Octogénaire tuée à Alma

Encore une route glissante

2

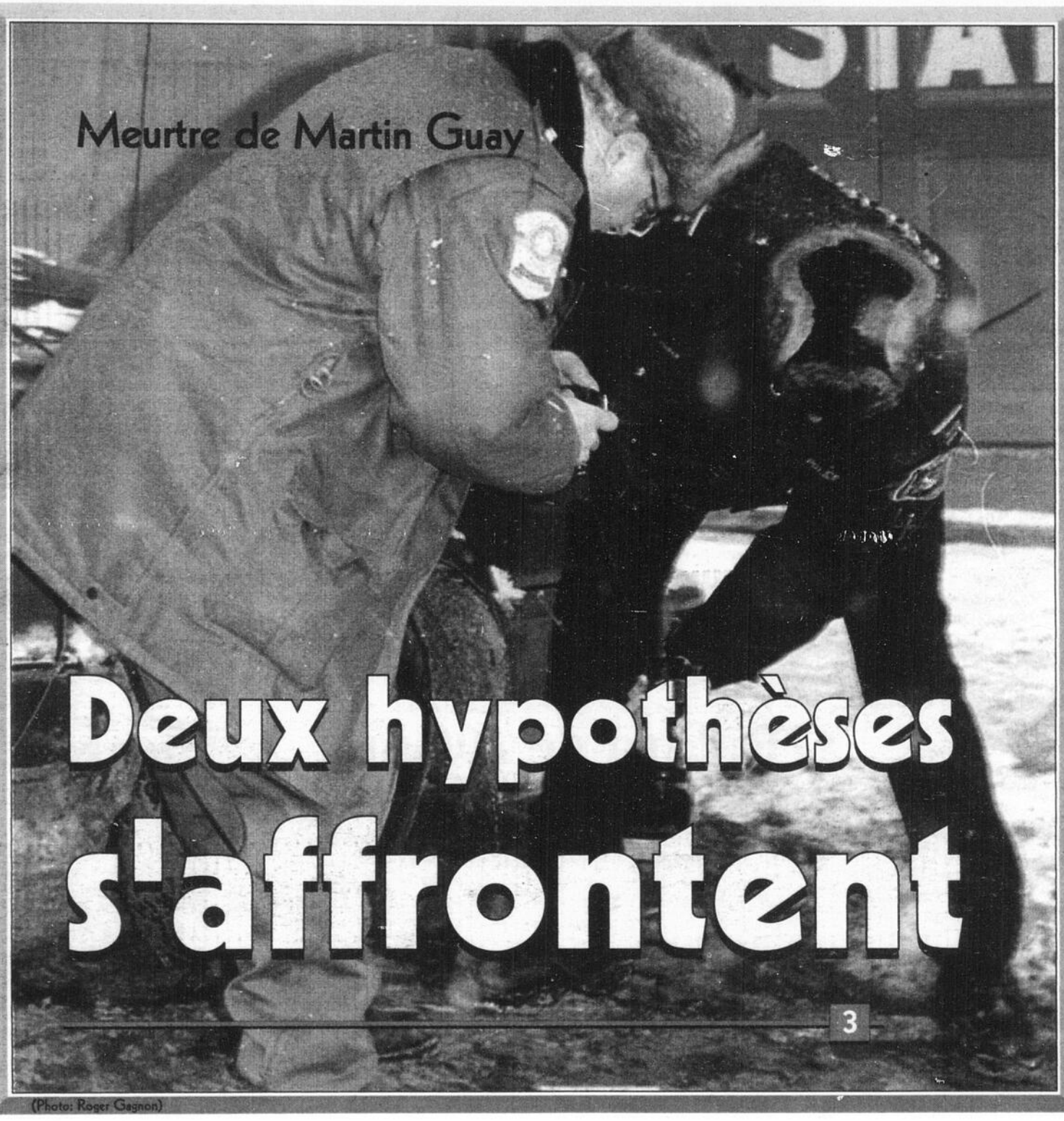


MÉTÉO
MAX: -8
NEIGE

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

27e ANNÉE Nº 78 | LE LUNDI 3 JANVIER 2000 | 32 PAGES | Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

DENTISTES
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Deschênes McLelland
URGENCE
545-7180
PLACE BARRETTE
433203



Meurtre de Martin Guay

Deux hypothèses s'affrontent

3

(Photo: Roger Gagnon)



Palais des sports

Section à risque fermée

31

Le bogue a raté son rendez-vous

4, 5, 13 et 20

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
545-5050



Cours de groupe:
50 ans et plus
conditionnement physique

www.uqac.uquebec.ca/sports

Université du Québec à Chicoutimi

LE MÉGA
CENTRE D'ACTIVITÉ PHYSIQUE

Workout • **Workout-Funky** • Gymtonus • **Nautilus** • Volleyball • **Badminton** • Tennis

INSCRIPTIONS
du 4 au 7 janvier
de 11 h 30 à 18 h 30
du mardi au vendredi

439393

Perte de contrôle

Une octogénaire de Jonquière perd la vie

ALMA (LT) - Une perte de contrôle est à l'origine du décès de Mme Marie-Paule Tremblay, 82 ans, de Jonquière.

La tragédie est survenue sur le coup de 16 h hier après-midi sur le Chemin du lac. Une autre personne, celle qui conduisait le véhicule dans lequel prenait place l'octogénaire, a subi des blessures légères. Selon les informations transmises par le coroner Yves Bolduc, la voiture dans laquelle prenait place la victime circulait vers l'est (Larouche). Elle est soudainement partie en dérapage pour se placer perpendiculairement à la route.

Une voiture qui circulait en sens inverse est entrée de plein fouet dans la portière de la victime. Le conducteur de ce véhicule n'a jamais été en mesure d'éviter la collision.

Selon le coroner Bolduc, l'alcool n'est pas en cause dans cette tragédie routière. Le coroner a demandé aux policiers de vérifier l'état de la chaussée au moment de la collision.



COLLISION MORTELLE - C'est dans cette voiture que la Jonquiéroise Marie-Paule Tremblay a perdu la vie hier après-midi sur le Chemin du lac dans les limites de la ville d'Alma.

(Photo Julie Tremblay)

FAITS DIVERS

Mort de froid

WOLLASTON LAKE, Saskatchewan (PC)-Un enfant en bas âge est mort de froid sur la glace d'un lac situé au nord de la Saskatchewan, après avoir quitté la maison de sa gardienne le matin du Nouvel An.

Entre 7h et 9h45 le 1er janvier, Dusty James Joseyounen, qui aurait eu trois ans dans un mois, est sorti de la maison de sa gardienne à Wollaston Lake pendant que tout le monde dormait, a rapporté la Gendarmerie royale du Canada.

Il n'était pas vêtu assez chaudement et il a succombé au froid alors qu'il traversait l'étendue d'eau glacée qui traverse la communauté de Wollaston Lake.

Le caporal Kerry Swallows, de la GRC, a précisé que la police avait fait enquête et qu'aucune accusation criminelle ne serait portée. Wollaston Lake est situé à environ 840 kilomètres au nord de Regina.

Moins d'accidents mortels

MONTREAL (PC)-Le bilan des décès survenus sur les routes du Québec, depuis le début de la période des fêtes, est deux fois moins lourd que celui de l'an dernier.

Depuis le 22 décembre, la Sûreté du Québec a fait état de 13 morts accidentelles sur son territoire. A la même date, l'an dernier, elle déplorait 24 victimes.

L'une des dernières tragédies est survenue dimanche après-midi à Chambord, au Saguenay. Une femme de 51 ans a alors perdu la vie lors d'une collision frontale entre deux véhicules.

Décès au Pérou

AYACUCHO, Pérou (AP) - 29 personnes sont mortes et sept autres ont été blessées dans l'accident d'un bus qui venait de San Francisco au Pérou, a affirmé dimanche la police.

Le bus, qui transportait 36 personnes, a dégringolé d'une route de montagne sur plus de 150 mètres, selon la police.

L'accident s'est produit dimanche à midi, à environ 60 kilomètres au nord-est de la ville d'Ayacucho, dans les Andes, la destination du bus, et à 375 kilomètres au sud-ouest de Lima, la capitale du Pérou.

La vitesse dangereuse du bus et le mauvais état des routes ont été mis en cause par la police.

Carambolage en France

METZ, France (AP)-Des brouillards locaux, qui réduisaient la visibilité à quelque 50 mètres, ont provoqué dimanche en France, aux environs de 18h, deux carambolages, impliquant au total 36 voitures sur l'autoroute A31 au sud de Langres (Haute-Marne) à hauteur de Vèvres-sous-Chalancey, selon le CRIR. Une personne a été blessée.

Dans le sens Nord-Sud, 26 véhicules étaient impliqués, provoquant 18km de ralentissements, selon le Centre régional d'information et de coordination routière (CRIR). Dix véhicules ont été accidentés dans le sens Sud-Nord, ce qui ralentissait le trafic sur 38km.

Chauffard interpellé

BEZIERS, France (AP)-Un habitant de Mazamet (Tarn), un homme de 25 ans dont l'identité n'a pas été divulguée, a été mis en examen dimanche par un juge d'instruction de Béziers (-Hérault) pour mise en danger de la vie d'autrui et écroué, a-t-on appris auprès de la gendarmerie.

Le chauffard avait été interpellé samedi matin sur l'autoroute A9. Il avait parcouru à contresens 80 kilomètres entre Montpellier et Béziers. De plus, l'automobiliste qui rentrait du réveillon du Nouvel An affichait un taux d'alcoolémie de 2,80 grammes.

Fort heureusement, les autres usagers de l'autoroute, plutôt rares il est vrai dans la matinée de samedi, ont pu éviter le chauffard.

Détenu apeuré

CONCORD, New Hampshire (AP) - Un détenu de la prison d'Etat du New Hampshire s'est cousu les paupières et les lèvres à l'aide de fil dentaire parce qu'il avait peur de l'an 2000. Les gardiens ont découvert vendredi soir dans sa cellule cet homme condamné pour possession de cocaine recouvert de talc et serrant contre lui une Bible, a précisé dimanche Mark Wefers, responsable des enquêtes internes de la prison. «Il a déclaré qu'il avait peur du Nouvel An», a dit M. Wefers.

Le détenu, dont le nom n'a pas été rendu public, s'est cousu les paupières et les lèvres à l'aide de fil dentaire et d'aiguilles. Il a perdu un peu de sang mais son état n'a pas nécessité d'hospitalisation. Il sera toutefois examiné par des médecins et des psychologues.

Au Québec

Deux bébés de l'année

MONTREAL (PC)-Le Québec ne compte pas un, mais bien deux bébés de l'an 2000! Au 12e coup de minuit, samedi, Sarah a vu le jour à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, à Montréal. Au 13e coup, c'est Justin qui venait au monde au Pavillon Angrignon, à LaSalle, en banlieue montréalaise.

Sarah, dont la naissance était attendue pour le 3 janvier, est la fille de Nancy Filliatrault et Stéphane Guillemette, d'Anjou. Justin devait pour sa part naître le 2 janvier, et il est le fils de Josée Gougeon et Martin Noël, de Candiac.

Les deux mamans ont commencé à éprouver des contractions dans la journée du 31 décembre.

«J'en ai eu toute la journée, mais j'attendais parce que mon médecin m'avait conseillé d'attendre le plus possible avant de me rendre à l'hôpital. Mais à 19h45, je n'étais plus capable d'endurer, a dit Nancy Filliatrault. On était en visite pour le réveillon, mais on a dû partir pour l'hôpital.»

Les deux accouchements se sont très bien déroulés. C'est en écoutant le décompte, à la radio à Maisonneuve, et à la télévision à LaSalle, que le personnel infirmier des deux salles d'accouchement s'est rendu compte que le bébé québécois du millénaire venait sans doute de naître.

Les deux premiers poupons de l'an 2000 au Canada ont toutefois fait leur apparition au Nouveau-Brunswick, à quelques minutes d'intervalle seulement, avant qu'il ne soit minuit au Québec.

Sandra Clark et son mari Thomas ont donné naissance à un petit garçon, né à 00h34, heure normale de l'Atlantique, à l'hôpital Memorial de Carleton. A 00h39, à Fredericton, Stacy Keenan a eu une petite fille à l'hôpital régional Chalmers.

PAS POSSIBLE

Retard de 100 ans pour une cassette

COLONIE, New York (AP) — Le client d'un magasin de location de cassettes vidéo de Colonie dans la banlieue d'Albany (Etat de New York) a eu une drôle de surprise quand il a ramené une cassette dimanche matin. Le propriétaire lui a en effet annoncé qu'il avait... cent ans de retard et qu'il devait payer une pénalité de 91 250 dollars (593.125FF/90.420 euros).

Il s'agissait, bien entendu, d'une conséquence du bogue informatique de l'an 2000, a reconnu le propriétaire Terry Field. Ce dernier a eu recours à la bonne vieille méthode -un papier et un stylo- pour calculer la vraie pénalité de retard. Pour marquer le coup, il a loué gratuitement une cassette au client soulagé.

SOMMAIRE

Arts	16
Bandes dessinées	17
Détente	18
Décès	23-24
Finances	20
Horoscope	18
Petites annonces	21 à 23
Sports	25 à 31
Télévision	17

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera basse 5h45 (1m2) et haute à 10h20 (3m8). Elle sera à nouveau basse à 17h40 (1m4) et haute à 22h50 (3m6).

LA BAIE: La marée sera basse à 3h55 (1m4) et haute à 10h (4m3). Elle sera à nouveau basse à 16h40 (1m5) et haute à 22h35 (4m0).



Aujourd'hui - Neige. Minimum près de moins 8. Maximum près de moins 4.

Mardi - Faible neige intermittente. Minimum près de moins 10. Maximum près de moins 7. Venteux. Probabilité de précipitations 80 pour cent.

Mercredi - Ensoleillé. Minimum près de moins 22. Maximum près de moins 14. Normales pour la période. Minimum moins 21. Maximum moins 10.

Lever: 7 h 38
Coucher: 16 h 00

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com



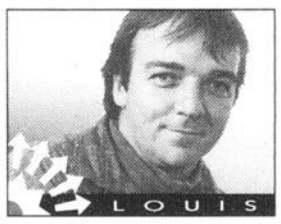
SCENE DE CRIME - Les policiers Jacques Savard et Yves Bureau du Service d'identité judiciaire de la Sûreté du Québec en compagnie du sergent Pierre Jobin et du policier Jean-François Le Breton de la Sûreté municipale de Chicoutimi ont ratissé l'endroit où le prétendu assassin avait stationné sa camionnette 4X4.

(Photo Roger Gagnon)

Martin Guay: victime de son travail ou de son passé?

L'enquête soulève deux hypothèses au meurtre

CHICOUTIMI (LT) - Le portier Martin Guay du bar l'Express de la rue Racine à Chicoutimi a été victime de son travail à l'entrée de l'établissement ou de son comportement passé dans le monde du crime.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Ces deux hypothèses circulent en ce moment quant au mobile qui aurait poussé le témoin important dans cette affaire, Dominique Briand, à lui loger une balle de calibre .22 dans la tête aux petites heures du matin le premier janvier à l'entrée du bar l'Express.

«L'individu accompagné d'un autre homme s'est présenté à quelques reprises à l'entrée du bar. Il voulait entrer sans payer le billet de 10 $ et les portiers lui ont indiqué la sortie. Finalement, un individu s'est présenté seul à l'entrée et c'est à ce moment que le portier s'est écroulé», a indiqué au Quotidien un informateur qui souhaite conserver l'anonymat.

«Le gars qui a fait ça se comportait de façon bizarre depuis que sa blonde l'a laissé. Il était en dépression. Il est venu au bar au cours des derniers jours. Rien de plus», a ajouté notre informateur.

Le propriétaire du bar, André Girard, a sensiblement relaté la même histoire. Joint hier après-midi, il était toujours sous le coup du choc. Surtout que ce geste a été posé gratuitement.

«Martin Guay le connaissait à peine, selon ce que des gens m'ont raconté. Celui qui a posé ce geste était venu à quelques reprises mais ce n'est pas un client habituel. Il a dit au portier qu'il voulait entrer quelques minutes seulement pour aller voir une personne. On lui a expliqué qu'il devait payer son billet à 10 $. Il a refusé. Il est clair que cette histoire n'a pas de lien avec un événement survenu dans le bar. C'est pour cette raison que les employés ne comprennent pas pourquoi un tel geste a été posé aussi gratuitement», a indiqué le propriétaire de l'Express.

Feuille de route

Dès samedi les policiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi confirmaient que Martin Guay possédaient une longue feuille de route. Il était effectivement très bien connu des milieux policiers en raison de gestes posés entre 1986 et 1997.

Suivant ce qu'il a été possible d'apprendre hier, Martin Guay n'avait pas que des amis à Chicoutimi. Plusieurs personnes auraient eu affaire à ce dernier avant qu'il ne devienne portier au bar L'Express. Les dossiers de violence indiqués à sa feuille de route confirment qu'il n'avait pas l'habitude de discuter longtemps pour régler un problème.

Le meurtre de Martin Guay n'a évidemment pas été commandé par le crime organisé local. Généralement, ces derniers utilisent les services de tueurs professionnels qui disparaissent rapidement dans la nature sans laisser de trace et surtout, travaillent de façon beaucoup plus discrète.

Le procès devrait permettre d'en apprendre un peu plus long sur la victime et sur les motifs qui ont poussé le tueur à agir de la sorte sans se soucier de la présence de témoins.

Meurtre et tentative de meurtre

Dominique Briand retenu comme principal témoin

CHICOUTIMI (LT) - Dominique Briand, 25 ans, domicilié au Carré Nicolas dans la municipalité de Saint-Honoré, est en ce moment détenu comme témoin important relativement au meurtre suivi d'une tentative de meurtre survenus tôt le matin du premier janvier au bar L'Express de la rue Racine à Chicoutimi.

Normalement, les accusations doivent être portées contre un suspect dans un délai de 24 heures après son arrestation. En raison du long congé du Jour de l'an, le comparution de celui qui pourrait devenir le principal suspect dans cette affaire au cours des prochaines heures, risque de n'avoir lieu que mercredi au Palais de justice de Chicoutimi.

Au cours d'un entretien téléphonique avec le porte-parole de la Sûreté municipale de Chicoutimi, Laval Brassard, il a été impossible d'obtenir les détails sur l'enquête. Tout au plus, le policier Brassard a confirmé que huit enquêteurs avaient été affectés au dossier hier matin afin de recueillir le plus rapidement possible les versions des témoins du meurtre.

Il n'a pas été en mesure de confirmer si les policiers avaient eu la possibilité de rencontrer l'individu victime de la tentative de meurtre qui repose toujours au Complexe hospitalier de la Sagamie. Pour le moment, son état de santé s'améliore et tout indique qu'il ne gardera pas de séquelle des trois projectiles de calibre .22 qu'il a reçus (deux au ventre et un à la tête).

Cet individu s'est lancé aux trousses de l'homme qui venait de tirer derrière la tête du portier Martin Guay. Il a réussi à le rejoindre. Une courte altercation a suivi jusqu'à ce qu'il reçoive les trois projectiles et doive abandonner la lutte pour se rendre au restaurant Mikes et demander de l'aide. Le témoignage de ce dernier constituera une pièce importante dans l'enquête policière en cours. «Nous devons effectuer de nombreuses vérifications auprès des témoins et les faire confirmer. Une rencontre doit avoir lieu demain matin (ce matin), afin de faire le point sur la situation. Nous n'abandonnons pas l'idée que ce meurtre ait un lien avec le crime organisé. Il s'agit d'un autre aspect de l'enquête qui pourrait être confirmé au cours des prochains jours», a indiqué le policier Brassard.

Des expertises balistiques seront réalisées sur le revolver de calibre .22 retrouvé dans la camionnette du témoin important. Ces expertises devraient permettre aux policiers de déterminer avec précision s'il y a un lien entre cette arme à autorisation restreinte et les projectiles retrouvés dans les corps de la victime et du blessé.

Le procureur de Dominique Briand, Me Jean-Marc Fradette, n'a émis aucun commentaire, si ce n'est que dans un autre district judiciaire, la comparution aurait normalement eu lieu dans un délai de 24 heures. Il n'a pas voulu s'avancer sur la nature des accusations qui pourraient être portées contre son client.

En ce qui concerne la feuille de route de ce dernier, Me Fradette a indiqué qu'il s'agissait d'un dossier de voies de fait alors qu'il était d'âge mineur et d'une accusation de possession d'arme à autorisation restreinte.

Selon les informations obtenues dans les milieux policiers par Le Quotidien, tout indique que des accusations de meurtre au premier degré et de tentative de meurtre seront portées dans ce dossier dès mercredi au Palais de justice de Chicoutimi. La culpabilité à une accusation de meurtre au premier degré commande automatiquement une peine de 25 ans de pénitencier sans possibilité de libération conditionnelle.

PHOTO DE LA UNE - Les policiers ont ratissé pendant plusieurs heures les différents endroits où le principal suspect dans le meurtre du portier du bar L'Express a laissé des traces. Ils ont minutieusement recréé les scènes de crime. Le tout servira lors de la présentation de la preuve technique devant les tribunaux.

(Photo Roger Gagnon)

Trudeau se remet «extrêmement bien»

MONTREAL (PC)-L'ex-premier ministre Pierre Elliott Trudeau, qui a été hospitalisé la veille du jour de l'An, souffrant de pneumonie, se remet «extrêmement bien» et pourrait recevoir son congé de l'hôpital d'ici la fin de la semaine, ont fait savoir les autorités du Centre universitaire de santé McGill, hier.

«Il est toujours sous médicament intraveineux, ont-elles précisé par voie de communiqué, mais il est debout, il marche, et sa condition s'est grandement améliorée.» Il semble que M. Trudeau, qui est âgé de 80 ans, soit de bonne humeur, et le pronostic est excellent.

Son ex-épouse, Margaret, a déclaré au quotidien Ottawa Citizen que la pneumonie avait débuté par une mauvaise grippe. Elle a affirmé que la condition de M. Trudeau avait été aggravée par la disparition de son fils Michel dans une avalanche survenue en 1998, en Colombie-Britannique, une épreuve dont «Pierre ne s'est pas réellement remis», a-t-elle dit.

Elle a raconté qu'à Noël, les membres de sa famille avaient porté un toast en l'honneur de M. Trudeau en tant que «figure dominante» du siècle au Canada un titre qui lui a été décerné à la suite d'un sondage mené par La Presse Canadienne auprès de 148 médias écrits et électroniques du pays.

Il était très heureux de ce choix, mais il porte encore le deuil de Michel, a dit son ex-épouse, elle-même âgée de 51 ans.

Elle a remercié toutes les personnes qui ont exprimé leur sympathie après le décès de Michel Trudeau, et a dit espérer que les gens soutiendraient pareillement son ex-mari. «Il a besoin de beaucoup de repos, et il l'aura à l'hôpital, espérons-le.»

M. Trudeau a été admis à l'hôpital Royal Victoria, situé non loin de son domicile, vendredi soir. Le Centre universitaire de santé McGill chapeaute l'hôpital Royal Victoria, ainsi que l'Hôpital Général de Montréal, l'Hôpital neurologique et l'Hôpital de Montréal pour les enfants.

En Outaouais

Un bain polaire tourne à la tragédie

OTTAWA (PC)-Un homme de 39 ans a péri noyé dans les eaux glacées du lac Kingsmere, en Outaouais, tôt samedi matin, alors qu'il participait à un bain polaire en compagnie des membres de sa famille pour célébrer l'arrivée de l'an 2000.

Adrian Weber, un ancien résidant de l'Outaouais qui habite aujourd'hui Vancouver, était en visite chez sa famille à Chelsea pour la période des Fêtes.

Selon la police de la MRC des Collines, les Weber ont l'habitude de souligner l'arrivée de la nouvelle année en se baignant à tour de rôle dans le lac Kingsmere, après les 12 coups de minuit.

«C'est une tradition familiale. Vendredi soir, ils avaient aménagé un sauna de fortune en bordure du lac, et percé deux gros trous dans la glace, tout près de la rive.

Il semble que les participants plongeaient à tour de rôle dans l'un des trous, et nageaient sous l'eau pour ensuite ressortir par le deuxième», a expliqué le lieutenant André Lévesques.

Adrian Weber a plongé à l'eau vers 1h30, mais il n'est jamais ressorti par l'un des trous. Les membres de sa famille ont tenté en vain de localiser son corps, avant de composer le 9-1-1.

Les pompiers volontaires de Chelsea et les policiers ont aussi échoué dans leur tentative de retrouver le disparu.

Les pompiers ont finalement trouvé le corps en avant-midi, hier, juste avant l'arrivée des plongeurs de la Sûreté du Québec.

Une autopsie devrait être pratiquée cette semaine à l'Institut de science judiciaire et de médecine légale de Montréal. Entre-temps, la police de la MRC des Collines poursuit son enquête.

Le bain polaire est une activité encore très peu répandue au Québec, mais qui connaît une popularité grandissante ailleurs au Canada où les hivers sont moins rigoureux.

Hier après-midi, environ 200 personnes ont plongé dans l'eau froide du lac Erié, à Oakville, en Ontario, à l'occasion de la 15e édition du World Vision Polar Bear Swim.

L'événement a attiré plus de 3000 spectateurs et permis d'amasser environ 8000 $ qui seront remis à des oeuvres de charité.

Une autre événement du genre a eu lieu à Hamilton, sur les berges du lac Ontario.



PLONGEON - De nombreux braves ont participé à un traditionnel bain polaire pour souligner l'arrivée de la nouvelle année, près de Waupaca, au Wisconsin.

(Photo AP)

Déraillement à Mont-Saint-Hilaire

Le danger d'explosion demeure présent

MONTREAL (PC)- Les quelque 100 travailleurs qui tentent de libérer la voie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) des 48 wagons tordus et enchevêtrés qui la bloquent depuis l'accident survenu vendredi à Mont-Saint-Hilaire, près de Montréal, sont assis sur un baril de poudre.

En effet, le danger d'explosion demeure encore bien présent à cause de l'essence répandue sous les wagons.

«C'est pourquoi chaque travailleur doit avoir casque, lunettes et vêtements appropriés», mentionnait hier Gilles Dubuc, directeur de la Sécurité publique de Mont-Saint-Hilaire.

Les wagons seront déplacés un par un, à compter de ce matin, mais il faudra chaque fois la bénédiction des représentants du ministère fédéral de l'Environnement.

Les deux employés du CN qui ont perdu la vie dans l'accident sont Yvan Thériault et Paul Davis, a fait savoir hier le transporteur.

M. Thériault, un mécanicien de locomotive âgé de 47 ans, de Saint-Nicolas, et Paul Davis, un chef de train de 49 ans, de Saint-Jean-Chrysostome, étaient au service du CN depuis 26 ans, a-t-il précisé.

«La tristesse que nous ressentons tous face à un accident ou à une blessure nous atteignent encore plus profondément lorsque nous devons déplorer la perte de collègues», a déclaré le président-directeur général du CN, Paul Tellier, dans un message adressé à tous les employés de la compagnie.

«Je suis convaincu que vous vous joignez tous à moi pour transmettre vos sincères condoléances aux familles, aux amis et aux collaborateurs de nos deux collègues», a-t-il ajouté.

Les familles des victimes étaient au courant de la tragédie depuis le jour de l'An. Le CN leur procure depuis de l'aide de nature psychologique.

La collision ferroviaire, l'une des plus importantes de ces 25 dernières années, s'est produite entre un train de 68 wagons remplis de produits pétroliers, se rendant à Montréal, et un train de marchandises de 50 wagons, presque tous vides, se dirigeant vers Québec.

Le 11e wagon du train pétrolier a été frappé par la locomotive du train de marchandises, lors d'un déraillement encore inexpliqué qui s'est produit dans une section droite de la voie ferrée.

Les victimes prenaient place dans le train de marchandises. Les deux occupants de l'autre convoi n'ont pas été blessés, subissant toutefois un violent choc nerveux.

À Calgary

Atterrissage d'urgence

CALGARY (PC)-Un appareil Lockheed L1011 d'Air Transat avec 141 personnes à son bord a dû effectuer un atterrissage d'urgence, samedi midi, à l'aéroport international de Calgary.

Le Lockheed, qui devait assurer la liaison Calgary-Puerto Vallarta, au Mexique, a rapidement dû revenir à Calgary lorsque le pilote a constaté un ennui de moteur, a indiqué la porte-parole du noliseur, Sophie Lussier.

Les équipes d'urgence au sol se sont mises en branle mais l'avion a atterri sans problèmes par un épais brouillard. Les passagers ont quitté l'appareil pendant qu'Air Transat prenait des arrangements pour trouver un autre avion.

Appareils

La semaine dernière, deux appareils Airbus A320 d'Air Canada avaient aussi été forcés d'effectuer un atterrissage d'urgence au même aéroport, dans des incidents distincts.

Jeudi, un oiseau avait été aspiré dans le moteur d'un des deux appareils à destination de Toronto. Puis, vendredi, le moteur d'un autre Airbus, à destination de Vancouver, avait pris feu.

Au Canada

La vie reprend son cours normal

Par la Presse Canadienne

Le champagne renversé sur le canapé a été nettoyé, les invités bruyants sont rentrés chez eux, et certaines résolutions du nouvel An sont probablement déjà oubliées.

L'an 2000 a débuté dans le calme. Les incidents redoutés, informatiques ou autres, ne se sont pas produits, et la vie reprend son cours normal au pays cette semaine.

Beaucoup de Canadiens profitent de leurs derniers moments de repos avant de rentrer au travail. Le 1er janvier, jour férié, coïncidait cette année avec une fin de semaine, de sorte que plusieurs sont encore en congé aujourd'hui.

Hier, les rues de toutes les villes avaient été débarrassées des milliers de confettis, chapeaux, sifflets et bouteilles vides laissés par les fêtards vendredi soir. A certains endroits, le ménage se poursuivait encore hier, mais en général, tout était terminé depuis samedi.

A Toronto, les équipes de nettoyage se sont mises au travail deux heures après la fin des célébrations de vendredi soir. «C'était terrible», rapporte Mitchell Enman, qui s'est présenté au travail à 7h30 le lendemain matin.

Environ 60 000 personnes se sont massées vendredi sur les quais pour assister à un feu d'artifice en musique qui a duré 17 minutes.

De nombreux Canadiens ont participé aux festivités publiques, mais plusieurs autres ont décidé d'accueillir la nouvelle année dans le confort de leur foyer.

Certains des événements prestigieux qui avaient été prévus ont été annulés parce qu'ils n'ont pas suscité assez d'intérêt. Ce fut notamment le cas d'un concert mettant en vedette le populaire groupe rock canadien Our Lady Peace, qui devait avoir lieu à Ottawa, et un spectacle de la vedette de musique country Stompin' Tom Connors à Kitchener, en Ontario.

Les bars de plusieurs villes sont restés ouverts plus tard que d'habitude, afin de permettre aux clients de s'en donner à coeur joie jusqu'aux petites heures. Mais la police a rapporté peu d'incidents.

«Je suis très satisfait de la façon dont la fête s'est déroulée», a déclaré le sergent Fred Ellarby, du Service de police de Toronto. «Tout le monde semble s'être bien amusé.»

Le passage des systèmes informatiques à l'an 2000 s'est également fait sans anicroches, et peu de problèmes ont été signalés.

A Toronto, un système permettant aux ambulanciers de connaître la capacité d'accueil des hôpitaux a flanché, mais le problème a été réparé en 15 minutes et les préposés ont maintenu les communications par téléphone entre-temps.

Les experts continuent néanmoins de surveiller les systèmes informatiques, car de nombreuses entreprises s'apprêtent à faire redémarrer leurs ordinateurs après le congé des Fêtes.

«Nous sommes soulagés, mais nous sommes conscients que ce n'est pas terminé», a déclaré samedi la présidente du Conseil du trésor, Lucienne Robillard, lors d'une conférence de presse. «Nous resterons vigilants et surveillerons de près la situation au cours des prochains jours.»

EN BREF

Un homme connaît une fin atroce

OTTAWA (PC)-Un homme de Notre-Dame-de-la-Paix, en Outaouais, a connu une fin atroce, la veille du jour de l'An, lorsqu'une niveleuse qu'il tentait de déglacer s'est soudainement remise en marche et l'a projeté dans les eaux glacées de la rivière Rouge.

Réginald Côté, âgé de 51 ans, a péri noyé sous les yeux horrifiés de son frère et du conducteur de la niveleuse, qui ont tenté en vain de lui sauver la vie.

Le drame s'est produit en début d'après-midi, vers 14h00, sur un sentier de motoneige qui traverse sur la rivière Rouge, près du chemin Notre-Dame, dans la Petite-Nation. Le conducteur de la niveleuse circulait sur la rivière lorsque la glace a cédé sous le poids de son véhicule.

Passage à l'an 2000

Dolbeau-Mistassini avait tout prévu

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – À l'instar de la plupart des corps publics, le Centre Maria-Chapdelaine et la ville de Dolbeau-Mistassini ont franchi le cap de l'an 2000 sans complications.



Même s'ils n'appréhendaient aucune catastrophe les dirigeants municipaux n'avaient rien pris à la légère. Tous les chefs de services ont passé une partie de la nuit du premier de l'an à l'hôtel de ville sur un pied d'alerte. Deux policiers ont été ajoutés au quart de travail de nuit et deux employés des travaux publics ont fait la tournée des bâtiments et équipements où l'on trouve des systèmes informatisés. Ainsi, les feux de circulation et les stations de pompages ont été scrutés à la loupe.

«Nous avons connu une nuit sans histoires. Tous nos équipements ont passé l'an 2000 sans difficulté. Aucun citoyen ne nous a téléphoné pour signaler une panne quelconque. Reste maintenant à voir si les ordinateurs des différents services administratifs vont redémarrer sans problèmes mardi. En principe tout devrait se passer sans problèmes de ce côté là aussi», résume Christian Painchaud, directeur-général adjoint et coordonnateur du passage à l'an 2000 de la ville de Dolbeau-Mistassini.

Même son de cloche du côté du Centre Maria-Chapdelaine où les autorités ont fait entrer au travail une quinzaine d'employés supplémentaires dans la nuit du 31 décembre au premier janvier pour surveiller de près les appareils informatiques et coordonner au besoin une intervention d'urgence.

Des agents de sécurité, plusieurs employés cadres, les coordonnateurs des différents services, quelques spécialistes et des techniciens en informatique veillaient au grain à l'Hôpital de Dolbeau, au CLSC des Chutes (centre administratif du CMC) ainsi que dans les centres d'hébergement l'Oasis et Foyer St-Cyrille.

Sans compter les effectifs infirmiers additionnels à l'Urgence du centre hospitalier pour faire face à un achalandage de dernière minute. Une précaution qui s'est avérée inutile car deux patients seulement se sont présentés à l'Urgence au cours de la nuit.

«Nous n'avons rencontré aucun problème, lance Hélène Lamy, coordonnatrice du passage à l'an 2000 du CMC. La transition à l'an 2000 s'est fait de façon très harmonieuse bien qu'il ait fallu effectuer quelques petits ajustements mineurs sur certains appareils au cours de la nuit. Tout s'est bien déroulé. F'aut dire que nous préparions le passage au nouveau millénaire depuis plus d'un an.»

«Nous demeurerons tout de même vigilants au cours des prochains jours. On pourrait peut-être assister à des petits problèmes d'applications informatiques sur les ordinateurs du centre administratif. Mais rien de bien grave.»

Le Centre Maria-Chapdelaine évalue sommairement à 105 000 $ le coût total de toute cette opération du passage à l'an 2000.

Ce montant inclut la mise à niveau et l'achat de nouveaux équipements et le salaire des employés ayant oeuvrés sur le dossier. Cinquante pour cent de cette masse salariale sera remboursée par le ministère de la Santé. Pour ce qui est du reste de la facture, le Centre Maria-Chapdelaine devra en assumer une bonne partie. Les autorités de l'institution l'ont prévu dans leur budget 2000.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 2000-01-01

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	5 000 000,00 $
5/6+	7	112 158,70 $
5/6	254	2 472,80 $
4/6	13 990	86,00 $
3/6	272 118	10,00 $

02 34 36 41 43 45 — Numéro complémentaire: 04

Ventes totales: 17 678 345,00 $
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2000-01-01

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	14	500,00 $
4/6	836	50,00 $
3/6	17 657	5,00 $

10 14 15 33 47 48 — Numéro complémentaire: 36

Ventes totales: 610 958,00 $

Banco — Tirage du 2000-01-02

03 05 06 09 11
15 19 20 22 27
29 31 40 42 51
55 58 59 65 68

La Quotidienne — Tirage du 2000-01-02

3 4
927 6231

Extra — Tirage du 2000-01-02
NUMÉRO: 711455

Extra — Tirage du 2000-01-01
NUMÉRO: 870013

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 1999-12-31

NUMÉROS	LOTS
221717	50 000 $
21717	5 000 $
1717	250 $
717	25 $
17	5 $
22171	1 000 $
2217	100 $
221	10 $

Banco — Tirage du 1999-12-31

02 06 07 14 19
21 22 24 25 27
30 31 32 34 38
44 61 62 65 66

La Quotidienne — Tirage du 1999-12-31

3 4
028 1915

Extra — Tirage du 1999-12-31
NUMÉRO
638816

Super 7 — Tirage du 1999-12-31

05 07 13 17 27 32 36

Numéro complémentaire 35

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 439779

2 Langues valent mieux qu'une !

Apprenez : l'anglais, l'espagnol ou toute autre langue
Programmes : privés, semi-privés ou de groupe (6 à 9 personnes)
Cours privés : disponibles en tout temps
Notre priorité : la conversation en milieu de travail
Début des cours de groupe : 24 janvier 2000

20 centres CLIC au Québec et plus de 20 années d'expérience

CLIC, parce que vous n'avez pas de temps à perdre !

® CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER
CHICOUTIMI Tél.: (418) 545-7446/Téléc.: (418) 696-4274
JONQUIÈRE Tél.: (418) 547-5303/Téléc.: (418) 547-5730
ST-FÉLICIEN Tél.: (418) 679-9407/Téléc.: (418) 547-5730
Courriel : clicnet@globetrotter.net

Formateur agréé Emploi-Québec — Franchises disponibles : 1-877-552-6483

439016

Les Croates aux urnes

ZAGREB (AP) - Avec 24 heures d'avances sur leurs compatriotes, les Croates de l'étranger se sont rendus aux urnes dimanche pour les premières élections législatives de l'après-Tudjman.

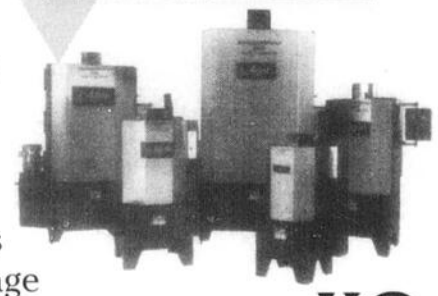
Alors que plus de 50 partis sont en lice, la compétition va se résoudre en fait à un duel entre la toute puissante Union démocratique croate (HDZ) fondée par le défunt président Franjo Tudjman et la coalition de centre-gauche menée par Ivica Racan et Drazen Budisa, tout juste née l'été dernier.

Les derniers sondages fin décembre montrent les deux camps au coude à coude. Le HDZ remporterait entre 50 et 60 sièges sur les 127 que compte la Chambre des députés, alors que la coalition composée du Parti social-démocrate (SDP, gauche) de M. Razan et du Parti social-libéral (HSLS, centre) de M. Budisa pourraient en remporter entre 56 et 66.

NOUVEAU
EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE AU LAC-SAINT-JEAN



Laveuse à pression et lave-pièces
Aaladin



«La magie de la pression»
Nous sommes également représentants des produits de nettoyage COMMERCIAL et INDUSTRIEL KO
Contactez nos représentants pour une démonstration personnalisée sans obligation de votre part.
«Soyez bien outillés pour mieux travailler»

LOC ACTION M&M 1998

1200, boul. St-Dominique
Roberval
Tél.: (418) 275-6499
Fax: (418) 275-6752
Sans frais: 1-800-263-6499

433835

REVUE 1999



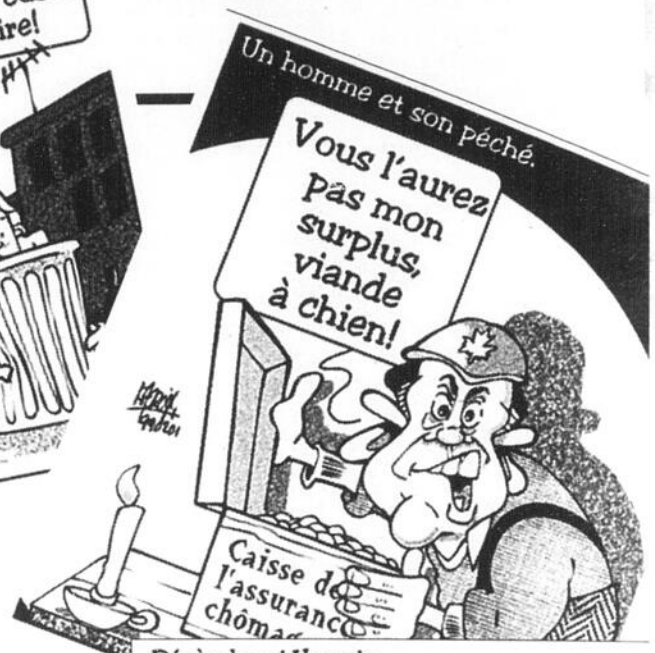
Logique fédérale...



40% des enfants d'Ottawa vivent dans la pauvreté!



Un homme et son péché.



Ottawa et Washington dénoncent
Les dirigeants Chinois.



Décès du roi Hussein.
Le monde entier crie sa douleur!



Le Canada est tellement impliqué,
qu'il veut changer le nom de sa capitale pou



Chrétien évoque le génie du Canada!



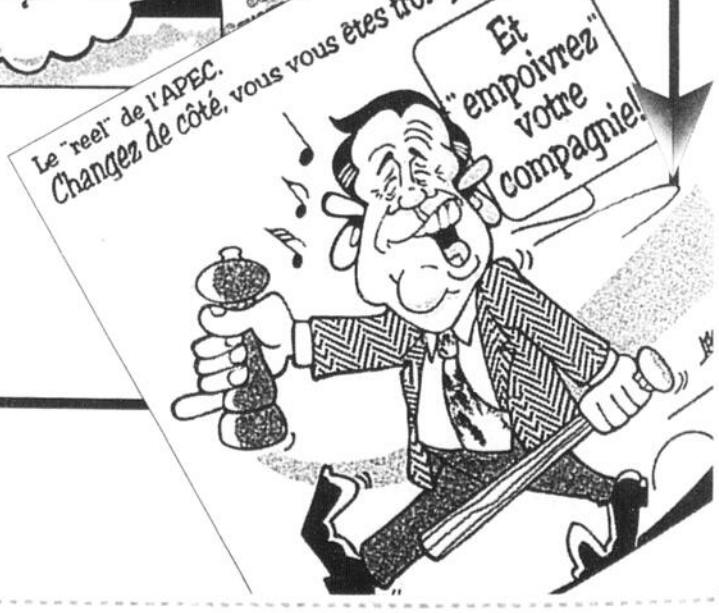
Il parlera des droits de l'homme avec le premier ministre Chinois!



Viagra, une pilule politique...



Le "reel" de l'APEC.
Changez de côté, vous vous êtes trompés!



La vente

Merci

CHRYSLER • DODGE • JEEP

Nous payons la TPS pour vous et vous offrons un rabais de 500$

sur toute la gamme de véhicules Chrysler • Dodge • Jeep 2000*



CHRYSLER

Merci d'avoir choisi la Chrysler 300M – voiture de l'année 1999 selon *Motor Trend*.

Dodge Caravan

Merci d'avoir fait de la Dodge Caravan la mini-fourgonnette la plus vendue au pays.

Camions Dodge

Merci d'avoir fait du Dodge Dakota le camion le plus vendu de sa catégorie.

Jeep

Merci d'avoir fait du Jeep l'utilitaire sport le plus renommé au monde.

VISITEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI À
www.daimlerchrysler.ca

L'offre prend fin le 7 janvier 2000.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler · Dodge · Jeep

* Cette offre exclut les modèles 2000 suivants : Viper, Prowler, coupé Sebring et Dakota à cabine Quad. Votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep réduira le prix de vente des modèles 2000 en stock de 500$, puis réduira encore le prix de 7%. Les frais de transport, accessoires installés par le concessionnaire, garanties, taxes et coûts d'administration ne sont pas sujets à la réduction de 7% correspondant au taux de la TPS. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Elle s'applique aux livraisons au détail de véhicules 2000 pour usage personnel seulement. L'offre s'applique au prix avant échange. L'offre s'applique aux achats faits entre le 6 décembre 1999 et le 7 janvier 2000 inclusivement, chez les concessionnaires participants seulement. Voir votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Photos à titre indicatif seulement.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep du Québec

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Ce qui nous attend...

La fin de l'année 1999, du 20e siècle et du deuxième millénaire nous projette dans les bilans les plus divers, parfois fort exhaustifs, qui nous obligent à des exercices de mémoire contraignants.

Toutefois, le quotidien avec son lot de vicissitudes et de gratifications va nous rattraper rapidement. Ainsi, de quoi sera façonnée la présente année que nous avons saluée depuis quelques jours déjà ?...



B O I L Y
rboily@lequotidien.com

La politique

Malgré les sondages qui l'invitent à une retraite, Jean Chrétien veut poursuivre et demeurer à son poste de premier ministre du Canada. Pourtant, nous aurions cru que sa loi qui va encadrer, en quelque sorte, la démarche référendaire du Québec deviendrait pour lui son «-baroud final», et un signal certain de son départ.

Nous pouvons convenir qu'un premier ministre annonce rarement sa retraite des mois d'avance et ce, pour des motifs d'autorité et de crédibilité sur ses troupes.

Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, vient lui aussi de faire taire les rumeurs de son départ pour les mêmes raisons.

Si Chrétien n'a pas bougé d'ici à juin prochain, c'est qu'il est sérieux dans ses intentions. Le mandat de son gouvernement viendra à échéance dans deux ans environ. Organiser un congrès de direction exige un travail de plusieurs mois, et doit donner la chance aux candidats de se faire valoir. Mais si rien de tel ne survient, Jean Chrétien pourrait perdre des joueurs de prestige parmi ses ministres. Entre autres, Paul Martin, le responsable des Finances, dont les succès à cette fonction sont de réputation internationale, ce qui le prépare bien à la succession du chef actuel.

Dans l'entourage du clan Martin, on chuchote que rien n'est ficelé quant à l'avenir de Jean Chrétien et que tout peut encore arriver. Paul Martin a appuyé du bout des lèvres, la future loi référendaire. Mais en ménageant ainsi ses arrières, le ministre des Finances a sans aucun doute pris les précautions d'en savoir davantage sur les véritables intentions de son chef. Un dossier chaud dans les mois à venir.

Les institutions financières

Toujours à Ottawa, les activités des institutions financières seront à suivre. Les cinq grandes banques du pays n'ont pas obtenu la permission de se fusionner, mais elles se sont tournées quand même vers la mondialisation, cet ogre du gigantisme et de la concurrence qui n'a d'yeux que pour le profit. Elles envahissent Internet où le nombre de clients a grimpé de façon exponentielle. Et dans cette course aux profits et au meilleur rendement, nos banques prévoient éliminer plus de 17 000 emplois. On précise que cela se fera par attrition et par départs volontaires.

En plus des banques, il serait utile que le gouvernement qui aime bien se désengager, s'intéresse de plus près aux conséquences du libre-échange et du joyeux pique-nique financier que se paient nos voisins, les Américains.

À la fin novembre, 127 sociétés canadiennes avaient été achetées par des Américains pour une valeur totale de 26 milliards $, en plus des 16 milliards $ de 98. Les Canadiens s'impliquent aussi aux États-Unis, mais ils transigent dans un pays beaucoup plus vaste et considérable que le nôtre en terme d'économie.

Et il y a finalement à Ottawa, le prochain budget de Paul Martin et les baisses d'impôts promises.

À Québec

Deux dossiers majeurs: celui du pacte fiscal et du regroupement des municipalités que les villes-centre du Québec, dont Chicoutimi, réclament avec insistance, dans l'espoir d'arrêter la saignée des hausses de taxes. Il y aussi le budget Landry et sa baisse des impôts de 400 millions $ promise pour le premier juillet prochain.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Ici dans la région, est-ce que les projets d'autoroute dans le parc, de transformation d'aluminium, de problèmes d'environnement, vont continuer à noircir les journaux ou se transformer en début de réalisation, ne serait-ce que très mince? ... Voilà quelques pièces du menu qui nous attend.



AU FIL DU TEMPS

La Pyramide démontre la fierté des gens!

par Pierre Bourdon

Le maire de La Baie, Réjean Simard, nous confiait, récemment, que des gens payaient des milliers de dollars, quelque part en Asie, pour voir leurs noms gravés sur un mur d'un temple bouddhiste.

Ailleurs, d'autres personnes déboursent de gros montants d'argent pour que leur signature figure sur des plaques commémoratives installées dans le hall d'entrée de gros centres culturels, sportifs ou encore sur les murs de lieux historiques.

Ensomme, c'est tout à fait humain que de vouloir passer à la postérité d'une façon ou d'une autre.

Plus près de nous, grâce à la fameuse pyramide de ville de La Baie, pas moins de 30 000 personnes auront le privilège de réaliser un rêve très légitime soit celui de garder leurs noms gravés à tout jamais en un lieu spécifique.

Les fameuses «petites pointes d'humour» qui se vendent à un prix incroyable de seulement 10 $ pièce, permettront à Monsieur et Madame tout le monde, mais non seulement aux personnes bien nanties, d'être immortalisés.

On nous apprend que déjà, plus de 24 000 personnes provenant non seulement du Saguenay-Lac-Saint-Jean mais de tous les coins du Canada et même d'Europe se sont déjà fait un devoir de s'assurer que leur nom figurera sur la pyramide de ville de La Baie érigée dans le secteur de Grande Baie.

Rassemblement de familles

Je connais plusieurs personnes qui ont offert des «pointes d'humour» aux membres de leur famille durant la période des fêtes. Voilà un beau cadeau durable qui survivra à plus d'une personne.

Récemment de passage à l'Hôtel de ville de Chicoutimi pour acheter quelques «pointes d'humour», la dame du secrétariat me confiait qu'il ne lui restait plus que quatre cartes à 10 $ à vendre. Pourtant, quelques jours auparavant, elle avait en sa possession pas moins de 100 cartes de pointes d'humour à écouler.

Un ami me confiait dernièrement qu'il tenait à ce que les membres de sa famille, même ceux qui sont décédés, aient leurs noms inscrits sur la pyramide. «Ce sera merveilleux, l'été prochain, lorsque ma parenté viendra me rendre visite, de les amener à la pyramide et leur montrer le cadeau que je leur ai procuré, soit d'avoir leurs noms sur la pyramide.»

C'est peut-être curieux à dire, mais, en visitant la pyramide de ville de La Baie, plusieurs familles seront réunies grâce aux pointes d'humour. Éparpillées bien souvent aux quatre coins du Québec ou même de la planète, des familles complètes ne formeront qu'un tout, toujours grâce à la pyramide, une oeuvre pensée par le talentueux artiste baieriverain Jean-Jules Soucy.

Une chance inouïe

Au moment ou vous lirez ces lignes, il y a de fortes chances que les «pointes d'humour» aient toutes trouvé preneurs. S'il en reste quelques-unes, profitez-en! Une chose est certaine, il n'y aura que 30 000 chanceux, pas un de plus, qui auront l'opportunité, pour un tout petit 10 $, d'être immortalisés dans cette pyramide.

Le maire Simard disait il y a quelques jours: «Il y a encore quelques semaines, certaines personnes avaient des réserves quant à la pyramide de ville de La Baie. Toutefois, une fois qu'ils ont vu la pyramide bien en place et photographiée, nous avons assisté à un nouvel engouement» .

Cette initiative des gens de ville de La Baie constitue un événement marquant. Cette pyramide qui attirera certes des milliers de visiteurs bon an mal an demeurera un fleuron pour ville de La Baie et la région toute entière qui s'est relevé les manches et fait preuve d'un grand courage après le déluge qui a tout détruit, notamment dans ce secteur de Grande Baie, en juillet 1996. Comme nous pouvons lire sur les petites pointes d'humour qu'on nous remet à l'achat d'une carte de 10 $, profitez-en et «Cédez à la tentation ultime du ha! ha!»

Bonne année

Je m'en voudrais, en terminant, de ne pas vous souhaiter une bonne, heureuse et sainte année 2000 et que vos voeux les plus chers soient exaucés.

Une semaine après les tempêtes

450 000 foyers français restent dans le noir

PARIS (AP) — Une semaine après les deux tempêtes qui ont suivi Noël, le retour à la normale se révèle plus long que prévu. Au deuxième jour de l'an 2000, on recensait encore dimanche soir 443 000 foyers privés d'électricité et 400 000 de téléphone, tandis que se poursuivait le décompte des victimes de ces intempéries.

La situation a néanmoins progressé positivement dans plusieurs départements, à commencer par l'Ardèche, où le courant a pu être entièrement rétabli dimanche, tandis qu'on ne comptait plus que 600 foyers coupés dans la Loire.

De son côté, France Télécom annonçait avoir terminé son «plan énergie» la quasi-totalité des 100 000 lignes alimentant en énergie les centraux téléphoniques étant rétablies.

Seuls une vingtaine de centraux téléphoniques restaient coupés en Dordogne, privant encore de tonalité 7000 abonnés qui devaient retrouver l'usage de leur téléphone lundi matin. En revanche, 400 000 clients de France Télécom, dont les deux-tiers en Poitou-Charente, Aquitaine, dans l'Auvergne et le Limousin, étaient encore privés de téléphone en raison de lignes physiques coupées. Il faudra encore attendre deux semaines avant un retour à la normale.

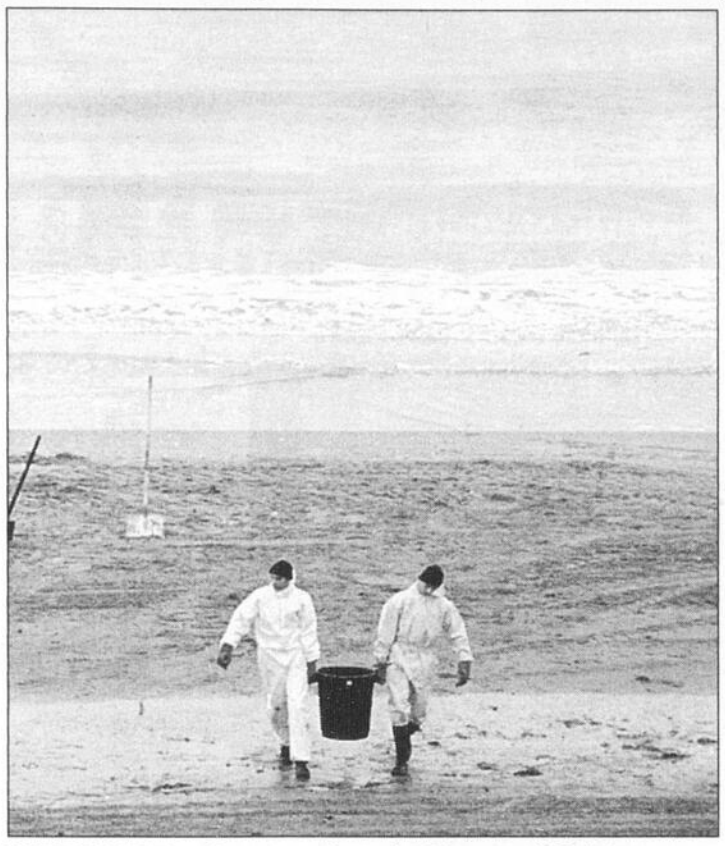
En raison du manque d'alimentation électrique, les liaisons ferrées Limoges-Brive et La Rochelle-Bordeaux n'avaient toujours pas été rétablies dimanche, et aucun train ne circulait encore entre Lyon et Bordeaux, le reste du trafic SNCF étant revenu à la normale. D'autre part, la rentrée des écoles primaires et des lycées a été repoussée à jeudi, au lieu de mardi, dans la Creuse, département peu peuplé mais particulièrement touché par la tempête.

Le PDG d'EDF, François Roussely, s'est employé dimanche à expliquer le ralentissement des opérations de rétablissement du courant par les conditions de travail difficiles des agents de l'entreprise, confrontés en outre à la fatigue après une semaine intensive de réparations.

«Nous avons à faire face à une situation qui est plus compliquée aujourd'hui, puisqu'on s'attaque au réseau basse tension, le plus proche de chacun de nos clients, et en milieu rural, où nous progressons beaucoup plus lentement», a-t-il expliqué, ajoutant que les agents découvraient ainsi «l'ampleur des dommages dans certains départements».

Selon M. Roussely, l'objectif de l'EDF est à présent de «raccorder le maximum de clients, de foyers, dans le courant de la semaine prochaine», tout en sachant que «la semaine suivante, nous aurons encore des foyers qui seront dans le noir, dans le froid.»

Solidarité oblige, la Grande-Bretagne a annoncé dimanche l'envoi en France des groupes électrogènes qui ont servi à illuminer le Dôme du Millénaire, à Londres, la nuit du passage à l'an 2000.



NETTOYAGE - Sur une plage de Tharon, à Brittany en France, deux travailleurs transportent un énorme bidon plein de pétrole, délesté par le pétrolier «Erika» dans l'Atlantique, le 12 décembre dernier. Trois millions de gallons de pétrole ont ainsi été ramenés vers les terres lors des tempêtes qui ont récemment affecté la France.

(Photo-PA)

Le bilan humain s'élève désormais à 88 morts: il s'est alourdi dimanche avec la découverte à Orléans (Loiret), sept jours après la première tempête sur le nord du pays, d'un jeune couple tué dans son sommeil. Les deux conjoints, âgés de 18 et 23 ans, ont été écrasés par la chute d'une cheminée de 500 kg arrachée par le vent. Ils ont été retrouvés morts à leur domicile par l'un de leurs amis, un médecin qui venait leur présenter ses voeux.

Bon nombre des 600 000 foyers qui ont passé le réveillon du Nouvel An à la chandelle étaient toujours sans courant dimanche. En fin d'après-midi, la situation était redevenue normale dans 62 départements, selon EDF, mais 443 000 usagers restaient plongés dans le noir, dont 60 pour cent se situaient en Charente-Maritime, Haute-Vienne, Dordogne et Charente.

Dans la seule Charente-Maritime, département particulièrement sinistré par la tempête et victime d'inondations, 80 000 foyers étaient privés d'électricité, mais la mise en place d'une centaine de groupes électrogènes faisait espérer un rétablissement au moins provisoire.

La Dordogne, également très durement frappée, se remettait doucement. Dimanche soir, 95 pour cent du département était désormais approvisionné en eau potable. En revanche, 60 000 foyers ne disposaient toujours pas d'électricité et la préfecture de Périgueux a fait venir 25 000 bougies qui devaient être distribuées à la population.



En grande PRIMEUR



Jay-Z
Life & Times of
S. Carter

14,79 $ DC

Solde

Vaste sélection de téléviseurs en **Solde!**



ÉCONOMISEZ 20 $

SAMSUNG

Téléviseur stéréo de 20 po
- Filtre en peigne
- Prises audio et vidéo à l'avant
- Prise pour écouteurs
- Télécommande

34101206 2066

329,99



SAMSUNG

Téléviseur stéréo de 27 po
- Écran teinté foncé
- Télécommande

34101750 2750

ÉCONOMISEZ 30 $

449,99



SONY

Téléviseur stéréo de 27 po
- Tube-écran Trinitron
- Filtre en peigne numérique
- Matrice ambiophonique
- Entrée S-vidéo

04301742 27542

ÉCONOMISEZ 50 $

749,99



SAMSUNG

Magnétoscope à 4 têtes
- Télécommande multi-fonctions
- Programmation à l'écran • Indexage
- Rembobinage haute-vitesse 34102541 5419

139,99



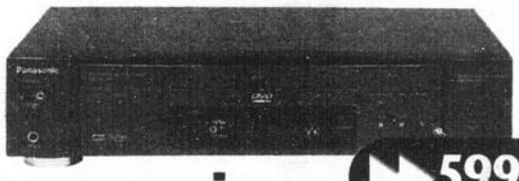
99,99 LA PAIRE

LIMITÉ À LA QUANTITÉ EN MAGASIN

polkaudio

Haut-parleurs d'étagères très puissants à 2 voies
- Puissance de 100 watts
- Petite taille, grand son

7707401 1 PLK R-1



Panasonic

Lecteur de DVD / V-CD / CD
- Sortie pour composantes vidéo • Mode pour cinéma numérique
- Décodeurs DTS et Dolby numérique intégrés
- Télécommande universelle genre manette illuminée 03347320 DVD-A320

599,99 APRÈS REMISE

AVANT REMISE 649,99
REMISE POSTALE 50,00



ÉCONOMISEZ 20 $

SONY

Portatif audio avec lecteur de cassette et lecteur de DC
- Corps réfléchissant les basses pour des basses rehaussées
- Grande puissance de sortie • Modes de recherche sur le DC, répétition et lecture aléatoire
- Contôle du son et prise pour écouteur 04335017 CFD-V17

119,99

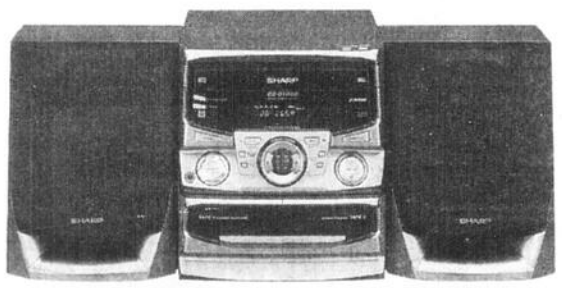
HITACHI

Caméscope format Hi 8 mm à écran couleur de 3 po à ACL
- Zoom numérique 22x à 400x
- Stabilisateur d'image
- Lampe active intégrée
- Lecture multi-systèmes (PAL60)

09803855 VM-H85SL



899,99



SHARP

Mini-chaîne à 3 disques avec commandes logiques
- Puissance de 20 watts • Haut-parleurs à 2 voies
- Télécommande toutes fonctions • Lecteur de cassette à commandes logiques 42875606 CDC1900

179,99

CASIO®

Agenda numérique personnel
- Mémoire de 128ko
- Brillant écran d'affichage à 4 lignes
- Capacité de mémoire pour les numéros de téléphone, les rendez-vous et plus encore

05946390 SF3905



34,99

fido
C'EST VOUS LE MAÎTRE.

Téléphone SCP numérique de Nokia
- 3 à 5 heures de temps d'antenne
- 35 différentes tonalités de sonnerie
- Accès à toutes les fonctions par mono-touche
- Horloge avec alarme, calculatrice et 3 jeux 98042519 NOKIA5190

Le téléphone peut ne pas être offert dans toutes les succursales.



49,00 APRÈS REMISE FIDO DE 50 $

*Activation exigée sur tout programme tarifaire payé après utilisation. L'offre ne s'applique pas au programme Fidomatic℠. Voir les détails en magasin. * Tant qu'il y en aura.

FUTURE SHOP®

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve℠

439738

du Nouvel An de 2 jours

HEURES D'OUVERTURES
LES MAGASINS SONT FERMÉS
le 1er et 2 Janvier
Le solde débute le 3 Janvier

Tous les ordinateurs HP et IBM en Solde!

COMPAQ PRESARIO 1275

Processeur AMD-K6MD-2 à 366 MHz avec technologie 3DNow! 13715275

AMD K6 2 3DNOW!



MÉMOIRE VIVE 32 Mo
CD-ROM 24x MAX
DISQUE DUR 4,3 Go
MODEM 56K
ÉCRAN HPA 13 po

1699,99 VERSION FRANÇAISE

HEWLETT PACKARD
Possibilités d'expansion
6545C

Processeur Intel MD Celeron MC à 500 MHz
61707545



MÉMOIRE VIVE 64 Mo
DISQUE DUR 13 Go
CD-RW
MODEM V.90 56K

TANT QU'IL Y EN AURA

1199,99 APRES REMISES
AVANT REMISES 1274,99
REMISE POSTALE HP 75,00
Remise postale de HP 50 $ US = 75 $ CA environ



ÉCONOMISEZ 65$

APOLLO
Imprimante à jets d'encre couleur 1250i
- Résolutions de 600 x 300 ppp en noir et de 300 x 300 ppp en couleur
- Jusqu'à 3,5 ppm en noir et 1,5 ppm en couleur

04608250 P1250IG

59,99 APRES REMISE
AVANT REMISE 104,99
REMISE POSTALE DU FAB 45,00
Remise postale de 30 $ US = 45 $ CA environ



74,99

ACER
Paquet de 50 CD-R
- Conçus pour les unités de disque CD-ROM de 8x, 6x, 4x, 2x et 1x

52205027 CDR-50



4,99 APRES REMISE

Barbie Ocean Discovery 93806644
AVANT REMISES 29,99
RABAIS INSTANTANÉ 15,00
REMISE POSTALE FS 10,00



Maxtor® **Ensemble avec disque dur de 13 Go**
- 9 ms, 256 ko, 5400 t/min, Ultra DMA
- Taille de 3,5 po

35248130 K019030D

189,99 APRES REMISE
AVANT REMISE 239,99
REMISE POSTALE 50,00

25% de rabais sur sécheuse G.E. à l'achat d'une laveuse G.E.

TPS incluse* sur tous les appareils Maytag

*Le prix sera réduit de 7%, montant égal à la TPS



Hoover
Aspirateur de luxe à boîtier rigide
- Coefficient d'efficacité de nettoyage de 18,5 par ampère
- Tuyau extensible de luxe
- Puissant agitateur à 2 brosses
- Nettoyage de rebords pour éliminer la saleté près des plinthes 39739931 U5220-930

ÉCONOMISEZ 70$

149,99



Laveuse à très grande capacité avec sécheuse assortie
Laveuse
- 7 cycles
- 3 commandes de températures pour lavage et rinçage
- 3 niveaux d'eau

Sécheuse
- 3 cycles
- Système de séchage automatique
- Tambour de très grande dimension

35350041/35351012 GBSR1070/PVXR333

25% DE RABAIS LORS DE L'ACHAT D'UNE LAVEUSE G.E.

569,99

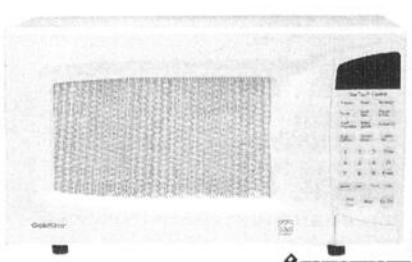
369,99

PERFORMA par MAYTAG
La fiabilité légendaire de Maytag
- Réfrigérateur superposé de 19 pi. cu.
- Deux tiroirs-fraîcheur
- Tablettes réglables en verre
- Rangement pour récipients d'un gallon dans la contre-porte

9984007 PTB1953DRW



869,99



ÉCONOMISEZ 80$

GoldStar
Micro-ondes de format familial à 1100 watts
- Capacité de 1,1 pi. cu.
- 10 niveaux de puissance
- 9 programmes à monotouche

49118123 MS103YD

119,99 APRES RABAIS
AVANT RABAIS 199,99
REMISE POSTALE 30,00
RABAIS INSTANTANÉ 50,00

* Sur approbation du bureau de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales (si requises) soient versées; et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre promotionnelle. Le TPA est de 28,8%. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois (taxes incluses) : si les mensualités minimales totalisant 587,33 $ pour un achat de 1500 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois, l'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1500 $) pour un achat de 1500 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois supplémentaires et que les mensualités minimales totalisant 1111,71 $ pour un achat de 1500 $ sont versées, et que le solde de 1188,73 $ est remboursé dans les 24 mois, l'intérêt totalise 800,44 $ (coût total 2300,44 $) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1500 $. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec cartes de crédit pour un compte commercial. Conditions et modalités : l'achat d'un cellulaire exige la mise en service d'un nouveau numéro de mise en service auprès de la compagnie de téléphone autorisée par Future Shop. Certains frais et certaines restrictions peuvent être appliqués par la compagnie de téléphone. L'empreinte de la carte de crédit est exigée. Le prix d'achat sera plus élevé de 200 $ par rapport au prix en magasin si le cellulaire n'est pas mis en service. Demandez plus de détails en magasin. Les clients doivent demeurer sur le même réseau pendant 6 mois consécutifs. Tous les cellulaires vendus doivent être accompagnés d'une mise en service chez Future Shop. Des frais d'enregistrement et de mise en service seront exigés. Aucun fournisseur, pour achat personnel seulement. **POLITIQUE DES PRIX ANNONCES :** Toutes les taxes applicables sont calculées et à payer sur le prix avant rabais. Les frais de poste pour réclamer les remises postales sont à payer. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. Tous les produits ne sont pas nécessairement sur place dans tous les magasins.

Prix et produits en vigueur le 3 et 4 janvier 2000

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™



CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701

439739

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



SIMARD - Les familles Simard de la région ont profité du passage à l'an 2000 pour se retrouver en famille. Ils étaient plus de 300 personnes rassemblées au Nouvel hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi en cette soirée du nouvel an. Sur la photo nous reconnaissons, de gauche à droite, le comité organisateur formé de Pierre Gagnon, Suzanne Verreault, Claude Simard, Marcel Verreault (à l'arrière), Marlène Favre, Jacques Simard président du comité, Esther Simard, Diane Simard, Simone Simard et Odette Lapointe qui applaudissent la réussite de cette rencontre.

EN BAVARDANT

Relation de couple

Si la relation va plutôt mal dans votre couple, n'attendez pas que ça craque. Il est peut-être le temps de faire le point sur votre engagement. Le programme Vivre et aimer vous offre la chance de prendre du temps pour vous deux dans le cadre d'une fin de semaine particulière. En plus de vous retrouver en toute intimité, cette fin de semaine basée sur la communication vous permettra de mieux vous connaître et d'approfondir votre relation de couple. Une fin de semaine Vivre et aimer aura lieu des 28, 29 et 30 janvier 2000. Pour information et inscription il suffit de composer le 668-4284 pour Alma, 5643-5529 pour Chicoutimi, 544-5956 pour La Baie et 962-0316 pour Sept-Iles.



LOUIS ARMSTRONG - Jean-Guy Boulianne de l'ensemble Les Blues Velvets du Vio Rest-O-Rang de Chicoutimi a véritablement charmé le public lors de sa prestation en campant le personnage du célèbre chanteur noir Louis Amstrong, à l'occasion de la Grande Veillée au Pavillon sportif de l'UQAC.

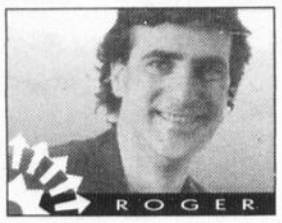
Pêche blanche au Québec

Le Québec compte plus de 300 000 adeptes qui pratiquent la pêche sous la glace. Les amateurs de plein air auront bientôt accès à un site Internet comptant une foule d'informations concernant cette activité hivernale. Destination Pêche, Le Site procédera au téléchargement de sa toute nouvelle section sur la pêche blanche le 5 janvier prochain.

Les visiteurs trouveront dans cette section du site de l'information sur les mesures de sécurité qui s'imposent pour fréquenter les surfaces gelées. Pour chacune des régions du Québec on y indique où et quand la pêche hivernale est permise et quelles sont les limites de prises. On y propose également des leurres. Un site qui promet beaucoup.

Fumisterie....

Pas l'ombre d'un bogue. Nous avons investi des milliards $ pour rien. La ministre fédérale Lucienne Robillard dit que c'est juste-



ment parce qu'on a investi des milliards $ qu'on n'a rien eu.

C'est drôle, en Russie et dans plusieurs pays de l'Est, on n'a pas mis une «cenne» là-dedans et ils n'ont rien eu non plus.

Tout ce fric a été investi à cause d'un épais qui a voulu sauver deux octets sur des programmes d'ordinateur. On a fait capoter le monde en raison d'un manque de planification d'un individu.

«Cet homme devrait être retracé et poursuivi comme les SS allemands et traduit devant les tribunaux pour crime contre l'humanité», faisait remarquer un collègue récemment pour se moquer de la plus belle fumisterie des années 1900.

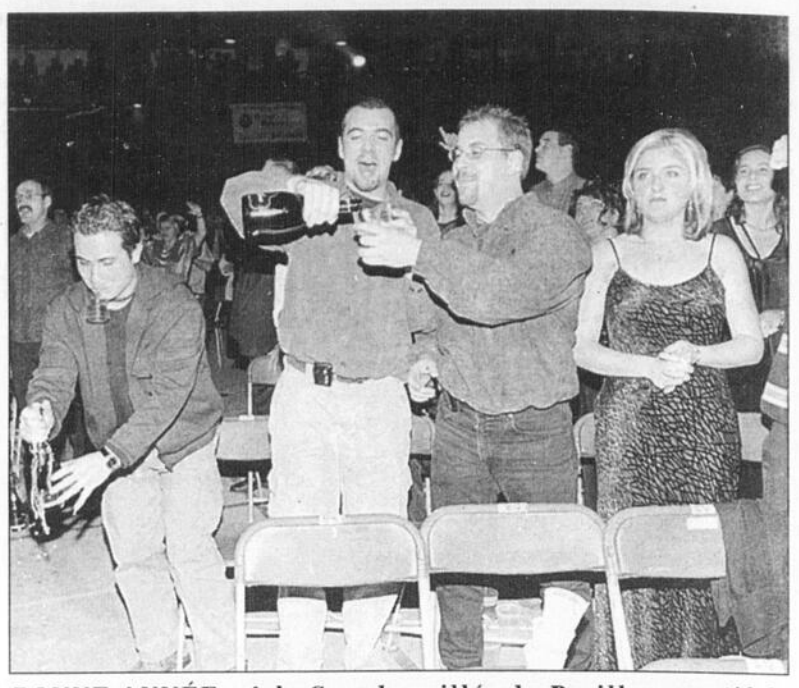
On soupçonnerait Bill Gate d'avoir monté en épingle cette histoire de bogue pour permettre à son industrie de faire un peu plus de fric... ça ne m'étonnerait pas.

À travers le monde

J'ai eu l'occasion de jeter un coup d'oeil sur la télévision les 31 décembre et 1er janvier derniers. De toute beauté. La plupart du temps, l'information télévisée nous montre où ça va mal dans le monde. Les images se traduisent souvent par des morts, des bombes ou des famines. Nous avons eu droit pendant ce passage à l'an 2000 à jeter un oeil sur ce qui se passe de beau dans le monde. Ce fut vraiment rafraîchissant de voir les gens s'amuser sur tous les continents et dans plusieurs pays.

Un tour du monde télévisé de ce genre nous réconcilie avec l'espèce humaine qu'on trouve un peu débile par moments.

Vu sous l'angle de la fête, la planète est très enviable.



BONNE ANNÉE - A la Grande veillée du Pavillon sportif de l'UQAC, à l'occasion de la grande nuit du millénaire, l'esprit était à la fête au douzième coup de minuit. Sur la photo, un groupe d'amis se versent le traditionnel champagne.



ON S'EMBRASSE - La tradition du baiser du jour de l'An demeure toujours. Les gens s'embrassaient en plus de sabler le champagne. La pluie de ballons qui s'est abattue, sur les invités, pour la Grande veillée de l'an 2000 au Pavillon sportif de l'UQAC a créé un effet très apprécié des participants.



DEPART - La patineuse de vitesse de Chicoutimi Marie-Eve Drolet (à droite) a quitté la région avec son entraineur Bernard Boucher, hier, en direction de la Hongrie en vue de participer au championnat du monde junior de patinage de vitesse sur courte piste, au sein de l'équipe canadienne. On lui souhaite la meilleure des chances.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription : (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
438755

Bogue de l'an 2000

La menace planera encore des années

par Leanne YOHEMAS-HAYES

OTTAWA (PC)-Bien que la fébrilité entourant les conséquences appréhendées du fameux bogue de l'an 2000 soit déjà en train de se résorber, la menace pourrait planer pendant encore un certain temps peut-être même des années, disent les experts.

À quelques heures du jour 3 de l'an 2000, on ne rapportait que quelques anomalies mineures attribuables au «bogue du millénaire», et il paraissait de plus en plus évident que le Canada avait subi avec succès son premier test du passage à l'an 2000.

En fait, il y avait si peu d'incidents à signaler que le gouvernement fédéral, qui donnait un point de presse quotidien sur la question, a annulé l'exercice à compter de samedi.

Mais l'examen final reste à venir: il aura lieu au retour des vacances, quand on redémarrera les ordinateurs et que les autres systèmes entreront en fonction, au fil de l'année.

«Seulement de 18 à 20 pour cent des défaillances étaient censées se produire à minuit (la veille du jour de l'An) de toute façon», explique Michael Fletcher, un expert-conseil international, à Ottawa, en entrevue.

Certains problèmes pourraient ne pas se manifester au moment où les systèmes sont remis en marche. Il pourrait s'écouler des semaines, des mois, voire des années avant qu'on ne les voie apparaître, estiment des experts.

«Il est très, très prématuré de crier victoire en ce moment», a dit Peter de Jager, un Canadien qui a été parmi les premiers à sonner l'alarme au sujet du possible problème informatique du Nouvel An.

Le bogue devait «frapper» au moment du passage de 1999 à 2000, quand des ordinateurs âgés, programmés pour identifier les années par leurs deux derniers chiffres, seraient incapables de distinguer l'an 2000 de l'an 1900 et cesseraient de fonctionner.

Les entreprises et les services gouvernementaux du monde entier ont dépensé des milliards de dollars, ces dernières années, pour vérifier et convertir leurs systèmes informatiques afin de faire échec au bogue.

Celui-ci pourrait cependant perturber des équipements peu fréquemment utilisés, la publication de rapports émis à chaque trimestre ou un assortiment d'autres dates en l'an 2000, par exemple.

Pour les Canadiens pour les entreprises canadiennes, notamment , le problème pourrait se manifester n'importe où le long de la chaîne d'approvisionnement à l'étranger, souligne M. Fletcher. Par exemple, des problèmes d'équipement dans une usine pourraient entraîner des retards dans l'expédition. Des pépins survenant dans les ports, les bureaux des douanes ou dans des pièces d'équipement utilisées en navigation pourraient ralentir la circulation des biens autour du globe, entraînant éventuellement des pénuries.

Les gens ne réalisent pas que, dans plusieurs cas, si un seul de ces maillons flanche, toute la chaîne est interrompue, note M. Fletcher.

Néanmoins, on commençait, ici et là, à démanteler les centres d'urgence mis sur pied en prévision de catastrophes potentielles.

Darrin Shewchuk, un porte-parole de l'industrie canadienne de la téléphonie, a indiqué que son centre d'urgence «anti-bogue» allait être réduit à sa plus simple expression.

La surveillance au centre de commandement fédéral à Ottawa se poursuivra 24 heures par jour jusqu'au 7 janvier. Les ministères fédéraux décideront, chacun pour soi, à quel moment et de quelle manière mettre fin aux mesures spéciales.

Millénaristes

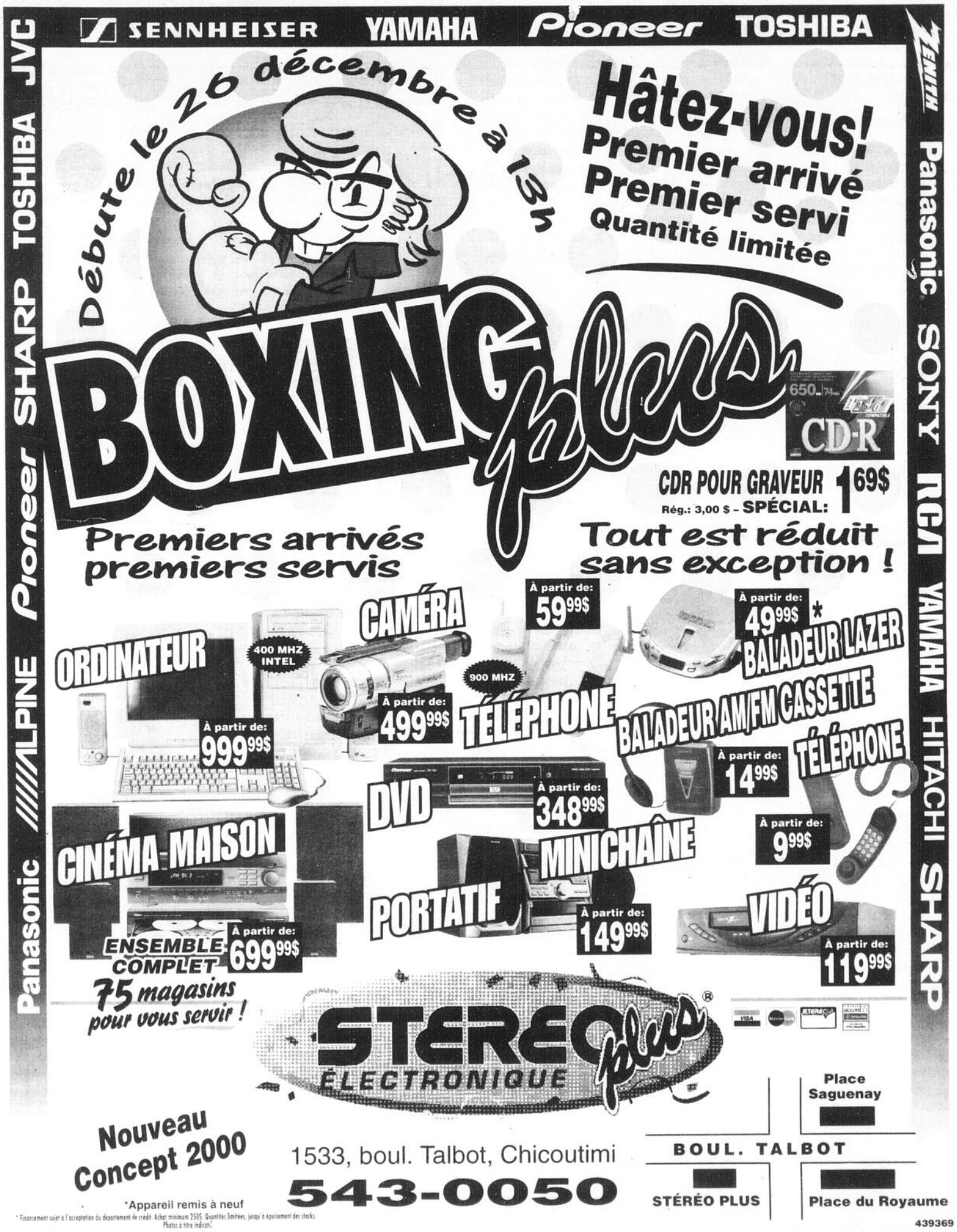
Familles inquiètes

DENVER (AP) - Des familles de membres d'une secte millénariste basée à Denver (Colorado) ont fait part dimanche de leur inquiétude, n'ayant pas reçu de nouvelles de leurs proches.

Le gourou de la secte des Chrétiens préoccupés, Monte Kim Miller, avait déclaré il y a quelque temps qu'il allait mourir à Jérusalem le jour du Nouvel An. On redoute désormais un suicide collectif, a déclaré Hal Mansfield, directeur du Centre de documentation sur les mouvements religieux (RMRC).

D'après M. Mansfield, Miller et une quarantaine de disciples se trouvaient il y a peu en Grèce, après que 14 membres eurent été expulsés l'an dernier d'Israel. Mais selon les familles, près d'une trentaine d'entre eux se seraient retrouvés à New York, après avoir été expulsés à leur tour par la Grèce en décembre dernier. Victoria DeLong, porte-parole du Département d'Etat, a toutefois dit ne pas avoir reçu d'information d'Athènes sur la secte.

Le mois dernier, la police grecque avait tenté de retrouver les membres de cette secte à Athènes et autour de la capitale, mais les autorités n'ont pas souhaité dire combien de gens avaient été interpellés et expulsés.



Le Grand Cherokee: doué pour le hors route

Par Raynald Côté

/CAA-Québec/
Collaboration spéciale

QUÉBEC - Le populaire Grand Cherokee a été complètement transformé l'an dernier. Ainsi il ne conserve que 127 pièces et le même empattement de l'ancien modèle. La longueur, la largeur, la hauteur et la voie ont toutes été augmentées. Pour seconder le vénérable six cylindres de 4,0 litres, amélioré toutefois, les ingénieurs ont construit un nouveau V8 de 4,7 litres qui lui remplace le très vénérable V8 de 5,2 litres. Bien sûr la suspension a été améliorée, elle est même nouvelle à l'arrière, tout comme le système ABS.

Habitacle et coffre

L'accès au véhicule ne pose pas de problème à l'avant tandis qu'à l'arrière les portes un peu étroites peuvent compliquer la manœuvre. À l'avant les sièges s'avèrent confortables mais les personnes de grande taille aimeraient sans doute pouvoir compter sur un dossier un peu plus haut. Le conducteur jouit d'une très bonne position de conduite et d'une visibilité pratiquement impeccable dans toutes les directions. Malgré une augmentation du volume de l'habitacle, plusieurs personnes s'y sentiront quand même à l'étroit parce qu'elles trouveront le tableau de bord et la console centrale envahissants.

À l'arrière la banquette peut recevoir trois personnes mais celle du centre ne voudra pas que le périple soit trop long puisque le tunnel central ne lui permet pas d'être à l'aise au niveau des jambes. Le siège est confortable mais l'espace pour les pieds est assez limité sous les sièges avant.

L'espace de chargement est assez grand et dispose d'un couvre-bagages ainsi que d'un pratique filet pour conserver les objets en place. On peut augmenter la capacité du coffre en rabattant le dossier 60/40 de la banquette arrière. Pour ce faire il faut d'abord soulever le coussin puis rabattre une ou le dossier après avoir incliné l'appuie-tête grâce à un ingénieux mécanisme. Ainsi il n'est pas nécessaire d'enlever l'appuie-tête et de tenter de trouver un endroit sécuritaire où le déposer. Vous pouvez ouvrir la porte arrière au complet ou seulement la vitre.

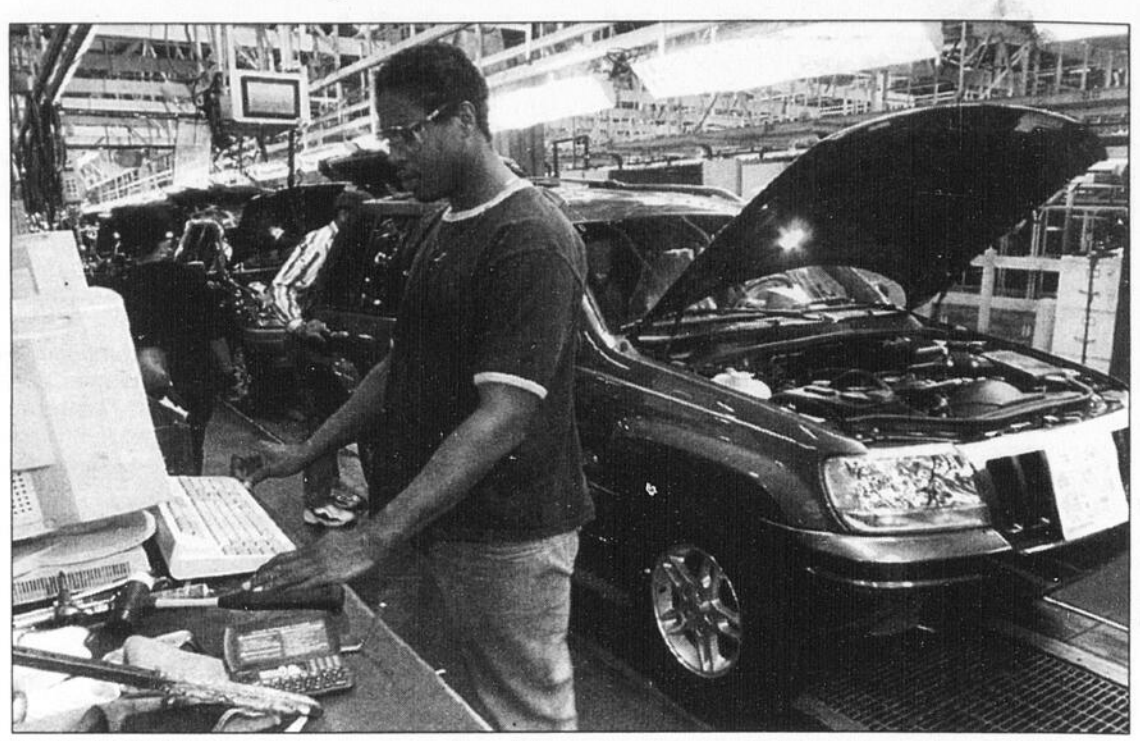
Commodités et sécurité

La finition est soignée tandis que l'insonorisation est perfectible puisqu'on entend un grondement provenant des pneus et un sifflement qui est produit par le groupe propulseur.

L'habitacle possède quelques bons espaces de rangement qui compensent pour la petitesse du coffre à gants. L'instrumentation et les diverses commandes sont bien disposées et faciles à consulter ou à utiliser. Chrysler a placé certaines commandes de la radio derrière les deux rayons supérieurs du volant. Ceci est intéressant et plus pratique que celles placées sur l'avant du volant puisqu'à cet endroit on peut augmenter subitement le volume de la radio lors de certaines manœuvres.

Le climatiseur fonctionne bien et il possède un contrôle bizone infrarouge. C'est qu'en plus de permettre à chaque occupant, à l'avant, de régler la température selon son goût, deux capteurs à infrarouge analysent continuellement la température superficielle des deux occupants afin de maintenir le plus précisément possible les températures choisies.

Au chapitre de la sécurité ce Jeep a droit à deux coussins gonflables, à des ceintures de sécurité réglables en hauteur (sauf celle au centre à l'arrière), à de grands miroirs extérieurs, à quatre freins à disques avec ABS et à quatre appuis-tête ajustables et verrouillables. Malheureusement ils ne montent pas assez haut pour bien protéger les personnes d'à peu près toutes les tailles. Enfin, par temps ensoleillé il y des reflets du dessus du tableau de bord dans le pare-brise et les phares manquent de puissance en position de croisement.



TRANSFORMATIONS - Le populaire Grand Cherokee, fabriqué à Détroit, a été complètement transformé l'an dernier. La longueur, la largeur, la hauteur et la voie ont toutes été augmentées.

(Photo AP)

Le véhicule se déplace avec une grande vivacité et de l'autorité

Par Raynald Côté

QUÉBEC - Le V8 développe beaucoup de puissance et de couple ce qui lui permet de déplacer le véhicule avec autorité et une grande vivacité. En fait les prestations sont tout simplement impressionnantes et sont à un niveau que ne dédaigneraient pas plusieurs voitures dites sportives. De plus lors des accélérations vives il émet un son agréable. En tout temps il fonctionne en douceur.La transmission automatique effectue généralement ses changements avec douceur. Il lui arrive d'être brusque surtout lors des rétrogradations ou lorsqu'on sollicite vigoureusement le moteur. Notre véhicule d'essai était équipé d'un nouveau boîtier de transfert appelé Quadra-Drive et qui est une combinaison du système Quadra-Track II avec les différentiels à effet progressif Vari-Lok. En deux mots ce très efficace système permet au véhicule de bouger même si une seule roue conserve son adhérence.Comportement routierLa nouvelle suspension du Grand Cherokee a plusieurs personnalités. Sur beau pavé uniforme et sur des inégalités ressemblant à de longues ondulations, la portée est très confortable et en net progrès par rapport à l'ancienne génération. Par contre sur des inégalités courtes et rapprochées, le véhicule ballotte et rebondit plus qu'il ne le faut. Il arrive fréquemment qu'en plus d'un mouvement vertical la suspension engendre un tortillement qui n'a rien de rassurant puisque le véhicule semble alors instable. De plus il est sensible aux vents latéraux.

Lourde à basse vitesse, la servodirection se montre vague au centre et pas tellement précise. tout en offrant pratiquement toujours une assez grande résistance aux mouvements de volant du conducteur. En ajoutant le tortillement de la suspension aux côtés vague et imprécis de la direction et on comprend que ce véhicule n'est pas fait pour s'illustrer dans les courbes surtout s'il y a quelques inégalités. La surface de frottement des freins a été augmenté d'environ 22 % cette année et cela se traduit par des freinages puissants, autoritaires et courts.

En examinant le véhicule au Centre de vérification technique de CAA-Québec on constate qu'en général le Grand Cherokee est robuste et bien construit. Toutefois il serait souhaitable que les disques avant soient protégés par des plateaux de freins (ils le sont à l'arrière), que les canalisations d'essence soient mieux protégées, que les fils électriques soient mieux fixées et que certains trous des ailes avant soient bouchés.ConclusionPlus raffiné que l'ancien, le nouveau Grand Cherokee comblera ceux qui considèrent qu'un Jeep doit d'abord se distinguer en situations hors route. Le véhicule excelle dans ces conditions d'autant plus que le nouveau système Quadra-Drive permet de s'aventurer plus loin. Sur la route le comportement de la suspension et de la direction ainsi que le bruit provenant du groupe propulseur risquent d'en indisposer plusieurs.

Pour

Aménagement intérieur
V8 puissant
Freins puissants
Système Quadra-Drive
Aptitudes hors route
Transmission douce

Contre

Insonorisation perfectible
Appuis-tête trop bas
Direction à revoir
Suspension à recalibrer
Reflets dans pare-brise
Portes arrière étroites

Vous pourrez retrouver ce texte aux adresses suivantes :www.caa-quebec.com et www.lesoleil.com/auto



GM

Jusqu'au 11 janvier

Le Décompte GM

00:01,9%

à l'achat sur la plupart des modèles 2000*

0 $
Pas de versement initial®
Pas d'intérêt avant 90 jours®
Pas de paiements avant 90 jours®
sur approbation du crédit

sur la plupart des modèles 1999 et 2000

0,99% à l'achat sur la plupart des modèles 99 en inventaire*

SUNFIRE de Pontiac



La nouvelle SUNFIRE ENSEMBLE VALEUR 2000

2 portes
188 $/mois**
1,9 % de financement*** sur location de 36 mois
Transport et préparation inclus
16 199 $ à l'achat***

Comptant	Mensualité
0 $	258 $
1 225 $	218 $
2 275 $	188 $

4 portes
218 $/mois**
1,9 % de financement*** sur location de 36 mois
Transport et préparation inclus
18 599 $ à l'achat***

Comptant	Mensualité
0 $	278 $
1 074 $	248 $
2 125 $	218 $

À ce prix, la nouvelle Sunfire vous est offerte avec l'Ensemble Valeur 2000 :
• Lecteur de disques compacts avec 6 haut-parleurs • Roues de 15 po 4 PORTES : Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie • Climatiseur • Verrouillage et télédéverrouillage électrique des portes • Régulateur de vitesse

★★★★★
Sécurité cinq étoiles
La Montana de Pontiac a reçu la mention cinq étoiles, l'indice de sécurité le plus élevé, à la fois pour le conducteur et les passagers lors de tests d'impact latéral▼.

GRAND AM de Pontiac



258 $/mois**
Location 36 mois
Transport et préparation inclus
20 698 $ à l'achat***

Comptant	Mensualité
0 $	358 $
1 979 $	298 $
3 302 $	258 $

• Moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
• Système antiblocage aux 4 roues • Siège arrière à dossier divisé et rabattable

CENTURY Édition spéciale 2000 de Buick



298 $/mois**
Location 36 mois
Transport et préparation inclus
24 998 $ à l'achat***

Comptant	Mensualité
0 $	408 $
2 316 $	338 $
3 640 $	298 $

• Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, repliables et chauffants • Roues en aluminium • Siège du conducteur à commande électrique • Moteur V6 3,1 L de 175 HP

MONTANA de Pontiac



258 $/mois**
2,9 % de financement*** sur location de 36 mois
Transport et préparation inclus

Comptant	Mensualité
0 $	378 $
1 779 $	328 $
4 195 $	258 $

La Montana offre la meilleure économie d'essence dans sa catégorie▼▼.

• Moteur 3400 V6 de 3,4 L de 185 HP • Système antiblocage aux 4 roues
• Lecteur de disques compacts • Climatiseur

JIMMY SLS 2 PORTES de GMC



298 $/mois**
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

Comptant	Mensualité
0 $	425 $
2 213 $	358 $
4 240 $	298 $

MARCHEPIEDS SANS FRAIS
• Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
• Climatiseur • Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commande électrique

PONTIAC BUICK GMC

www.gmcanada.com

0 $ dépôt de sécurité à la location.

L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2000 et 1999 en stock, comportant l'ensemble des éq[illegible]ements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 48 mois sur la plupart des modèles 2000 et taux de financement à l'achat de 0,99 % disponible jusqu'à 48 mois sur la plupart des modèles 1999 seulement. ®Conditions applicables exclusivement aux véhicules admissibles achetés au moyen du financement à 1,9 % ou 0,99 % selon le cas. ®®Taux de 1,9 % et 2,9 % applicables à la location jusqu'à 36 mois lorsqu'indiqué. **Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. ***À l'achat, préparation incluse, transport (Sunfire 2 et 4 portes : 680 $, Grand Am : 720 $, Century : 835 $) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 20 000 $ à 1,9 % : 48 versements de 432,35 $, coûts en intérêts de 752,80 $, coût total de 20 752,80 $. Exemple de financement de 25 000 $ à 0,99 % : 48 versements de 530,99 $, coûts en intérêts de 487,52 $, coût total de 25 487,52 $. †Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ††®Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. ▼Tests effectués par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. ▼▼Donnée fournie par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de la consommation de carburant 2000. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com®

General Motors du Canada Limitée présente le FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL en collaboration avec Bleue

Présentateur officiel du Festival International de Jazz de Montréal.

EXPOSITIONS

Alma

À Estampe Sagamie, 771 rue Gauthier Ouest, exposition «Carnivore», du groupe DeLaBeLa. Pour information: 418- 662-7280. Jusqu'au 14 janvier.

À la Bibliothèque municipale d'Alma, (500, rue Collard ouest) exposition des oeuvres de l'Atelier du Petit bonheur d'Aima. Pour informations: 418- 669-5140. Jusqu'au 17 janvier.



Chicoutimi

À la salle Marguerite-Tellier de la Bibliothèque publique de Chicoutimi, exposition Francine Lachance et Paul E. Poirier. Pour information: 698-3104. Jusqu'au 30 janvier.

À la galerie Espace Virtuel, 534, rue Jacques-Cartier est, exposition «Péripéties à 244 cm du centre» de Robert Saucier. Heures d'ouverture, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 du lundi au vendredi. Pour informations 698-3873. Jusqu'au 4 février. Débute le 13 janvier.

A l'atelier Multi-Art, 162 rue Bossé, expositions des oeuvres de Caroline Thériault (verre), Daniel T. Tremblay (peinture). Pour information: 549-5360.

À l'atelier Jones Robert (421, rue Hôtel-Dieu, Chicoutimi), exposition des oeuvres du luthier Yvon Robert et d' Ann Jones (- papier matière, marionnettes et gargouilles). Heures d'ouverture: 8 à 17 du lundi au mercredi; de 8 h à 21 h, jeudi et vendredi. Pour information: 690-5272.

Desbiens

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi... hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence, exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Dolbeau-Mistassini

À la Bibliothèque municipale de Dolbeau, exposition itinérante: «Poèmes de la terre». Pour informations: 418-276-55169. Jusqu'au 31 janvier.

Jonquière

À l'église Saint-Dominique de Jonquière, exposition «Hymne aux carillons» de Lucie Blanchette. Heures d'ouverture: 13 h à 21 h. Pour informations: 548-4004. Jusqu'au 6 janvier.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition «Vingt ans de création, dessins du concours des jeunes Desjardins». Pour informations 546-2177. Jusqu'au 16 janvier.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), salle Alcan, exposition «Des ombres portées» de Paul Béliveau, Martin Bureau, Dominique Gaucher, Rafael Sottolichio. Pour informations: 546-2177. Jusqu'au 30 janvier.

Au Centre d'interprétation Sir William Price (1994, rue Price, secteur Kénogami), exposition permanente relatant l'histoire de la région, de la Colonisation à nos jours à travers les travailleurs et la dynastie des Affaires de la famille Price. Heures d'ouverture jusqu'au 5 septembre: de 10 h à 20 h ou sur rendez-vous. Admission: 5 $, 4 $. Autre exposition: Légendes de l'Amérique française». Pour information: 695-7278.

Mashteuiatsh

Au Musée amérindien de Mashteuiatsh, exposition permanente «Pekuakamiulnuatsh: mémoires vives». Exposition temporaire: «Abitibiwinni: 6000 ans d'histoire». Heures d'ouverture: de 10 h à 18 h. Admission: 5,50 $ adultes, 4,50 $ aînés et 13,50 $ famille, gratuit pour les moins de 6 ans. Pour informations 418-275-4842 ou 1-888-875-4842.

Péribonka

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka, exposition «Chants de bataille» des artistes de la MRC Maria-Chapdelaine. Heures d'ouverture de 9 h à 16 h du lundi au vendredi et fin de semaine sur réservation. Admission: 5,50 $ adultes, 4,50 $ 65 ans et plus, 3,50 $ enfants-étudiants. Pour informations: 418 -374-2177. Jusqu'au 14 janvier.

Roberval

À la Bibliothèque municipale de Roberval, exposition «Hommage à Roberval» oeuvres de plusieurs artistes. Heures d'ouverture: de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h du lundi au jeudi, de 12 h à 16 h, le vendredi. Pour informations: (418) 275-2333. Jusqu'au 31 janvier.

Shipshaw

À la Bibliothèque de Shipshaw, secteur de la rivière (4381, rue des Pins), exposition «Vingt ans de littérature au Saguenay-Lac-Saint-Jean» de la CRSBP. Pour information: Ginette Tremblay au 547-1807.

Saint-Félicien

À la Bibliothèque publique de Saint-Félicien (1209, boul. Sacré-Coeur), exposition «Hommage à Émile Nelligan et Jacques Fugère». Pour information: 679-5334. Jusqu'au 4 février.



DEUX TABLEAUX DE... l'exposition «Carnivore», du groupe DeLaBeLa à Estampe Sagamie. (Photos Steeve Tremblay)



PROFESSIONNEL DE LA VENTE:
Guy Noël



SECTEUR JONQUIÈRE
690-8837
le QUOTIDIEN
439758

HORAIRE DU 31 DÉCEMBRE AU 6 JANVIER
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
SLEEPY HOLLOW (13+)
Lun. au Mer.: 12h45 - 18h45
LE PETIT STUART LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)
Lun. au Mer.: 13h20 - 15h30 - 19h30 - 21h30
Jeu.: 19h20 - 21h30
LA LIGNE VERTE LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (13+)
Lun. au Mer.: 14h45 - 20h45 / Jeu.: 20h45
HISTOIRE DE JOUETS 2 (G)
Lun. au Mer.: 13h15 - 15h30 - 17h20 - 21h30
Jeu.: 19h20 - 21h30
LAURA CADIEUX... LA SUITE (13+)
Lun. au Mer.: 13h20 - 15h30 - 17h20 - 19h20
- 21h30 / Jeu.: 19h20 - 21h30
439471

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
MARDI & MERCREDI 4,50 $ sauf jours fériés
CINÉMAS ODYSSÉE
LES CINÉMAS CINÉ-ENTREPRISE
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSÉE & JONQUIÈRE
SEMAINE DU 3 au 6 janvier 2000
HISTOIRE DE JOUETS 2 (G)
LUN.:12:15 - 2:30 - 4:45 - 7:00 - 9:15
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:15
PETIT STUART (G)
LUN.:1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:00
EN QUÊTE D'UNE GALAXIE (G) TIM ALLEN
LUN.: 12:20 - 2:35 - 4:50 - 7:05 - 9:20
MAR. AU JEU.: 7:05 - 9:20
LAURA CADIEUX.. La suite (G) GINETTE RENO
LUN.:1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:30
L'ÉNIGMATIQUE M. RIPLEY (13+) MATT DAMON
LUN.: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30
MAR. AU JEU.: 6:45 - 9:30
L'HOMME BICENTENAIRE (G) ROBIN WILLIAMS
LUN.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:30
LA LIGNE VERTE (13+) TOM HANKS
LUN.: 1:30 - 5:00 - 8:30
MAR. AU JEU.: 8:30
LA FIN DES TEMPS (16+) A. SCHWARZENNEGER
LUN.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:30
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 3 au 6 janvier 2000
LES HÉROS DU DIMANCHE (13+) AL PACINO
LUN.: 1:35 - 5:05 - 8:35
MAR. AU JEU.: 8:35
ANNA ET LE ROI (G) JODIE FOSTER
LUN.: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
MAR. AU JEU.: : 6:30 - 9:30
L'HOMME SUR LA LUNE (G) JIM CARREY
LUN.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:30
PIN•PON (G) YVES SOUTIÈRE
LUN.: 1:00 - 3:00
MAR. AU JEU.: 7:00
LE MONDE NE SUFFIT PAS (13+) PIERCE BROSNAN
LUN.: 5:00 - 7:15 - 9:30
MAR. AU JEU.: 9:30
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
PIN•PON (G) YVES SOUTIÈRE
LUN.: 1:15 - 3:15
MAR. AU JEU.: 7:00
LA FIN DES TEMPS (16+) A. SCHARZENEGGER
LUN.: 6:45 - 9:15
MAR. AU JEU.: 9:15
PETIT STEWART V.F. (G)
LUN.:1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:00
439335
NOUVEAU ! Vous pouvez maintenant déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut au cinéma Odyssée.

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires		Saveurs de saison (9h58)	Liza (10h03)	La Vraie Vie / Saveurs de saison (11h55)		Le Midi	Les Détecteurs...	Les Soeurs Reed		Médias	...Richard Scarry	Histoire... / Iris... (15h10)	Étoiles / Rouli... (15h45)	Art Attack	Olympicad0	Watatatow	Les Détecteurs...
TQS	Bibi et Geneviève	Cardio, Tae Boxe	Les Fils à papa / Ginette Reno		Directement Louise		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / AMIS OU ENNEMIS (6) avec Molly Ringwald, Patrick Dempsey				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Louise Portal		Maman Dion	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au... / TVA (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Tarzan		Les Mordus	
TQc			Teletubbies	...du Cabotin	Zippi et Zac	Exploration / Alexandra David-Néel		Cinéma / LE MOT DE PASSE (4) avec Gérard Klein, Olivia Brunaux				Le Joyau de la couronne		Expédition		Cinéma / ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS (4) Dessins animés			Leonardo DiCaprio	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

LUNDI 3 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir	Mr. Bean	Virginie	Cinéma / LA SOCIÉTÉ DES POÈTES DISPARUS (3) avec Robin Williams, Robert Sean Leonard					Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Cinéma / LA PÉNICHE DU BONHEUR (4) avec Cary Grant, Sophia Loren		
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Tom Bancroft	Faut le voir pour le croire	Cinéma / SEULS CONTRE TOUS (5) avec Tyne Daly, Gerald McRaney				Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Aphrodisia	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA	Piment fort	Lampe magique	Sortir de l'ombre	Place Melrose		Salle d'urgence		Le TVA	Simon Durivage / À coeur ouvert: 3 systèmes, 3 factures		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	Charlie Brown	Cinéma / LUCKY LUKE - LA BALLADE DES DALTON (4) Dessins animés			Bob et Margaret	National Geographic / Le Chat: animal mystérieux		Cinéma / TI MINE, BERNIE PIS LA GANG... (4) avec Marcel Sabourin, Jean Lapointe				Le Joyau de la couronne (23h41)	
TV5	Des chiffres...	Taxi pour l'Amérique	Journal FR2	La Vie à l'endroit / Ce soir, je serai la plus belle				Le Café des aveugles		Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Journal de TV5
CANAL D	Contact Animal / National Geographic		Mer et Monde / Adieu Gerry Roufs		La Royal Air Force / Le Baptême du feu		Biographies / Benjamin Franklin		Kojak		Cinéma / LE VOYAGE FANTASTIQUE (3) avec Stephen Boyd, Raquel Welch		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Le Canada du XXe siècle		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui	Le Canada aujourd'hui	Le Canada aujourd'hui	Le Téléjournal et Le Point
RDS	Revue Golf 1999 (17h30)	Sports 30 Mag		Omnium de quilles		Championnat de billard		Billard / Classique de la WPBA	Sports 30 Mag		Sports 30 Mag - Dernière Édition	Combats extrêmes	
S.E.	Couleurs primaires (16h35)		Vous avez un message				Cité obscure			Une femme, trois hommes et un magot (22h45)			Enquête en enfer (0h20)
CBJET	Newswatch		Classic Comics		Cinéma / ANNE OF GREEN GABLES - THE SEQUEL (3) avec Megan Follows, Colleen Dewhurst (2/2)					The National / CBC News	The National Update	News	Omerta II
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Everybody Loves Raymond	Voices: A New Generation		Cinéma / POWER PLAY (5) avec Michael riley, Gordon Pinsent				CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	World's Most Amazing Videos
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	20/20 Monday		Football / 49ers - Falcons						News
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	King of Queens	Ladies Man	Everybody Loves Raymond	Becker	Ladies Home Journal's Most Fascinating Women of 1999		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Suddenly Susan		Cinéma / 'TIL THERE WAS YOU (5) avec Jeanne Tripplehorn, Dylan McDermott					The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Business Report	Newshour		The Natural Corridor - New York's Transportation History			Crucible of Freedom	The Directors		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Cheers	Home Improvement	Drew Carey	3rd Rock from the Sun	That '70s Show		Ally McBeal		Felicity		Drew Carey	Star Trek: Voyager	
TSN	2000 Hockey (16h30)	Sportsdesk	That's Hockey	Sailing: 2000 America's Cup Challenger			WWF Raw is War				Sportsdesk		WWF Raw is War
SPNET	SportsCentral	World Sport Special	NHL Cool Shots	The Hockey News	Soccer / Everton - Leicester City				SportsCentral		The Hockey News	NHL Cool Shots	Last Word with Jim Rome
DISC.	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery / Cane Toads: An Unnatural History		Champions of the Wild / Kangaroos	Discovery's Great Canadian Parks	Speed / Test Fight: The Need for Speed		@discovery.ca		Wild Discovery / Cane Toads
VIE	Cuisinez avec Jean... (17h30)	Les Copines / Judith Bérard	Trauma / Los Angeles		Jeux de société / Le Monde de la fourrure		Médecine d'enquête	La Marmaille / Martine Chevrier	Les Copines / Judith Bérard		Éros et Compagnie		Médecine d'enquête
GLOBAL	Global News	First National News	The New Addams Family	Entertainment Tonight	That '70s Show	3rd Rock from the Sun	Dawson's Creek		Great Adventures of the 20th Century		PSI Factor		South Park

439758

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 692

UN CONTRE D'INFORMATION

Avant de faire votre plan de jeu, il est important de se rappeler les enchères.

Tous vulnérables
Ouest donneur

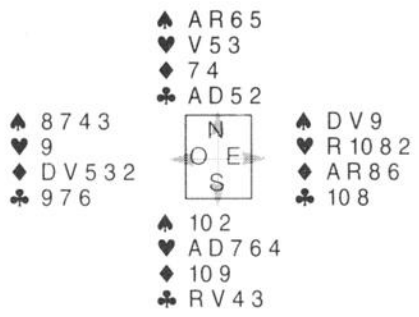
NORD
♠ A R 6 5
♥ V 5 3
♦ 7 4
♣ A D 5 2

SUD
♠ 10 2
♥ A D 7 6 4
♦ 10 9
♣ R V 4 3

OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	1 ♣	Contre	1 ♥
Passe	1 ♠	Passe	3 ♣
Passe	3 ♥	Passe	4 ♥
Ts passent			

Ouest entame la Dame de carreau, qui garde la levée. Il poursuit du Valet, qui tient aussi, et retourne pique. Quel est votre plan de jeu?

Vous n'avez plus de perdantes en dehors de l'atout. Il faut dont éviter de perdre deux cœurs. Le contre d'appel d'Est place probablement le Roi de cœur dans sa main, mais il y a aussi de grandes chances qu'il détienne quatre coups d'atout. Si les cœurs sont 3-2 avec le Roi en Est, il n'y aura pas de problème. S'ils divisent 4-1, il est vital pour la réussite du contrat qu'Est détienne le DEUX! En effet, vous n'aurez aucune chance s'il possède R-10-9-8. À partir de ces déductions, jouez le coup. As de pique et présentez le Valet de cœur. Est couvre et vous notez avec satisfaction le neuf à votre gauche. Pique pour le Roi et appelez le cinq de cœur. Si Est fournit le deux, laissez courir. Si Ouest peut gagner, c'est que les cœurs étaient 3-2. Si le cinq garde la levée acceptez humblement les compliments de votre partenaire.



Vous pouvez toujours m'envoyer le détail des exploits de votre partenaire ou vos questions par courrier électronique.

TÉLÉROMANS

Lundi 3 JANVIER

12h00

CF — RADIO ENFER **553154** LE RADIO-ROMAN. Vincent écrit un radio-roman en cachette. Carl le découvre et s'en moque jusqu'à ce qu'il voit les réactions dithyrambiques de Maria et de Camille.

17h00

CKTV — WATATATOW **12116** POUR QUI TU TE PRENDS, ÉMILIE L.? Avec Étienne de Passillé. - On apprend que la Cellule-Ose est bel et bien fermée, mais Martin n'a plus de regret, car il est en train de mettre sur pied un café étudiant. Ses amis ne partagent cependant pas le même enthousiasme et ne sont pas aussi disponibles qu'il le souhaiterait.

19h00

CKTV — VIRGINIE **25680** Avec Anne-Marie Égré, Chantal Fontaine, Maxim Gaudette. - Raïcha parle à Virginie de sa peur de ne plus revoir Éric que des douaniers ont intercepté à la frontière américaine. Malheureusement, celui dont elle est amoureuse n'est pas sorti du bois! Comment réagira Bernard lorsque Claudie lui fera part de sa décision d'aller vivre avec Pietro?

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 3 JANVIER

10h00

CANAL D — LE VOYAGE FANTASTIQUE **15316951** (2h) Voir 23h00.

11h30

TQc -CIVV — LE MOT DE PASSE **688715** (4) Fr. 1993. Drame de J.-L. Bertucelli avec Gérard Klein, Olivia Brunaux et Raphaël Dufour. - Un instituteur s'intéresse à un jeune handicapé au caractère difficile. (2h)

14h00

TQS — AMIS OU ENNEMIS **54311** (6) Fr. 1992. Comédie sentimentale de C. Wiseman avec Molly Ringwald, Patrick Dempsey et Lysette Anthony. - Pendant une tournée à Paris, une chanteuse américaine se souvient de ses débuts lorsqu'elle formait un duo avec son mari. (2h)

CANAL D — COCOON **87444116** (2h) Voir jeudi, 23h00.

CANAL VIE — FRANKIE ADDAMS **7100425** (4) (The Member of the Wedding), É.-U. 1996. Drame psychologique de F. Cook avec Anna Paquin, Alfre Woodard et Matt McGrath. - Les tourments d'une adolescente fantasque se font jour à l'occasion du mariage de son frère. (2h)

15h30

TQc -CIVV — ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS **656116** (1h30) Voir dimanche, 18h30.

18h30

TQc -CIVV — LUCKY LUKE - LA BALLADE DES DALTON **46406** (4) Fr. 1978. Dessins animés de R. Goscinny et Morris. - Un cow-boy errant surveille des bandits redoutables qui, pour toucher un héritage, doivent éliminer les membres du jury qui a condamné leur oncle. (1h30)

19h30

CKTV — LA SOCIÉTÉ DES POETES DISPARUS **486970** (3) (Dead Poets Society), É.-U. 1989. Comédie dramatique de P. Weir avec Robin Williams, Robert Sean Leonard et Ethan Hawke. - En 1959, dans un collège aux principes ultra-conservateurs, sept adolescents voient leur vie transformée par les enseignements de leur professeur de littérature. (2h30)

TQS — SEULS CONTRE TOUS **505883** (5) (Scattered Dreams: The Katherine Messenger Story), É.-U. 1993. Mélodrame de N. Barnette avec Tyne Daly, Gerald McRaney et Sonny Shroyer. - En 1951, des parents qui ont été injustement emprisonnés pour fraude luttent pour ravoir la garde de leurs enfants à leur libération. (2h)

20h00

CBJET — ANNE OF THE GREEN GABLES - THE SEQUEL **180203** (Dern. de 2). (2h30) Voir dimanche, 20h00.

21h00

CFCF — POWER PLAY **67661** (5) Can. 1999. Drame sportif de J. Fawcett avec Michael Riley, Gordon Pinsent et Kari Matchett. - Bien qu'au départ hostile à l'idée, un New-yorkais arrogant se retrouve impliqué dans les destinées de l'équipe de hockey de sa ville natale canadienne. (2h)

21h30

TQc -CIVV — TI MINE, BERNIE PIS LA GANG... **2935203** (4) Can. 1976. Comédie de moeurs de M. Carrière avec Marcel Sabourin, Jean Lapointe et Rita Lafontaine. - Un homme ayant accueilli son frère à sa sortie de communauté décide de réaliser avec lui le vieux rêve de la famille d'aller vivre en Floride. (2h11)

23h00

CKTV — LA PÉNICHE DU BONHEUR **1254048** (4) (Houseboat), É.-U. 1958.

MOTS CROISÉS

NO 803

HORIZONTALEMENT

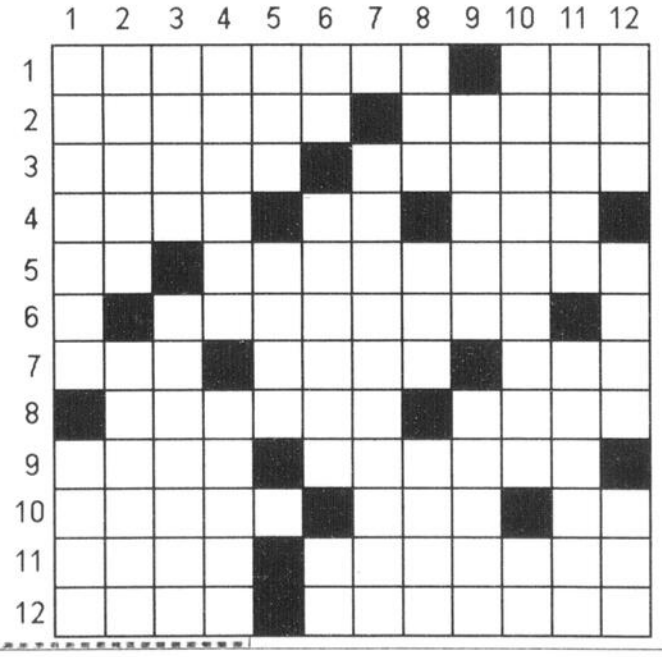
1 - Réunion internationale des scouts - Argile.
2 - Cordage pour maintenir en place un navire - Monument monolithe vertical.
3 - Inscrite - Jours de planche.
4 - Projets, desseins - Actinium - Partie du pain.
5 - Iridium - Nerveux.
6 - Gros pinceau pour savonner la barbe.
7 - Genre littéraire et musical arabe - Liste, catalogue - Comm. de Belgique (prov. de Liège).
8 - Pressentit - Vau.
9 - Fruit des conifères - Ensemble de perturbations provoquées par une agression quelconque.
10 - Herbe couverte de poils - Homère y mourut - Oui.
11 - Prénom masc. - Faire par écrit des remarques.
12 - Caboche - Subjuguer.

VERTICALEMENT

1 - Mois - Pistolet.
2 - Dilection - Aimée avec passion.
3 - Se rend maître de - Prochainement.
4 - État de l'Amérique du Sud - Chance.
5 - Monnaie de la Suède - Jules.
6 - Note - Charançons - Arsenic.
7 - Une maladie contagieuse.
8 - Orient - Cheville - Orbiculaire.
9 - Écureuil - Jus obtenu par broyage de la canne à sucre.
10 - Qui ne plaisantent pas (f.) - Titane.
11 - Insulaire - Omettre.
12 - Général américain - Lagune de l'Hérault - Colère.

SOLUTION DU PROBLÈME 802

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	S	A	G	R	E	A	B	L	E	S
2	O	M	I	C	R	O	N	■	O	U	R	S
3	D	I	A	■	A	B	O	N	N	I	R	■
4	E	N	L	E	V	E	R	A	■	R	E	A
5	C	E	■	T	E	R	M	I	T	E	■	C
6	A	N	O	R	■	T	E	N	U	■	A	C
7	E	T	I	E	R	■	■	E	N	C	R	E
8	D	■	G	I	E	N	S	■	N	O	E	L
9	R	E	N	N	E	■	A	G	E	N	C	E
10	E	C	O	T	■	P	I	L	L	A	■	R
11	■	R	N	■	B	O	N	I	■	R	I	A
12	N	U	S	■	A	T	T	E	N	D	R	I



HOROSCOPE

Le lundi, 3 janvier 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril Vous serez en pleine possession de vos moyens et rien ne viendra vous ralentir. Vos bons conseils et votre réconfort seront au moins très appréciés par vos proches. Ne courez pas deux lièvres à la fois, même si vous ressentez un désir d'évasion. Vos finances continuent d'être à la hausse mais vous risquez de mal disposer de votre argent.

Taureau: du 21 avril au 20 mai Vous vous sentirez bien comme jamais, tant sur le plan physique que moral. Vous afficherez une mine resplendissante et vous devriez recevoir de nombreux compliments sur votre apparence. En amour, tout est stable, et vous n'avez pas raison de vous en faire. La justice est comme la cuisine, il ne faut pas la voir de trop près.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin Vous retrouverez votre bonne humeur et votre confiance en vous-même. Vous avez travaillé dur et prendre un peu de repos serait une excellente idée. Le travail ne posera aucun problème et vous évoluerez en toute quiétude. Vos démarches pour trouver un emploi ou améliorer votre situation donneront des résultats encourageants.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet Votre vitalité est légèrement à la baisse, tout comme votre résistance à la maladie. Prenez le repos nécessaire, alimentez-vous, sainement et n'hésitez pas à prendre des vitamines. La souplesse et la patience vous donneront assurément de meilleurs résultats. Vous travaillerez dur mais les résultats seront certes encourageants.

Lion: du 23 juillet au 23 août Psychologiquement, vous continuez à agir de façon positive et vous avez bien raison. Vous serez plus en forme et plusieurs envieront votre vitalité débordante. Votre conjoint et vos enfants vous prouveront combien ils tiennent à vous. Vous agirez avec brio dans le secteur professionnel et vous poursuivrez votre ascension.

Vierge: du 24 août 22 Septembre Un bon conseil! Calmez vos nerfs et vous serez prémuni contre une infection éventuelle. Efforcez-vous de mener un régime de vie adéquat. Votre vie sociale sera animée et vous aurez l'occasion de rencontrer toutes sortes de gens intéressants. On vous rendra justice et on vous traitera avec tous les égards que vous méritez.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Votre moral sera à toute épreuve ce qui vous permettra d'envisager la vie de faáon très optimiste. Les marques d'affection seront nombreuses tout comme les paroles tendres et même les déclarations. Les invitations afflueront et votre présence sera bienvenue partout où vous vous trouverez. N'oubliez pas que la façon de donner vaut mieux que ce qu'on donne.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre N'abusez de vos forces, ne négligez pas votre santé et ne courez pas de risques inutiles. L'amour et l'amitié vous combleront, sans compter que vous recevrez des nouvelles très positives. Côté travail, vous pourriez connaître une déception, ou du moins quelques retards. Rien n'est si dangereux qu'un ignorant ami. Mieux vaudrait un sage ennemi.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre Heureusement que votre moral est excellent et ceci vous permettra de triompher des adversités. La communication avec les autres sera de plus en plus facile et vous pourrez même régler de vieux conflits. Au travail, on sera beaucoup moins sur votre dos et on arrivera enfin à vous apprécier à votre juste valeur.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Vous vous sentirez nerveux et agité; il n'y a aucune menace physique, ce n'est que le moral qui fait des siennes. Apprenez à vous détendre. Vos rapports avec les autres continueront à se faire dans la plus totale harmonie. Profitez de ce jour pour effectuer des démarches ou pour mettre des projets de l'avant.

Verseau: du 21 janvier au 19 février Vous vous sentirez bien comme jamais, tant sur le plan moral que psychologique ou physique. Vous serez choyé par vos amis, par les membres de votre famille, par vos enfants et, il va sans dire, par votre douce moitié. Vos finances connaîtront une amélioration significative et vous aurez des chances lors des tirages.

Poissons: du 20 février au 20 mars Méfiez-vous de votre tendance à être dans la lune car vous pourriez être victime d'un incident fâcheux; apprenez aussi à relaxer puisque vous pourriez redevenir anxieux. Vous vivrez des moments extraordinaires en compagnie de gens sincères et dévoués. Votre personnalité sera appréciée par les gens qui vous côtoient.

MOT MYSTÈRE

NO 3383

DOULOUREUX — 7 LETTRES

abcès	choir	estocade	maux	secours
abîmé	chute		morsure	soin
agité	civière	gémir	mort	
alité	coma	glissé	mourir	tension
amputé	coup	grave	mutilé	tombé
	crampe			transi
balafre	crier	hémorragie	noir	
basculé		hurle		vif
blessé	déchiré		pâle	
bobo		impact	panser	
bosse	éclopé	infecté	péril	
	enflure		plaie	
cassé	engelure	lacérer		
choc	éreinté	lésion	saigner	

Solution du problème précédent: sourcil

G	A	E	S	T	O	C	A	D	E	C	H	I	R	E
R	E	G	O	O	H	L	B	E	O	S	H	E	L	R
A	E	M	I	O	I	L	T	U	T	N	S	U	R	U
V	B	R	I	T	I	N	P	R	O	N	C	I	T	L
E	U	R	E	R	E	N	G	I	A	S	I	C	L	E
I	N	F	E	C	T	E	S	P	A	N	A	E	E	G
G	M	P	E	B	A	N	S	B	O	S	S	E	R	N
A	A	P	O	P	E	L	R	L	S	M	M	I	U	E
R	M	B	A	T	O	E	U	E	M	A	C	O	S	C
R	O	P	C	C	R	L	O	S	O	U	B	H	R	N
O	C	E	U	E	T	R	C	S	U	X	T	I	O	T
M	N	V	I	T	S	U	E	E	R	L	E	I	M	C
E	O	V	I	A	E	H	S	U	I	R	S	R	L	E
H	I	E	N	F	L	U	R	E	R	E	P	A	L	E
C	R	A	M	P	E	P	B	A	L	A	F	R	E	E

FONDS MONÉTAIRES

Eff - rendement effectif.		
Fonds	Cour.	Eff.
Acadie (Fonds)		
ynMM	4.15	4.24
Acuité Fonds		
xoFMM	3.38	3.44
Aderes Mutual Funds		
oFMM	3.60	3.66
AGF Gestion		
xu MM US	4.56	4.66
x Marché Monét	3.22	3.27
AIC sérié à revenu		
yoMM	4.10	4.18
AIM Family of Funds C$		
oFMM	3.83	3.90
oRend espèces	3.80	3.87
-Alpha Funds		
oFMM	2.38	2.41
Altamira		
nB-Trésor	4.55	4.65
Argentum Management C$		
x Port titres CT	4.22	4.31
Atlas Fonds		
oB-Trés	3.67	3.74
oMM	3.61	3.67
uoMM Am	4.73	4.84
Bank of Montreal		
nPC Bons Trésor	3.75	3.82
nPC FMM	3.88	3.95
unPC FMM $ US	4.95	5.07
nPC prest FMM	4.64	4.75
Banque Nationale Fonds		
nB-Trés	4.20	4.29
nGestion Trésor	4.98	5.10
nLiquidité	4.76	4.87
nMM	4.13	4.21
unMM US	5.04	5.17
nPrésumés Sûrs	3.87	3.94
-Beutel Goodman		
MM	4.81	4.93
Bissett		
nFMM	4.59	4.69
BNP (Cda) Fonds		
ynFMM	.00	0.00
BPI Fonds Mutuels		
oBons du Trésor	4.34	4.43
uoFMM US	4.79	4.90
CT Fonds Pl - Sér Éparg		
xnMM	3.74	3.81
xnPr MMF	4.17	4.26
-Capstone Group		
xnGest Trésor.	4.41	4.51
Cartier Fonds Mutuels		
oFMM	3.62	3.69
CI Mutual Funds C$		
oFMM	4.12	4.20
CI Mutual Funds US		
uoFMM US	5.23	5.37
-CIBC Mellon		
nFMM	4.93	5.05
CIBC (Placements Inc.)		
nB-Trés can	3.90	3.98
nFMM	4.11	4.19
unFMM $US	4.66	4.77
nPriv bons Trés	4.36	4.45
Clarica Premier		
nMM	3.93	4.01
Clarington Group CdnS		
oFMM	4.11	4.19
Desjardins (Fonds)		
nMM	3.87	3.94
Dynamic Mutual Funds		
oDyn MM	3.86	3.93
Dynamic Infinity Funds		
Bons du Trésor	3.78	3.85
Elliott & Page		
gBons Trésor	3.29	3.34
Monétaire	4.19	4.28
Ethical Funds		
nFMM	3.63	3.70
EVOLUTION AVIX		
oMarché monét	4.12	4.20
Ficadre (Fonds)		
xnMM	4.32	4.41
Fidelity C$		
oFMM Can	4.12	4.20
Fidelity US		
uoUS FMM	5.01	5.14
-GBC Fonds		
ynMM	3.91	3.99
Guardian (Groupe) Classic		
MM Can	4.20	4.29
u MM US RER	5.07	5.20
Guardian (Groupe)		
oMM Can	3.59	3.65
uoMM US RER	4.51	4.61
HSBC Fonds		
nMM	4.15	4.24
unUS $ MM	4.82	4.94
-Integra Mutual Funds		
nICM Sh Term	5.10	5.23
Investors Inc.		
xnMM Can	3.81	3.88
xunMM E-U	4.86	4.98
IRIS Groupe de fonds		
xnMarchéMonétaire	3.71	3.78
Jones Heward		
JH MM	4.38	4.48
-Leith Wheeler		
nMMF	4.40	4.50
Gamme fond LFC London Lfe		
nMAXXUM MMF	4.17	4.26
Lotus Group of Funds		
nIncome	4.14	4.23
Mackenzie Industriel C$		
x Gest de l'enc	4.22	4.31
xgInd court terme	3.43	3.49
Mackenzie Universal US		
xuoUS MM	4.65	4.76
Manuvie-Cabot		
nFMM	3.86	3.93
Marathon Rendement		
oCdn Cash Mgr	4.16	4.25
Mawer Mutual Funds		
xnCdn MMF	3.48	3.54
MAXXUM		
nMM	4.17	4.26
McLean Budden		
nMonétaire	4.48	4.58
-McLean Budden Pooled		
nMMF	5.01	5.14
MD (Gestion)		
nMonétaire MD	4.32	4.41
-Middlefield Group		
oMMF	4.36	4.45
NordOuest		
xoFMM	4.38	4.48
Nova Funds		
nSh Term	4.16	4.25
Navigator Fonds communs		
marché moné	3.34	3.40
O'Donnell Groupe Fonds		
MM	4.87	4.99
Ontario Teachers Group		
nFixVal	4.50	4.60
Phillips, Hager & North		
nMMF	4.51	4.61
unUS MMF	5.41	5.56
-Primus Gestion-Conseil		
nMM	4.75	4.86
Pursuit Group		
ynMMF	5.11	5.24
Royal Mutual		
nB-TCan	3.94	4.02
unMM $US	4.89	5.01
nMM Plus	4.78	4.89
nMMCan	4.10	4.18
Sagit Group		
yoTC MMF	4.33	4.42
Sceptre Funds		
nMMF	4.37	4.46
Fonds Scotia		
nBons du Trésor	3.71	3.78
nFMM	4.05	4.13
unFMM CanAm US	4.78	4.89
nPBT100	4.24	4.33
nPBT1MM	4.61	4.72
nPBT25ñ	4.45	4.55
Scudder Funds - Classic		
nCdn MMF	4.61	4.72
Spectrum United Funds		
nEpargnes	3.47	3.53
uoFMM $US	4.09	4.17
oFMM can	4.03	4.11
Standard Life		
oMMF	4.38	4.48
Stone & cie limitée		
oPrincipal MM	4.01	4.09
Strat Globale Rothschild		
gMM	3.84	3.91
Talvest (Fonds)		
MM	3.83	3.90
TD Ligne Verte		
nB-T Can	3.84	3.91
unMM Am	4.69	4.80
nMM Can	4.30	4.39
nMM Plus	4.78	4.89
Templeton Group C$		
nB-Trés	4.08	4.16
Trimark (Fonds mutuels)		
Intérêt	4.28	4.37
Les Fonds Ave Université		
xoEspèces	4.57	4.67
Val Strat Fonds Communs		
oMM	4.96	5.08
Valorem		
xoGouv C-Terme	3.74	3.81
YMG Capital Mgmt Inc		
oYMG MM	4.20	4.29
@Title:FONDS AUTONOMES		
@Money VANPA		Fonds
-ADA Investments Inc		
ynDiversifié		12.15
AIC dist-gar-75%(Transam)		
oDist ActRevAmér		4.92
oDist Av II		4.25
oDist Can Divers		4.90
oDist Valeur		4.40
oDist ac Mondial		5.66
oDist act revenu		4.97
oDist av amér		5.45
oDist av mondial		5.87
oDist mar Mon		5.18
AIC dist-gar100%(Transam)		
oDist Act Mond		5.64
oDist Act Rev Am		4.90
oDist Act Revenu		4.95
oDist Av mondial		5.88
oDist Can Divers		4.88
oDist av amér		5.48
oDist avant II		4.29
oDist mar Mon		5.17
oDist valeur		4.40
Altamira (Closed End)		
zPlus-Value		13.42
-APEX Fonds North West Lfe		
oActions Amer		9.29
oActions Cdn		6.03
oActions mondial		8.55
oApex Hypothèque		4.91
oAsie Pacifique		5.41
oCrois Can (AGF)		7.51
oCroissance & Re		5.63
oMarché		1.02
oRevenu Fixe		4.88
oVal Can (Dyn)		6.14
oEquilibré (AGF)		5.85
oEquilibré (Dyn)		5.35
-Batirente		
nActions can		25.90
nActions intl		22.86
nFMM		20.00
nIntrépide		21.06
nObligations		28.73
nPrévoyant		28.93
nTrésorerie		19.27
-BPI Héritage (Transam)		
oDist act div I		12.30
oDist actVICan I		11.23
oDist actVIMnd I		18.50
oDist bonsTrés I		10.83
oDist moyCpCan I		11.25
oDist obl can I		10.34
oDist obl soc I		10.08
oDist rev div I		10.45
oDist revÉlevé I		9.76
oDistActVal am I		22.46
oDistActVI Int I		18.14
oRev et crois I		12.12
-BPI Héritage (TA) II		
oDist act div II		12.30
oDist actVICn II		11.23
oDist actVIMndII		18.50
oDist bonsTrésII		10.83
oDist moyCpCanII		11.25
oDist obl can II		10.34
oDist obl soc II		10.08
oDist rev div II		10.45
oDist revÉlevéII		9.76
oDistActVal amII		22.46
oDistActVIInt II		18.13
oRev et crois II		12.12
-C.U. Fonds Distinct		
gCanIndTSE35 RG		13.75
gInd act amér		14.45
gInd intern 7G		15.01
gInd oblig can		10.10
gRépart actif		11.13
C.I. GIF (Transam)		
oFPG Harbour		11.65
oFPG MM		10.28
oFPG RER act mnd		13.39
oFPG RER amér		11.12
oFPG RER équ int		11.80
oFPG RREEcoDemMn		13.84
oFPG américain		11.48
oFPG can Sign		13.92
oFPG dividendes		9.84
oFPG mondial		13.91
oFPG oblig can		9.84
oFPG rev&cr Hbr		10.50
oFPG revenu can		10.53
oFPG éconDémoMnd		13.83
oFPG équCan Sign		12.46
oFPG équil int		12.10
oFPGValeurHsbgr		13.51
-Canada-Vie		
ygAct amér & int		98.82
ygActions can		207.49
ygActions euro		24.71
ygAsie pacifique		14.75
ygGestion placem		48.30
ygHaut Rev Div		10.38
ygMM		69.68
ygOblig intern		13.54
ygRevenu Fixe		99.02
-Canada Vie Generations		
ygAct Amér (S)		9.72
ygAct Can (AGF)		13.00
ygAct Can (AIC)		10.11
ygAct Can (B)		10.65
ygAct Can (L)		12.34
ygAct Can (S)		10.89
ygAct Can (T)		11.37
ygAct Can (TE)		10.78
ygAct Euro (L)		11.99
ygAct Md (AIC)		11.97
ygAct Mond (L)		11.90
ygAct Mond (S)		11.96
ygAct Mond (T)		11.49
ygAct Mond (TE)		11.74
ygCan Harbour(CI)		11.73
ygCon Conserv NE		10.27
ygCon Cr Dyn NE		10.65
ygCon Cro Max NE		11.23
ygCon Croiss NE		10.68
ygCon Modéré NE		10.40
ygCroiss Am (F)		11.93
ygDividendes(AGF)		10.37
ygFront Nord (F)		13.59
ygGest Place (L)		11.20
ygGrowth (E)		10.01
ygHarbour C&R(CI)		10.26
ygHaut Rev Div(L)		10.11
ygIncome (E)		10.01
yglnd Ac Am(TDCQ)		11.15
yglnd Ac Md(TDCQ)		11.85
yglnd AcCan(TDCQ)		13.20
yglnd ObCan(TDCQ)		9.88
yglnd Equil(TDCQ)		11.22
ygInti Pt RSP (F)		10.51
ygMM (L)		10.39
ynMM SC (L)		10.41
ygMod Conserv Con		10.42
ygMod Cr Dyn Con		10.43
ygMod Cr Max Con		11.11
ygMod Crois Con		10.43
ygMod Modéré Con		10.78
ygNA Equity (E)		10.83
ygOb Can CT (S)		10.12
ygOblig Can (AGF)		9.61
ygOblig Int (L)		8.74
ygPaneuro (S)		13.17
ygPet Cap (B)		9.87
ygPort Intl (F)		12.39
ygRER Act Md (CI)		14.33
ygRevenu Fixe (B)		9.69
ygRevenu Fixe (L)		9.88
ygRép Act Can (F)		11.78
ygVal Amér (AIC)		9.69
ygVl amér (AIC)		8.88
ygWor Eq RSP(AIC)		12.27
ygEco Démo (CI)		15.44
ygEquilibré (B)		10.21
ygEquilibré (E)		10.63
ygEquilibré (T)		10.82
-CCPE RRSP Funds		
ynActions amér		28.86
ynActions mond		22.09
ynFMM		12.55
-Cdn General (Closed End)		
nInvest Gén Can		16.28
-Cdn World (Closed End)		
ynCdn Fonds Mond		7.70
C.I. Fonds Dist (Tor Mut)		
oAméricain		15.00
oFMM		10.71
oHarbour		11.59
oMondial		17.25
oRev&Cr Harbour		10.12
oValeur Hsbgr		12.02
-Concordia Vie		
ygActions		22.03
ygCrois spéc		21.81
ygEquil strat		15.69
ynFMM		13.68
ygObligations		16.27
-Co-operators Life		
ynAct É.U. VAII		88.89
ynAct can VAII		117.45
ynActions É.U.		237.10
ynActions can		233.10
ynDiver É.U. VAII		89.90
ynDivers É.U.		88.95
ynÉquil VAII		102.29
ynÉquilibré		214.59
ynFMM		107.51
ynFMM VAII		102.35
ynRev fixe VAII		96.98
ynRevenu fixe		186.29
CUMIS Life MemberFunds		
gActions Cr Can		12.84
gÉquilibré		10.85
gÉquilibré Mond		11.26
gOblig Can		10.33
Gtd Dynamic Infinity		
oGtd Canadian		7.58
oGtd Inc & Gro		6.84
oGtd Intl		8.54
oGtd Wealth Mgmt		7.92
-Group Financier Empire		
zAct Crois		42.76
gAct Elite		163.78
Act Premiers		146.63
gAct pet soc		8.85
gCrois Intl		37.93
gÉquilibré		24.91
gFonds de div		9.82
gInd Act Am		14.06
nMM		18.11
gObl Can DevEtr		11.67
gOblig		27.40
gRep Actif		16.22
L'Équitable		
ygAct Val Can		11.16
ygAction Can		15.78
yzActions Ordin		22.08
ygAlloc Actif		16.41
ygCrois Amér		10.33
ygCrois Mondial		10.53
ygInternational		18.20
ygOblig Can		12.50
ygRev Fixe Intl		9.59
yzRevenu Accumulé		17.35
-First Horizon Capital		
yoAggressive DPP		2.55
yoAggressive II		10.00
yoEuropean DPP		2.64
yoEuropean II		10.00
oMondiale Hedge		9.20
yoMulti-Asset		11.21
yoStrategic DPP		2.49
yoStrategic II		10.00
-Fonds de l'ADC		
ynAct É.U. (KBSH)		21.30
ynAct crois (A)		13.64
ynActions É.U.		44.04
ynAct spéc (K)		27.25
ynActions can (T)		11.15
ynBassin Pacif(K)		36.96
ynEffets finan(C)		8.66
ynInd S&P 500 (S)		19.93
ynInd TSE 35(Sun)		14.38
ynIntern (K)		26.41
ynMarchés émer(K)		9.93
ynMixte (KBSH)		8.41
ynMixte NE (K)		14.27
ynMixte éthique		11.06
ynMond act (TE)		12.44
ynMondial (T)		14.14
ynObl & Hypo (C)		16.50
ynRev fixe (MB)		10.16
ynTitres Euro (K)		27.28
-Great-West Assurance DSC		
ygAct Crois (A)		252.66
ygAct Nord-am (B)		248.71
ygAct amér (G)		453.44
ygAct intl (P)		421.46
ygActions (M)		269.44
ygActions (S)		272.34
ygActions Can (G)		267.76
ygAmer Gro (A)		378.50
ygAsian Gro (A)		290.34
ygCdn Opport (M)		305.31
ygCdn RI Est 1(G)		113.06
ygCro & rev(A)		222.68
ygCro & rev (M)		266.59
ygDiv/Gro (M)		183.75
ygDivers (G)		270.95
ygDividendes (G)		205.63
ygEuro Equity (S)		275.99
ygGr entre (M)		212.67
ygHypothécair (G)		216.56
ygIndice-Act (G)		236.56
ygIntl Opport (P)		540.03
ygMM (G)		177.61
ygMid Cap Cda (G)		295.03
ygOblig Can (G)		221.72
ygOblig Gouv (G)		244.60
ygOblig Intl (P)		217.51
ygObligAction (G)		289.07
ygObligations (B)		220.67
ygObligations (S)		224.73
ygPet entre (M)		202.62
ygPort accél (G)		254.42
ygPort mod (G)		233.52
ygPort prudent(G)		221.78
ygPort énerg (G)		269.53
ygPort équil (G)		258.21
ygRes can (A)		126.26
ygRev mondial (A)		197.80
ygRevenu (G)		273.51
ygRevenu (M)		222.52
ygÉquilibré (B)		227.73
ygÉquilibré (M)		227.75
ygÉquilibré (S)		254.00
-Great-West Assurance - NL		
ynAct Crois (A)		250.14
ynAct Nord-am (B)		246.22
ynAct amér (G)		448.20
ynAct intl (P)		416.58
ynActions (M)		266.75
ynActions (S)		269.62
ynActions Can (G)		264.39
ynAmer Gro (A)		376.51
ynAsian Gro (A)		288.81
ynCdn Opport (M)		303.70
ynCdn RI Est 1(G)		111.85
ynCro & rev (A)		220.45
ynCro & rev (M)		263.93
ynDiv/Gro (M)		182.78
ynDivers (G)		267.52
ynDividendes (G)		204.54
ynEuro Equity (S)		274.53
ynGr entrepr (M)		210.54
ynHypothécair (G)		213.86
ynIndice-Act (G)		233.59
ynIntl Opport (P)		537.19
ynMM (G)		175.38
ynMid Cap Cda (G)		293.47
ynOblig Can (G)		218.93
ynOblig Gouv (G)		241.77
ynOblig Intl (P)		214.99
ynObligAction (G)		285.44
ynObligations (B)		218.47
ynObligations (S)		222.49
ynPet entre (M)		200.60
ynPort Prudent(G)		219.95
ynPort accél (G)		252.31
ynPort modéré (G)		231.59
ynPort énerg (G)		267.30
ynPort équil (G)		256.08
ynRes can (A)		124.99
ynRev mondial (A)		195.82
ynRevenu (G)		270.34
ynRevenu (M)		220.30
ynÉquilibré (B)		225.46
ynÉquilibré (M)		225.48
ynÉquilibré (S)		251.46
Hartford Vie		
ygAction Can		12.89
ygAction Can		9.93
ygCan Haute Tech		13.31
ygCrois Dynamique		12.66
ygRevenu Foncier		8.63
ygRép D'Actifs		9.96
ygSel Wor Econ		10.10
L'Impériale Vie Serv Fin		
y Act Can 1 (S)		11.23
y Act Can 2 (S)		11.30
y Act Mond (T) 1		14.00
y Act Mond (T) 2		13.25
y Actions (T) 1		11.34
y Actions (T) 2		10.71
y Actions 1		373.66
y Actions 2		17.11
y Am Indice PI 1		20.23
y Am Indice PI 2		19.19
y Capitaux CT 1		43.41
y Capitaux CT 2		12.22
y Crois Can 1		13.85
y Crois Can 2		13.96
y Crois Mondial 1		18.13
y Crois Mondial 2		17.33
y Divers Cons 1		156.12
y Divers Cons 2		18.90
y Horizons Intl 1		14.27
y Horizons Intl 2		13.32
y Hypoth Plus 1		187.54
y Hypoth Plus 2		13.57
y Oblig Can 1		11.82
y Oblig Can 2		11.22
y Strat Oblig 1		268.36
y Strat Oblig 2		14.85
y croissance 1		11.01
yncroissance 2		10.87
y pet cap 1		9.90
ynpet cap 2		9.78
y pet ent N.A. 1		11.15
ynpet ent N.A. 2		11.04
y Équil Crois 1		23.52
y Équil Crois 2		13.81
y Équil mondial 1		10.45
ynÉquil mondial 2		10.39
y Équilibré (T) 1		11.24
y Équilibré (T) 2		10.42
-Impériale: Croissance		
Act N.A.		23.96
Actions Can		27.44
Cap CT		17.59
Diversifié		24.96
-Impériale: Millénia		
gAct Amér 1		9.32
nAct Amér 2		9.24
gAct Amér 3		9.36
nAct Amér 4		9.28
gAct Can 1		7.09
nAct Can 2		7.04
gAct Can 3		7.12
nAct Can 4		7.08
gAct Euro Ser 3		5.59
nAct Euro Ser 4		5.58
gAct Intl 1		7.42
nAct Intl 2		7.36
gAct Intl 3		7.43
nAct Intl 4		7.38
gDiv Can 1		5.10
nDiv Can 2		5.09
gDiv Can 3		5.13
nDiv Can 4		5.12
gÉquil Can 1		6.88
nÉquil Can 2		6.83
gÉquil Can 3		6.90
nÉquil Can 4		6.85
gMM 1		5.65
nMM 2		5.60
gMM 3		5.64
nMM 4		5.61
gPet Ent NA 1		5.53
nPet Ent NA 2		5.50
gPet Ent NA 3		5.54
nPet Ent NA 4		5.54
gRevenu 1		6.00
nRevenu 2		5.95
gRevenu 3		6.01
nRevenu 4		5.96
gÉquil Mond 3		5.20
nÉquil Mond 4		5.20
Industrielle-Alliance		
nABS Ac Cdn Bis		10.63
nAFI Act FrNord		12.49
nANL Actions		9.58
nActions		140.70
nActions S-2		11.70
nAdvant Cdn N		11.12
nAdvant US U		14.78
nAméricain		24.60
nBBSObligBissett		9.66
nBNL Oblig		10.17
nDNL Divers		10.07
nDO Diver Opp		11.71
nDS Divers Sec		10.58
nDiversifié		29.03
nDiversifié S-2		10.57
nDividend V		10.43
nEcflx A Act		19.80
nEcflx ANL Act		9.46
nEcflx B Obl		14.89
nEcflx BBS Oblig		9.66
nEcflx BNL Oblig		10.11
nEcflx D Diver		18.49
nEcflx DNL Diver		9.94
nEcflx DO Div Op		11.63
nEcflx DS DivSec		10.50
nEcflx E Emer		10.91
nEcflx G Ob Gl		8.67
nEcflx H Hypot		13.95
nEcflx I Act Itl		16.82
nEcflx M FMM		13.79
nEcflx N Cdn Adv		10.96
nEcflx NFI CdnGr		12.11
nEcflx R Revenu		10.43
nEcflx S Act US		24.14
nEcflx T Sel Cdn		12.55
nEcflx U US Adv		14.57
nEcflx V Div		10.40
nEcflxABS Ac Cdn Eq		10.57
nEcoFlexKFI Euro		10.83
nEcoflex AFI Act		12.42
nEcoflexNFIExpCa		12.11
nHypothèques		63.77
nInternational		17.24
nKFI Europe Fid		10.89
nMM		13.65
nMarches Emer		11.12
nNFI Exp Cda Fid		12.18
nOblig Mondiales		8.68
nObligations		70.88
nObligations S-2		10.22
nRevenu R		10.47
-ING Life		
yxgAmér Rep Actif		10.00
yxgCan Comm		16.47
yxgCan Petite Cap		10.25
yxgCan Ress Nat		10.77
ygCan Serv Fin		9.82
yxgCan-Am		10.87
yxgCan-Asian		7.58
yxgCan-Daq 100		14.13
yxgCan-Euro		12.82
ygCan-Global Bond		10.44
yxgCan-Emerge		5.88
yxgCdn Indice 35		23.70
yxgCroiss canadien		7.13
yxgDividendes		11.63
ygÉlite		11.89
yxgInd Act Amér		10.54
yxgInd Act Euro		10.23
ygInd Oblig Intl		8.70
ygMarq Not Intl		12.69
ygObligations		9.07
ygRépart Actif		16.71
ygTech Inform		23.82
Groupe Inv (Great-West)		
ygIG/GWL Act Can		10.90
ygIG/GWL Act Équ		10.07
ygIG/GWL Cr E-U		9.67
ygIG/GWL Div		9.73
ygIG/GWL Ent Can		10.45
ygIG/GWL Global		10.49
ygIG/GWL MM		10.26
ygIG/GWL Obl Gouv		9.80
-IOF Foresters (VA)		
gActions		53.00
gÉquilibré		31.27
gMM		17.52
gObligations		23.55
CLARICA PORTFOLIO		
ynAct can Sommet		11.13
ynAct crois Alpin		10.78
ynAct étrang somm		12.01
ynActi mond Tri		11.69
ynActions can Tri		11.77
ynAsia Alpin		18.25
ynCr et div sum		10.01
ynCrois Amé Fid		11.36
ynCrois rev som		10.77
ynDécouverte Tri		18.21
ynÉqui Plus Périg		10.65
ynFront Nord Fid		12.35
ynObli Avan Tri		10.01
ynRess can Alpin		6.90
ynRép actifs Fide		11.37
ynSup Américain		12.74
ynSup march émerg		13.11
ynSupér sécurité		12.77
ynSupérieur crois		9.55
ynSupérieur diver		11.69
ynSupérieur hypo		10.60
ynSupérieur inter		14.91
ynSupérieur oblig		10.09
ynÉquilibré Tri		10.98
-CLARICA PDG		
ygA non RER Pa-A		27.50
ygAct RER Pac-Asi		29.73
ygAct mond		18.74
ygActions		25.05
ygActions amé		37.36
ygCroissance		33.57
ygDividendes AGF		10.57
ygÉquilibré		26.79
ygFMM		1.04
ygFid Euro Crois		14.03
ygFid Pet Cap US		10.95
ygObliga		23.17
-London Life Freedom Funds		
ygAdvanced Pr		10.97
ygAggressive Pr		11.27
ygAmer Équ (MX)		21.70
ygAmer Gr (AGF)		13.16
ygAsian Gr (AGF)		19.20
ygBal Growth (L)		10.66
ygBalanced (BG)		9.96
ygBalanced (S)		10.35
ygBalanced Pr		10.87
ygBond (L)		188.95
ygCdn Bal (MX)		11.65
ygCdn Eq Gro (MX)		9.94
ygCdn Equity (G)		11.76
ygCdn Equity (L)		375.92
ygCdn Opp (MF)		15.24
ygConserv Pr		10.25
ygDiversified (L)		185.66
ygDividend (L)		10.57
ygDividend (MX)		10.71
ygEquity (MF)		10.27
ygEquity (S)		10.55
ygEquity/Bond (G)		11.02
ygEuro Équ (S)		11.04
ygGlobal Équ (L)		12.67
ygGlobal Equ (MX)		15.12
ygGov Bond (G)		10.21
ygGro & Inc (AGF)		11.01
ygGro & Inc (MF)		10.16
ygGro Équ (AGF)		10.54
ygGro Équ (L)		11.64
ygIncome (L)		10.32
ygIncome (MF)		10.25
ygIncome (MX)		9.78
ygIntl Equity(JF)		17.41
ygLarger Co (MF)		9.34
ygMMF (L)		19.92
ygMid Cap Cda (G)		12.62
ygModerate Pr		10.41
ygMortgage (L)		139.57
ygNA Bal (L)		10.49
ygNA Equity (BG)		10.36
ygNat Res (MX)		10.15
ygPrec Metal (MX)		9.34
ygReal Estate (G)		10.57
ygUS Equity (L)		41.19
-Lutheran Life - FORTRESS		
ygAsia Pacific		14.12
ygCdn Balanced		48.58
ygCdn Bond		99.93
ygCdn Equity		207.91
ygEuropean		26.83
ygIntl Bond		13.77
ygIntl Equity		99.35
ygMMF		68.04
Mackenzie Cund Dist (G-W)		
oCan Sécurité		4.75
oCan Équilibré		4.77
oValeur		5.13
Mackenzie Dist Ind (G-W)		
oDist Horizon		4.63
oDist crois Div		4.89
oDist croiss		4.92
oDist retraite		4.74
oDist revenu		5.03
oInd dist amér		5.34
oInd dist oblig		4.98
oInd dist équil		4.80
Mackenzie Ivy Dist (GWL)		
oAct Étrangères		4.97
oCanadien		5.18
oCroiss & Revenu		5.08
oEntreprise		4.92
oHypothèques		5.03
Mackenzie STAR Dist (G-W)		
oDis enr R&C pr		4.99
oDis enr cr Igtm		5.21
oDis enr é cr&rv		5.11
oDis enrCrMxAct		5.46
oDis enrCrMxLT		5.69
oDisN-en Cr LT		5.24
oDisN-en CrMx LT		5.67
oDisN-en éq C&R		5.01
oDisN-enRv&

95 milliards $

Paul Martin a lancé un chiffre magique

Par Jules RICHER

OTTAWA (PC)-Un chiffre a résonné plus fort que les autres à Ottawa cette année: 95 milliards $.Il s'agit de l'excédent budgétaire que le gouvernement fédéral prévoit réaliser pendant les cinq prochaines années.

Rompant avec la tradition qu'il avait lui-même instaurée, le ministre des Finances, Paul Martin, s'est risqué en novembre dernier, lors de son énoncé économique, à faire des prévisions pour les cinq prochaines années. Il a confirmé ce que tout le monde savait déjà: les finances d'Ottawa vont bien et même très bien.

Voici d'autres chiffres: alimenté par une économie canadienne au sommet de sa forme, le surplus pour 1999 a atteint 5,1 milliards $ (avec la réserve pour éventualités); c'est la seconde fois depuis 1951 qu'Ottawa réalisait deux années excédentaires de suite.

Il va sans dire que cette cagnotte a fait bien des envieux.

Le premier ministre Jean Chrétien n'a pas amélioré les choses en y allant d'une déclaration maladroite. «J'ai beaucoup de plaisir à ce moment-ci», a-t-il avoué le lendemain de l'exposé de M. Martin.

«C'est un gros problème que d'avoir des milliards à dépenser et ou à faire des réductions d'impôts. Mais c'est un problème que j'aime à avoir (...) C'est la première fois en 50 ans qu'un premier ministre est pris avec un problème terrible comme celui-là. Que faire avec le surplus? Franchement, laissez-moi en profiter un peu.» Non sans raison, les provinces se sont plaintes de n'avoir eu que des miettes. Une fois de plus, elles ont exigé davantage d'argent pour financer la santé et l'éducation, des secteurs durement frappés par les compressions des dernières années.

Le message est passé lors du budget du mois de février dernier, les provinces ont obtenu 11,5 milliards $ de plus en paiements de transfert, mais il ne semble pas que le ministre Martin soit prêt à leur faire un nouveau cadeau pour l'an 2000. Non, il a d'autres plans en tête: des réductions d'impôts.

En effet, le prochain budget, si l'on en croit M. Martin, sera marqué au coin de la diminution de la fiscalité. «Le gouvernement estime que le besoin de réduire les impôts n'est pas sujet à débat. (...) Une croissance économique vigoureuse et soutenue passe nécessairement par une réduction des impôts», a-t-il promis lors de son exposé économique. Il prévoit à cet occasion déposer un plan plurianuel de réductions.

Le discours du Trône du mois d'octobre contenait également des indications sur la façon dont le gouvernement entend dépenser son argent dans les prochaines années. Nouveau programme d'infrastructures, création d'un réseau d'instituts de recherche en santé, amélioration du programme national de prestations pour les enfants comptent parmi des promesses qui ont émaillé le discours du Trône.

A l'égard des réductions d'impôt, il faut se rappeler que le budget de février dernier en contenait également quelques-unes.

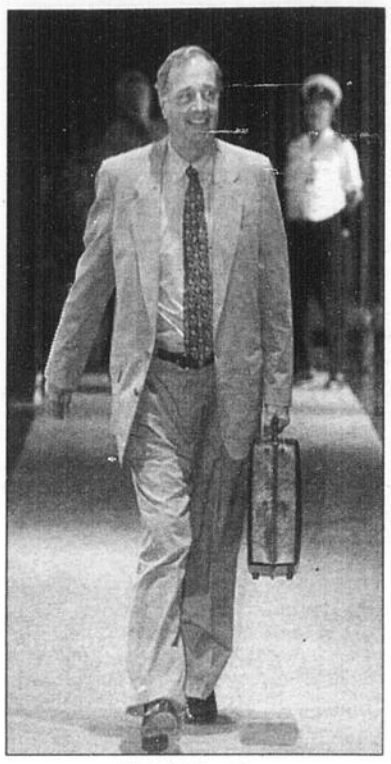
En fait, dans ce cas, ce sont surtout les contribuables les mieux nantis qui en ont profité, grâce à l'élimination de la surtaxe de trois pour cent sur les revenus dépassant 50 000 $ par année. Cette surtaxe avait été instaurée par le gouvernement conservateur de Brian Mulroney pour financer la réduction du déficit, qui, aujourd'hui, est disparu.

Rappelons aussi que l'attribution de la somme de 11,5 milliards $ sur cinq ans offerte aux provinces dans le budget de février pour financer la santé et les autres services sociaux n'a pas été sans déclencher une nouvelle querelle Québec-Ottawa.

A cause de changements dans les calculs de répartition entre provinces, Québec s'est retrouvé beaucoup moins favorisé que d'autres provinces plus riches. Ainsi, le Québec s'est faire dire qu'il recevra 1 milliard $ sur cinq ans alors que l'Ontario en obtiendra 5,3 milliards $.

Toutefois, le Québec a été regagnant au change d'une autre façon. La province a pu bénéficier d'une hausse inattendue des paiements de péréquation (attribuable en bonne partie à la mauvaise performance de son économie), qui s'est traduite par l'envoi d'un chèque fédéral de 1,4 milliard $ au mois de mars.

Malgré cela, le gouvernement Bouchard s'est aussitôt lancé dans une guerre de chiffres avec Ottawa, à grands coups d'annonces publicitaires dans les journaux, en soutenant que le Québec était une fois de plus défavorisé par le fonctionnement de la fédération canadienne.



Paul Martin

Croissance économique

L'an 2000 donnera lieu à un léger ralentissement

Par Marie TISON

MONTREAL (PC)-La croissance économique sera encore au rendez-vous au Canada et au Québec en l'an 2000, bien qu'un peu moins forte qu'en 1999.

Les diverses institutions financières qui ont tenté de prévoir l'état de l'économie canadienne en 2000 s'entendent: la croissance ralentira quelque peu par rapport à 1999, l'inflation augmentera légèrement, les taux d'intérêt à court terme connaîtront également une faible hausse, mais le taux de chômage poursuivra sa pente descendante.

C'est la Banque de Montréal qui s'est montrée la plus optimiste en ce qui concerne la croissance de l'économie canadienne, avec une augmentation du produit intérieur brut (PIB) de 3,4 pour cent en 2000. La CIBC s'est montrée la plus pessimiste avec une croissance de 2,7 pour cent. Dans tous les cas, il s'agit d'un léger ralentissement par rapport à 1999.

Pour le Québec, la CIBC a prévu une croissance économique de 2,5 pour cent. Encore une fois, la Banque de Montréal s'est montrée la plus optimiste des institutions financières, avec une augmentation de 3,2 pour cent du PIB.

L'économiste en chef de la Banque de Montréal, Tim O'Neill, a expliqué cette performance par la reprise sur de nombreux marchés de produits de base, la vigueur de secteurs clés comme la fabrication et le commerce extérieur, et l'apport du gouvernement provincial, suite à l'élimination du déficit de la province.

Les institutions financières estiment que l'inflation augmentera un peu, mais demeurera peu élevée. Ainsi, la Banque de Montréal prévoit un taux d'inflation de 1,8 pour cent au Canada en 2000, alors que la Banque Nationale s'attend à une inflation de 2,2 pour cent au Canada, et de 2,0 pour cent au Québec.

Les institutions financières croient que les taux d'intérêt à court terme augmenteront légèrement en 2000, dans la foulée des taux américains.

L'économiste en chef de la Banque Nationale, Dominique Vachon, a déclaré que la Banque du Canada avait pu maintenir une politique relativement indépendante jusqu'ici, mais qu'elle devra suivre le resserrement appréhendé au sud de la frontière afin d'éviter que le dollar canadien ne perdre à nouveau du terrain.

Chômage

Les prévisions des institutions financières sont également très semblables en ce qui concerne le taux de chômage, soit une baisse sensible par rapport à 1999. Pour le Canada, le Mouvement Desjardins prévoit un taux de chômage de 7,3 pour cent, alors que la Banque Nationale et la Banque de Montréal entrevoient un taux de 7,4 pour cent. Le Mouvement Desjardins s'attend à ce que 282 000 emplois soient créés au Canada en 2000, alors que la Banque Nationale prévoit plutôt 238 000 nouveaux emplois. Plus optimiste encore, la Banque TD s'attend à la création de 350 000 emplois.

Au Québec, la Banque Nationale prévoit un taux de chômage de 9,1 pour cent, et le Mouvement Desjadins, 9,3 pour cent. La Banque de Montréal se range entre les deux avec un taux de chômage de 9,2 pour cent. Les institutions prévoient entre 48 000 et 60 000 nouveaux emplois au Québec.

Le Mouvement Desjardins et la Banque Nationale s'attendent à ce que le revenu disponible des Canadiens et des Québécois augmente de façon appréciable en 2000, après une bien faible croissance en 1999.

Le Mouvement Desjardins croit que le revenu personnel des Canadiens et des Québécois augmentera de 2,5 pour cent, grâce à la création d'emplois et à la progression des salaires, bien sûr, mais aussi aux réductions d'impôts. Selon la Banque Nationale, les Québécois verront leur revenu personnel disponible augmenter de 1,9 pour cent, alors que les Canadiens connaîtront plutôt une augmentation de 2,2 pour cent de leur revenu.

Les institutions financières semblent avoir consulté la même boule de cristal en ce qui concerne les mises en chantiers: entre 149 000 et 150 000 au Canada, et entre 25 500 et 26 000 au Québec. Il s'agit là de chiffres légèrement plus élevés qu'en 1999.

Enfin, les institutions prévoient une légère appréciation du dollar canadien en 2000, mais certaines sont plus téméraires que d'autres.

Ainsi, la Banque Nationale s'attend à ce que la devise canadienne se transige en moyenne à 0,74 $ US en 2000, alors que la Banque de Montréal prévoit plutôt un dollar à 0,67 $ US. Le Mouvement Desjardins s'attend à une devise canadienne de 0,69 $ US et la Banque TD, de 0,71 $ US.

Marché financier

Une journée comme toutes les autres

TORONTO (PC)-Les incidents technologiques qui risquaient d'accompagner l'apparition de l'an 2000 ne s'étant pas produits, les analystes financiers prévoient que cette première journée de transactions en Amérique du Nord depuis le 1er janvier ressemblera à toutes les autres.

Le marché financier de New York accueille aujourd'hui les investisseurs pour la première fois depuis le début de l'an 2000, alors que ceux du Canada et du Japon reprendront leurs activités demain.

«Le bogue de l'an 2000 est probablement le plus grand non-événement dont nous ayons eu le plaisir d'être témoins depuis longtemps», commente Fred Ketchen, de Scotia Capital Markets à Toronto.

Les premières informations provenant des marchés financiers étaient rassurantes, hier, le Japon, la Corée du Sud et l'Australie n'ayant rapporté aucun incident majeur. Elles ont rassuré les investisseurs, qui sont maintenant confiants que les marchés financiers européens et américains entreront sans encombres dans l'an 2000.

«Notre soulagement n'est pas encore total, mais chaque journée qui passe sans problème augmente notre confiance», déclarait hier Jim Weiss, adjoint au service des investissements à State Street Research and Management, de Boston.

Frank Switzer, porte-parole de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et membre d'un groupe de travail chargé de régler les problèmes susceptibles d'affecter les marchés financiers canadiens, souligne qu'une équipe a été mise en place le 31 décembre pour surveiller le début des transactions de la nouvelle année. Cette équipe surveille la situation partout sur la planète.

«Nous nous attendons à ce que tout se passe bien mardi matin, et que tous ceux qui voudront acheter ou vendre des actions pourront le faire comme d'habitude», dit M. Switzer, précisant que l'industrie des valeurs mobilières s'est préparée soigneusement en prévision de l'an 2000, et que des vérifications rigoureuses ont été effectuées plus tôt au cours de l'année.

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE


ANN — BRIGITTE


COLOMBE — DANIELLE — ÉLIANE


JACINTHE — JOHANNE — LOUISETTE


MARTINE — NANCY — SANDRA

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
POUR NOUS REJOINDRE:
545-4014
SAGUENAY
• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs
COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET
POUR SEULEMENT 2$
Votre annonce du Quotidien aura la même durée sur Internet. Votre annonce du Progrès-Dimanche sera placée 3 jours sur Internet (lundi, mardi et mercredi).
www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins
1 jour..... 7,40 $
2 jours..... 9,00 $
3 jours..... 10,60 $
4 jours..... 12,20 $
5 jours..... 13,80 $
6 jours..... 15,40 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,65 $
Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

•
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option
•
AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

109 Locaux à louer

ARVIDA 325 pi.ca. chauffé, éclairé, conviendrait travailleur autonome, représentant compagnie etc. Possibilité ajouter entrepôt. Tél.:548-5343.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

BUREAUX et espaces d'atelier pour commerce ou entreprise de service au centre-ville de Chicoutimi, en face de l'Hôtel-de-ville (11 stationnements), prix tres concurrentiels de 661 à 2,086 pi.ca, libres immédiatement. Tél.:549-9200, 690-9590, Martial Ouellet.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

JONQUIERE, centre-ville, 4.1/2 à partager, $230/mois tout inclus. Tél.:591-3293.

202 A vendre ou à louer

IMMEUBLE COMMERCIAL 3,828 pi.ca. situé au 2830 et 2834 Talbot, comprenant 2 locaux pouvant être jumelés, 1,118 pi.ca. et 2,692 pi.ca. Libres immédiatement, hauteur utile plus ou moins 11 pi. et 15 pi. Trois grandes portes, dont une 14x14, entièrement rénové, chauffage au gaz, entrée électrique 550V, pavage, enseigne sur pylone, Tél.:549-9200, 690-9590.

204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN, Gîte du Fjord, condo, foyer, libre 30 décembre au 8 janvier, près Mont-Edouard, à la journée ou à la semaine. Tél.:548-1255.

205 Chambres à louer

1 charnbre disponible près université avec câble, entrée indépendante, stationnement. Tél.:693–1560.

1 CHAMBRE près Université Cégep, équipement complet, neuve, très propre. Tél.:693-3391.

2 MINUTES de Place du Royaume, grandes chambres, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement. Libres immédiatement. $200/mois. Tél:690–0080, 690-6503.

A VOIR: Chicoutimi, près cegep,université, centre-ville. Aussi disponible 1.1/2, Tél:545-0698, 541-0077.

CHAMBRE pour personnes semi-autonomes, situées à 10 minutes de Chicoutimi. Tél.:696-0643 Jacynthe.

CHICOUTIMI neuve, haut de gamme, près centre d'achat, université, entrée indépendante, cuisine, laveuse sécheuse, non-fumeur(se), très tranquille, personne sérieuse seulement, 220$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante. Non-fumeur(euse). Tél.:549–3372.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, près cegep, université, hôpital. Cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI-NORD, avec cuisinette, près McDonald et service d'autobus. Tél.:545-9361, 543-4160.

CHICOUTIMI: studios, près Centre 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél:698-4698.

CHICOUTIMI: propres, meublées, câble, téléphone, stationnements, autres avantages, 50$/semaine. Tél.:549-8337.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: rue Beauregard, chambre 10X12, stationnement, entrée indépendante, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, câble TV. 190$/mois. Tél.:549-2606.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 225$/mois, cuisine, lavage compris. Tél.:543-5207, demandez Raynald. Paget: 693-7021.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction bois brique, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI, «Manoir du Royaume», endroit paisible, près des centres commericaux, 41/2, semi-meublé, 2 stationnements, entrée contrôlée, piscine, salle d'exercices, services communs fournis. Idéal par retraité(e) ou pré-retraité(e). Tél.:544-1026.

MANOIR DU ROYAUME, 3.1/2 récent, piscine, spa, salle d'exercices, 500$/mois. Tél.:693-2756.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

1.1/2, 3.1/2
Secteur Université et cégep, possibilité chauffés, éclairés, meublés.
690-6308, 591-0256

1.1/2, 3.1/2, 315 Ste-Famille, centre-ville, semi-meublé, repeint à neuf, eau chaude fournie, près Cégep, université, hôpital, libres immédiatement. Tél.:545-6661, 695-8592.

2.1/2, 3.1/2, CHICOUTIMI, rue Morin et Bécard, près cégep et université, libres immédiatement, Tél.:690-0443, 549-8608.

3.1/2, 4.1/2
CHICOUTIMI: secteur centre-ville, 28 Bossé, 122 Arthur-Buis, 533, Racine, possibilité chauffé, éclairé, meublé, rénovés à neuf.
Tél:690-6308, 591-0256

3.1/2, 4.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PLACE POLYVALENTE
Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude fournie, porte patio, grandes chambres. Dernier grand **3.1/2,** rénové, $350/mois. Grand **4.1/2,** rez-de-chaussée, rénové, spécial 425$/mois. **Tél.:549-9343, 543-5330.**

4.1/2 UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI:43 Jauffret, **grand,** chauffé, repeint, 465$/mois. **Chicoutimi-Nord**: 1992, boulevard Tadoussac, voisin de l'église St-Luc, demi sous-sol, meublé ou semi-meublé, chauffé, repeint, 395$/mois. **Tél.:690-1148.**

208 Logements à louer

4.1/2
CHICOUTIMI-NORD, Boulevard Tadoussac, dernier beaux **4.1/2,** (bloc 4 logements), très propre, porte patio, **$410, libre immédiatement. CHICOUTIMI, PLACE CARTIER,** dernier beau **4.1/2,** 2ième étage, entrée contrôlée, porte patio, **près du centre-ville,** 475$/mois, **disponible IMMEDIATEMENT**. Tél.:549-9343.

4.1/2, 5.1/2, neufs, 568 rue Morin, Chicoutimi. Disponibles immédiatement. Tél:549-3233.

5.1/2
Chicoutimi, secteur Place du Royaume, possibilité chauffé, meublé, éclairé
690-6308

A sous-louer. Grand 41/2, près de l'université et des commodités. Secteur tranquille. 495$/mois. Chauffé, non éclairé. Tél.:690-5212 (répondeur).

ARVIDA 4.1/2, 5.1/2, on vous déménage, près des services, chauffés, éclairés, Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA, 3.1/2, 4.1/2 chauffés, éclairé,s près tous les services, libres immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 3.1/2, haut de maison, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, déneigé, $325. Libre immédiatement. Tél.:548-3306.

ARVIDA, 4.1/2, peinture, couvre-plancher neufs, eau chaude fournie, endroit calme, secteur Manoir Saguenay. Libre immédiatement. $465/mois. Normand:695-4444, 695-1396.

ARVIDA: 4.1/2, près des services, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ARVIDA: libres immédiatement, beaux 5.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:693-4644.

ARVIDA: rue Nelson, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 330$/mois, libre immédiatement. Tél:693-6065, 540-4825.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI 3.1/2 des Hospitalières, meublé, repeint, eau chaude fournie, libre immédiatement, prix compétitifs. Tél.:674-2385, 696-7155 (paget).

CHICOUTIMI 3.1/2, 5.1/2, près Hôpital, cégep unicversisté Tél.:545-0698, 541-0077

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, 455$/mois à 535$/mois. Tél:698-5974, 591-2579 pagette.

CHICOUTIMI Centre-ville

425, rue Racine Est, endroit tranquille,31/2 (450$/mois) et 41/2 (500$/mois), entièrement rénovés, chauffés, éclairés, laveuse, sécheuse fournies. Libres 1er décembre.
Tél. : 545-6052

CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, Chemin Sydenham, près université, cegep, meublé, chauffé, éclairé, 315$/mois, 330$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI, 2.1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-5693, 690-2679.

CHICOUTIMI, 3.1/2 neuf, près cegep, université, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 390$/mois. Tél.:480-0340 demander Carl.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2-41/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 466-B, Morin, 3.1/2, semi-meublé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:543-8151, 545-0442.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 2.1/2, 3.1/2, 41/2, chauffés, éclairés. Tél.:690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 1,1/2 ($260), 4.1/2 ($425), chauffé, éclairés, idéal étudiant(e) **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie,vue panoramique, $480. **RIVIERE-DU-MOULIN:** deux 2.1/2, ($305 et $325), chauffé, éclairé, meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, Racine, libre immédiatement, 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 250$/mois. Janvier laissé $100. Tél.:820-1174 cellulaire.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, libre immédiatement, repeint, meublé, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse incluses, 390$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD, boul. Tadoussac. 4.1/2, bord de l'eau, libre immédiatement, 460$/mois. Tél.:698-2299.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, eau chaude fournie, remises intérieure et extérieure, très propre, Tél.:549-0459.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, près des services, libre immédiatement, prix à discuter. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI: 1110 Radisson #53, 3.1/2, éclairé, chauffé, peinture refaite, 395$/mois. Tél.:676-1105, 693-0653.

CHICOUTIMI: 4.1/2 des Oblats. 3.1/2, 56 rue Jauffret, près école Dominique-Racine, libre immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2, $305/mois, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 4.1/2 non chauffé près centre d'achat. 400$ à 465$. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: boul. Université, près Centre Georges-Vézina, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, $325/mois. Libre. Tél.:549-6542, 545-0165.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, près université, centres d'achats, immeuble sécuritaire, accès contrôlé, libre 1er janvier, 385$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4.1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475$, laissé bail 1 an 425$, bail 2 ans 415$. Tél.:820-1174.

CHICOUTMI-NORD rue Cabot, demi sous-sol 2.1/2, sur circuit d'autobus, entrées laveuse sécheuse, entrée indépendante, 250$/mois. Tél.:545-2020.

ECONOMIQUE: grands 5.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement à Arvida. Tél.:541-0452.

JONQUIERE centre-ville, grand 5.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Grand 4.1/2, 3.1/2, ultra moderne. Tél.:695-0545.

JONQUIERE, 4.1/2, demi sous-sol, refait à neuf, $375. Libre immédiatement. Tél.:542-7714.

JONQUIERE, grand 4.1/2, chauffé, 2086, St-Hubert, entrée indépendante. $440/mois. Tél.:542-2463.

JONQUIERE, grand 5.1/2, centre-ville, construction récente, non chauffé, non éclairé, $500. Libre immédiatement. Tél.:547-4452.

JONQUIERE, quartier Petite France, près cegep, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 315$/mois. Libre immédiatement. Tél.:547-5276.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, non chauffés, non éclairés, rénovés, 1 mois gratuit Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

208 Logements à louer

JONQUIERE, secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:542-8843.

JONQUIÈRE rue Ste-Cécile, 3.1/2, semi-meublé, frais peint, 300$/mois eau chaude fournie, Tél.:548-5601

JONQUIÈRE, boul. du Royaume, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, plancher de bois, libre immédiatement. 320$/mois, idéal pour retraité(s). Tél.:542-1865, 547-1060.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE: 3.1/2, demi sous-sol, 3899 de Potier, chauffé, éclairé, meublé, 370$/mois, libre 2 janvier. tél:547-5126.

KENOGAMI, 3.1/2, maison rénovée 1999, libre 1er janvier. $320. Tél.:(418)236-4886.

LA-BAIE, 4.1/2, 51/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 1388, 7ième Avenue. Tél.:544-7833, 591-4679.

LA-BAIE, Manoir La-Baie, 4.1/2. Aussi jumelé, 3 chambres, 2 salles bain, rue St-François. Libres immédiatement. Tél.:693-4242.

LA-BAIE: des Pins, 3.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-8381.

LA BAIE, 3442 Bagot, 4.1/2, vue sur La Baie, propre, non chauffé, non éclairé, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.:697-6092, Pierre, pagette: 545-5179.

LA BAIE, grand 3.1/2, moderne, meublé, eau chaude, 320$/mois. Tél.:547-7289, 544-0958.

LATERRIERE: Portage-Nord, grand deux grands 3.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er janvier. Tél.:678-2880.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 425$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5.1/2, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Tél:543-6555, 690-3444.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. Libres immédiatement. **Bureau:543-4272, soir et fin de semaine: 545-8311.**.

ST-FULGENCE, 4.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé. 4.1/2, chauffé, éclairé, très propre. Payez le 1er février 2000. Libres immédiatement. Tél.674-2546, 549-8854.

209 Maisons à vendre

A VENDRE: MAISON SPACIEUSE, située au 2391 Route Coulombe, Shipshaw, très grandes pièces 9.1/2, 2 garages, grand terrain 115,500$. après 18h00. Tél.695-2475.

MAISON EN FLORIDE
Vivre sur un site enchanteur de Naples, sur la Côte Ouest, à Hitching Post, entouré de magnifiques terrains de golf. 15 minutes de la mer. Maison mobile avec florida et abri d'auto, meublée et complètement aménagée. 15,000$ US. Appelé: 698-4378.

MAISONS de toutes grandeurs, de $50,000 à $110,000. Financement possible. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD, 1516 Vimy, 8.1/2, avec garage, 680$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:675-1024.

210 Maisons à louer

JONQUIERE: grand 7.1/2, planchers bouleaux, bain tourbillon, ilôt, garage, 625$/mois. Tél.:547-0051, paget.:693-5596.

JONQUIÈRE, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, $550/mois. Libre. Vente, location. Tél.:542-5206.

JONQUIÈRE: moderne, 4 chambres, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-2033, 591-0574.

RESIDENCE neuve, bord de l'eau, St-David-de-Falardeau, meublée, 2 chambres, $450/mois non chauffée. Location à l'année. Tél.:699-1170.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

SEPT TERRAINS cadastrés, rue des Cèdres Shipshaw 1.00$/pi.ca. Tél.:678-2637

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ABC CRÉDIT
Vous avez besoin d'un véhicule et vous avez des problèmes de financement? Nous pouvons vous aider. Tél:693-8567

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.

CADILLAC «Fleetwood» 1991, moteur 4,9 litres, 200 chevaux, intérieur et extérieur gris, 166,000 kilomètres. Parfaite condition. Prix discutable. Tél.:(418)275-5133.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état. Payons comptant. Aussi achat de lots de pneus usagés. M.P. enr. Tél.:549-6041.

HYUNDAI ELANTRA 1997, Special Edition, 42,000 kilomètres, gris sental, $12,500. Tél.:343-2958, 480-0921.

TERCEL 1987, moteur, tous systèmes électriques neufs, très bonne condition, 800$. Tél.:698-6599.

TOYOTA COROLLA 1984, automatique, 2 portes, excellente condition, 500$. Tél:549-6041

TOYOTA Tercel SE 1990, hatch-back, manuelle, très propre. Aubaine: $2,600. Tél.:542-1484.

305 Camions à vendre

A QUI LA CHANCE? Ford Ranger 1988 king cab, V6, 5 vitesses, 74,000 kilomètres, un seul propriétaire, 4,200$ négociable. Tél.:698-4201, 693-9705 pagette.

CHEVROLET 1500 1988, king cab, automatique, V8, très propre, prix à discuter. Tél.275-6152.

FORD F-150, 1988, boîte fibre verre, 150,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, d'été, prix à discuter. Tél.:547-1916.

306 Camions 4 X 4

DODGE Dakota 1998, club cab, 4x4, rouge, 23,000 kilomètres, chaussé 31" mags, marche-pied spécial, V8, automatique, 22,750$. Tél.:545-8624, 693-8881.

GRAND CHEROKEE Laredo 1993, 4x4, impeccable, 12,900$. Tél.:662-3624 (soir).

GRATTE Fisher avec système hydraulique complet, 2,000$ négociable. Tél.:548-7653.

MAZDA 4X4 king-cab, 1988, manuelle, super condition. À voir! Tél.:699-1119.

SUBARBAN 1993, 170,000 kilomètres, très propre, 17,000$. Tél.:275-5471.

TOYOTA 4RUNNER 1986, 4x4, EFI, 2,600$ négociable. Ford Ranger, 1984, V6, 4x4, besoin quelques réparations, négociable. Pneus d'hiver 175/80R13. Tél.:549-7992.

309 Machinerie

230, 240, 380, 450, 640, 748. Super choix de débusqueurs, demandez Joël Tél.:540-1357.

CAMION Inter Eagle 9400 1999, moteur Cummins 5-25, transmission 18 vitesses, essieu 18-46, avec deck. Aussi remorque Manac 1995 multiple 48'. Boite à gravier 1998 Brandon 15'6". Vendu avec permis de travail (VR). Prêt à travailler. Cause maladie. Tél.:544-8029.

TIME À BOIS pour chenille J-5 ou snowmobile, 250$. Tél.:349-3508.

311 Motoneiges à vendre

ANDRE BOUCHARD
PIECES MOTONEIGE
5865 boul. Talbot, Laterrière
réparations, mise au point
pièces neuves et usagées
pour toutes marques de motoneiges
Grand choix de vêtements
et d'accessoires pour toute la famille
Choko. HJC. Kimpex
Tél.:678-9511

BLIZZARD 5500, moteur 503, bonne mécanique, complète ou pour pièces, 350$. Tél.:690-0466.

BOMBARDIER Grand Touring 583 1999, 1,600 kilomètres, équipement complet. Tél.:480-0086. 662-2817.

BOMBARDIER Mach Z 780cc, 1996, 9,200 kilomètres, chenille neuve Bombardier, toile, excellent état, 4,500$ négociable, une taxe seulement. Aussi habit de cuir à vendre. Tél.:695-5363, paget: 696-6196. Christian.

BOMBARDIER PLUS 1989, 583cc, siège double + dossier, suspension C7, 1,350$. Tél.:548-0992, paget: 541-2872.

311 Motoneiges à vendre

FORMULA PLUS 521, 1989, moteur et chenille neufs, très propre, 1,300$. Tél.:272-3020, 272-3031.

KITTY CAT 60cc, très propre, prix: $700. Tél.:343-3565.

POLARIS 1999, «EDGE 440», 108 forces, pouces et poignées chauffants, suspension Extra-14, idéale pour sentier. Modèle exclusif. Neuve. Très économique. Prix à discuter. Aubaine! Acheteur sérieux seulement. Tél.:(418)543-0049.

POLARIS RXL 650 1992, refait à neuf, à voir. Tél.:698-0934 après 18h, 540-4220..

SAFARI GLX 1992, tout équipée, bas millage, parfaite condition. Tél.:698-0934 après 18h.

YAMAHA Phazer 1990, démarreur, siège double, dossier, excellente condition. A voir. $1,800. Tél.:698-6898.

YAMAHA V-MAX 4, 1992, refaite à neuf, mécanique A-1, selle double avec dossier, carte de sentier, 3,200$. Tél.:343-2978, cellulaire: 690-4994, paget: 541-8981.

YAMAHA V-MAX 500, 1995, démarreur électrique, poignées chauffantes avant et arrière, 8,000 kilomètres, très bonne condition, tél.:673-1956.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

ATTENTION
PNEUS Usagés d'hiver toute grandeur, bas kilométrage à prix jamais égalé, à partir de 100$ pour 4 pneus, posés balancés. Aussi achat de pneus usagés. Payons comptant. Multi-pneus E.B. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord, Tél:549-4518.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse Craftman 18 forces, avec souffleuse 44". Tél.:548-6548, 548-7691.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE fiable, non-fumeuse, pour garder enfant de 5 mois dans quartier Vanier, Chicoutimi-nord. Horaire variable, références et reçus exigés. Tél.:543-1443.

PERSONNE pour garder au domicile, temps plein, rue Rimbaud (Chicoutimi), références exigées, non fumeur(se). Judith, 693-7924.

402 Personnel demandé

LE CLUB ODANAK (à La Tuque)
Recherche début janvier
pour sa clientèle française
UN ANIMATEUR
ayant une parfaite connaissance de la faune et de la flore, **pour animer des randonnées en raquettes et des soirées trappage** dans notre très belle salle animalière. Hébergement possible.
Tél:/Fax: 819-523-8420

LE CLUB ODANAK (à La Tuque)
recherche pour début janvier
CUISINIER(ère) avec expérience
Femmes de chambres/
Serveuses(eurs) (bilingue)
Bons avantages et hébergement possible
Tél.:/Fax: 819-523-8420

PERSONNES demandées pour travailler comme masseuses(eurs), donnons formation. Tel...:542-6200

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

POSE D'ONGLES
DEVENEZ technicienne en pose d'ongles. Formation de 6 jours, incluant plusieurs techniques. Trousse professionnelle incluse. Pour plus d'informations, téléphonez à: 696-2324 ou 1-800-463-9115.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

FINANCEMENT POUR ENTREPRISE
500$ à 1 000 000 $ appelez 591-3181— 696-7293 Paget

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

$100,000 et +/annuel possible
aucune compétition. Territoire exclusif. Inventaire $3,500. Tel.514-323-9697.

RESTAURANT à louer, équipement complet, 431 Racine Est, Chicoutimi, près Chez Mike's. 2,200 pieds carrés à l'étage, 2,000 pieds carrés au sous-sol. Idéal pour brasserie, bureau d'affaires. Tél.:540-2445.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

4 POUTRELLES acier, 2'X40'X5". Portes coulissantes coupe-feu. Tél.:548-5343.

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire. Pour une soumission: 693-3383, 1-800-394-3383. Possibilité de financement pour construction neuve.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

DÉTENDEZ-VOUS et faites-vous plaisir: Massage californien pour couples, femmes ou hommes. Masseur disponible sur rendez-vous, le jour et le soir 7/7. Tél.:549-7669. Ouvert pendant les Fêtes.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

MASSOTHERAPIE, (Le Surf), massage professionnel, détente et relaxation, technique californienne. 441, Racine Est, suite 202, Chicoutimi. Tél.:543-3049 rendez-vous.

MISEZ sur la détente et la relaxation. Apprenez à vous faire plaisir. Tél.:545-4362.

604 Offres de services

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

COUTURIÈRE spécialisée en réparation de vêtements de tout genre à prix abordable. Tél:548-9641 Louise.



DENEIGEMENT
Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur, Chicoutimi. **Déneigement Robin Morin, 549-7606.** Secteur Jonquière: **Ongervert: 548-7798.**

DENEIGEMENT avec petite souffleuse dans Chicoutimi. Service rapide. Tél.:696-0973, 696-0581.

TENUE de livres, rapports financiers et tous les services comptables pour nouvelles PME ou celles déjà en activité. Tél.:548-9550, Comptabilité Michel Gravel. Paget: 541-8659.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

2 RÉFRIGÉRATEURS blancs, très propres, garantis 1 an (pièces, main-d'oeuvre), livrés. Tél.:695-1240.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur et congélateur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

TABLE cuisine aubergine, dessus perlé, 6 chaises, 1,200$ laissé 800$, réfrigérateur «Frigidaire» 18 pi.cu. 950$ laissé 600$. Fauteuil et sofa fleuris 1,300$ laissés 750$. Tout 2 ans d'usure. Tél.:696-7832, 540-7741.

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux. Possédons 15 chevaux de différentes races : «Percherons», «Canadiens», «Arabes», «Quader Horses». Tél.:344-1183.

706 Bois de chauffage

BOULEAU à vendre. Prix défiant toute compétition partout au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:276-6612, 671-3770.

BOULEAU semi-sec, 30$/corde, (8'), non livré, 35$/corde livré. Tél:542-2342.

CENTRE de bois de chauffage: Bouleau, merisier, érable demi-sec, sec ou vert 50$ minimum, livré. Tél.:549-2466.

MERISIER (fort): fendu: 48$/corde, rond: 43$/corde. Possibilité pour client de fendre le bois lui-même: 28$/corde. Tél.:673-4792 heures bureau.

708 Demandé

RECHERCHE armoires, comptoir avec évier et chanterpleure, à bas prix, encore propres. Tél.:668-5142, paget: 669-5270.

RECHERCHE Subaru «Familiale», 1986 à 1991,4x4, en bon état, prix abordable. Tél.:672-2478.

709 Divers

100 Aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY. TÉL.:543–0432.

AUBAINES! Table ping pong pliante, 9'x5', 35$. Ancienne table et 4 chaises québécoises, 50$. Ensemble de 3 tables avec portes, 30$. Tél.:544-0660 (Pat).

www.lequotidien.com





709 Divers

CABANE à pêche 10x10 isolée, vinyle gris, pouvant servir aussi comme remise, $350 négociable. Tél.:673-6431.

COUVERTES et laizes tissées sur métier. Bas pure laine tricotés à la main. Tél.:543-5483.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

G.G. DÉMARREUR. Alternateur et démarreur, outils usagés de toutes sortes, bas prix. Tél.:548-7255.

RAQUETTES à neige, table de boucher, cloches en laiton, palan à chaîne, trains électriques, autres objets. Achèterais pièges à ours. Tél.:547-9065.

TRAINEAU fermé pour motoneige, valeur 2,000$ laissé 1,200$. Tél.:673-4555.

711 Equipement de commerce et restaurant

CHAMBRE FROIDE et congélateur démontables, hottes, cuisinière, coffre-fort, réfrigérateur 49 pi.cu. pupitres, fillières, armoires en acier, machine écrire électrique. Tél.:548-5343.

800 SPORTS / LOISIRS

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, nouvelle puce playstation pour lire disque européen français garantie 1 an. Pose de ships. Jeux, Plastation à vendre. 51 Jacques-Cartier Ouest Chicoutimi. Ouvert 7 jours. Tél.:690-3142, 698-2933.

SYSTEME traitement audio-video, MCINTOSH Power PC, 6100/66AV, 40 megs mémoire vive, 1 go disque dur, moniteur 15" Apple, clavier étendu, imprimante couleur Deskwriter 660c. Tél.:542-0889 Alain.

900 AVIS

901 Activités diverses

BALADES d'antan en carriole avec cheval attelé, à l'heure ou forfait repas. Tél.:690-0978.

902 Agences de rencontre

Agence de rencontre PROFESSIONNEL
Pour personne seule seulement
Toi qui désires rencontrer une personne avec qui tu as des affinités, communique au 696-1783.



902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS
Vous aimeriez rencontrer quelqu'un autrement que dans les bars? Agence de rencontre professionnelle et confidentielle, pour ceux qui désirent faire de nouvelles connaissances. Tél.:693-0298.

903 Messages personnels

BEAUTÉ PLUS
recoivent et se déplacent
693-5143 (engageons)

LES BELLES DU SAGUENAY
Se déplacent seulement
Saguenay et Lac St-Jean
548-4968

BRANDA ET SES AMIES
SERVICE 24 HEURES
698-6567

APPELLE Anika, elle saura te plaire. Se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

«TOP CLASSE»
Toi et moi
Tout feu tout flamme
695-6418

SUPERBE transsexuelle très féminine, le meilleur des deux genres. Tél.:696-9786.

SENSATISFACTION
Une bonne sensation
et excellente satisfaction
OUF C'EST HOT HOT HOT
Filles de l'extérieur
Visionnement films 3xxx
Reçoivent et se déplacent
Jonquière
695-1909

LA qualité avant tout. Appelle maintenant. Janny, 26 ans, 24 heures, 7 jours. Déplacement, peu importe l'endroit. Tél:591-8641.

BEAU masseur pour dame. Se déplace 7 jours. Tél.:820-4294 (paget).

FILLES DE RÊVES
Vous reçoivent
pour votre entière satisfaction.
548-8173

DEPLACEMENT seulement Chicoutimi et environs. Mesdames, demander Damien. Tél:550-1124.

SENSUELLE italienne, une vraie beauté pour les hommes d'affaires. Carolina, 549-9151.



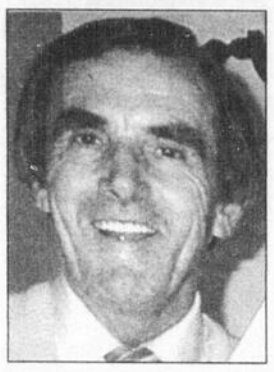
Redonnez vie
avec un vieux véhicule - auto, moto, camion, motoneige, ou même autobus - qui ne marche plus. Donnez-le à la Fondation canadienne du rein. Remorquage gratuit, reçu d'impôt. Vous permettrez ainsi à des gens de redémarrer dans la vie. Appelez sans frais au numéro
AUTO-REIN :
(819) 874-5555

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Les dons en argent sont aussi bienvenus.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON (M. Jean-Arthur)

Le 31 décembre 1999, est décédé, à la maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 71 ans et 4 mois, M. Jean-Arthur Bergeron, époux de dame Rolande Bouchard, demeurant au 195 rue Deschamps, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s, le lundi 3 janvier 2000 de midi à 13 h 45 à la résidence funéraire

Émery Gravel
345, St-Armand
Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier 2000 à 14 h à l'église Ste-Anne et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Benoît Bergeron (Nicole Villeneuve), Thérèse (Gérald Truchon); ses petits-enfants: Martin Bergeron, Élyse et Jean Truchon. Il était le frère de Gérard Bergeron (Lucie Minier), l'abbé Émilien Bergeron curé de la paroisse St-Alphonse de Bagotville, Normande (feu Cyrile Gauthier), Soeur Micheline Bergeron agente de pastorale s.m.p. à St-Paul et St-Joachin, Fernand (Lorraine Munger); il était le beau-frère de feu Charles-Édouard Bouchard (feu Gertrude Dufour), Mariette (feu Ludger Desmeules), soeur Fernande Bouchard Soeur du Bon-Pasteur, Aurore (Gaston Tremblay), Rita (Roland Gagnon), Pierre-Eugène (feu Huguette Brassard); il laisse également plusieurs neveux et nièces parents et ami(e)s. M. Bergeron fut propriétaire de J.A.B. Distributeur enr. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BOUCHARD (Mme Aline)

Le 1er janvier 2000 est décédée au Centre Maria Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini à l'âge de 76 ans et 4 mois Mme Aline Bouchard, épouse de M. Albert Asselin, demeurant au 857, rang 10, St-Edmond-les-Plaines. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Salle d'accueil
St-Edmond-les-Plaines

Les heures d'accueil sont: le lundi 3 janvier 2000 de 19 h à 22 h, mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 13 h. Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier 2000 à 15 h à l'église de St-Edmond-les-Plaines et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Ghislain Leclerc), Normand (Lise Tanguay), Huguette (Clément Jobin), Gaétan; ses 7 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Méridé (feu Anna Trudeau), feu Claurence (feu Delphis Larouche), feu Alphide (feu Lucina Savard), feu Rosaire (Marie-Paule Auclair), Marielle (feu Georges Boily), feu Wilbrod (feu Antonia Jacques), feu Rena, feu Wiltrey, feu Louisia, feu Irène (Lionel Plamondon); ses cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Compenser l'envoi de fleurs par des dons pour la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: tél.:274-2936, télécopieur:274-4023. **Direction funéraire: Marcel Dion inc.** Normandin, St-Edmond-les-Plaines.

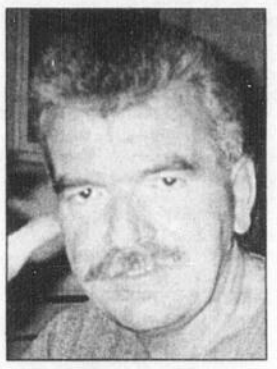


BOUCHARD (Mme Brigitte)

Est décédée accidentellement le 1er janvier 2000 à Alma à l'âge de 51 ans et 2 mois Mme Brigitte Bouchard, épouse de feu M. Martin Boily et fille de M. Gérard Bouchard et de feu dame Gertrude Bouchard, demeurant au 657, Route 169 à Chambord. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison

Desbiens et Frères inc.
863, rue Hébert
Desbiens

Le lundi 3 janvier 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et mardi, jour des funérailles, à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier 2000 à 15 h à l'église de Desbiens. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son père M. Gérard Bouchard (époux en 1ières noces de feu dame Gertrude Bouchard et en 2ièmes noces de dame Marguerite Boily), elle laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie (Serge LaBeaume), Michael (Sandra Lalancette), Geneviève (Luc Tremblay) et Jean-Philippe; ses frères et soeurs: Gérald (Francine Bouchard), Raymond, Roger (Lyna Tremblay), Francine (Guy Simard), Johanne (Raymond Plourde), Alain (Carole Couture) et Jocelyn (Nancy Tremblay); sa belle-soeur Mme Victoire Harvey; sa belle-mère Mme Jeannette Girard (feu Arthur Boily); ses petits-enfants: Sandrine et Rosalie LaBeaume. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boily ainsi que plusieurs autres parents et ami(es). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de ma Vie de l'hôpital de Chicoutimi. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.** Pour informations: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290, courrier électronique: gdesbien@digi-com.qc.ca



Boudreault (M. Michel)

Le 31 Décembre 1999, est décédé à Alma, à l'âge de 44 ans et 11 mois, M. Michel Boudreault fils M. Adrien Boudreault et de dame Rita Boivin, demeurant au 615 Boudreault, Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N,
Alma

le lundi 3 janvier 2000, à compter de 9 h. Le service religieux aura lieu le lundi 3 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Sacrement. M. Michel Boudreault sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium Bérubé & Fils. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Pauline (Serge Gauthier), Luc (Annie Guay), Marc; ses oncles et Tantes, neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société Canadienne du Cancer. Pour information, téléphone: 662-6576, télécopieur: 662-3132. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils inc.**

BOURGEOIS
(Mme Pauline St-Pierre)

A St-Eustache, le 29 décembre 1999, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Pauline St-Pierre, épouse de feu M. Joseph Albert Bourgeois, demeurant autrefois à Kénogami. Elle laisse dans le deuil ses 4 enfants: Charles-Albert (Danielle), Pauline, Rose-Aimée, Rose-Alma (René Brisebois), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, une soeur Nora St-Pierre, ses beaux-frères et belles-soeurs, et de nombreux amis. Les funérailles auront lieu à une date ultérieure. **Direction funéraire: Complexe funéraire Guay Inc.**, 146 rue St-Louis, St-Eustache. Pour informations: 1-877-871-2020.



COTE (M. Alfred)

Le 2 janvier 2000 est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 77 ans Monsieur Alfred Côté, époux de feu dame Estelle Bouchard, demeurant au 885 rue Victoria à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s

à la résidence funéraire
de l'Anse St-Jean

le mardi 4 janvier 2000 à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Jean Baptiste de l'Anse St-Jean et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Berthe, Marc (Mireille Gagné), Louise (Paulin Côté), Laurent (Nathalie Tremblay); ses petits-enfants: Steeve, Marc, Josée, Monia, Martin, Maxime, Michel, Francis, Philippe, Joëlle, Geneviève, Mathieu, Andréanne et Joannie. Il était le frère de: feu Joseph-Louis, feu Cédée (Joseph Bergeron), feu Cécile (feu Alfred Bergeron), feu Gilberte (feu Ernest Bergeron), feu Clément (feu Rita Boudreault), feu Marie (Cyrille Boudreault), feu Cyrille (1ières noces feu Cécile Boudreault, 2ièmes noces Fernande Côté), feu Guillaume (Rachelle Boudreault), Augustin (Murielle Dulon), Gérard. Il était le beau-frère de: feu Gertrude Bouchard (feu Raymond Dufour), feu Irène Bouchard (Georges Pelletier), feu Jeannine Bouchard (feu Eugène Pelletier), feu Solange Bouchard (Jean-Charles Houde), Annonciade Bouchard (feu Jean-Charles Lavoie), Françoise Bouchard (feu Charles Côté), Isola Bouchard (Jean-Baptiste Gagné), feu Henri Bouchard (feu Rose-Aimée Lavoie), François-Xavier Bouchard (Rose-Aimée Boudreault), Antoine Bouchard (Julienne Gagné). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**



DESMEULES (M. Lionel)

Le 1er janvier 2000 est décédé à Alma, à l'âge de 82 ans et 8 mois, M. Lionel Desmeules, époux de feu dame Raymonde Dumais, demeurant au 305 de la Bretagne, Alma. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Complexe funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen Nord
Alma

le lundi 3 janvier 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi 4 janvier 2000, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le mardi 4 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Pierre et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Réjean, Pierre (Irène), Serge (Francine Hudon), André, Sylvie, Claudine (Dany Bouchard), Josée, Marie-Eve (Denis St-Pierre); ses petits-enfants: François, Sébastien, Alexandra, Gabriel, Annabelle; ses frères et soeurs: feu Jeannette (feu Léger Côté), feu Juliette (feu Donat Lefebvre), feu Antonio, Simone (feu Lucien Boily), feu Charles-Eugène (Marie Deschênes), Cécile, Marcelle (feu Lucien Gagné), Albertine; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la fondation de l'Hôpital d'Alma. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.**

MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ

(418) 549-2754
1-888-234-8533
www.devp.org

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

IN MEMORIAM

DUFOUR (M. Gustave)



Entouré de sa famille et de beaucoup d'amour, est décédé dans la paix et la dignité au complexe hospitalier de la Sagamie, le 31 décembre 1999, à l'âge de 85 ans et 3 mois, M. Gustave Dufour, époux de feu dame Marguerite Simard, demeurant au 1344, 2ième avenue, Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

Gravel & Fils
651, boul. de la Grande-Baie Sud
Ville de la Baie

Les heures d'accueil sont: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Alexis de Grande-Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il fut directeur de la Caisse Populaire de St-Alexis de Grande-Baie pendant plusieurs années et il fut également très impliqué dans des organismes à caractère communautaire de St-Alexis de Grande-Baie. Il laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Carmen Lavoie), Mychel (Ginette Tremblay), feu Martin, Marie (Richard Riverin), Louis, Marc-Antoine (Louise Lalancette); ses petits-enfants; Valérie, Maxim, Atalie, Claudia, Carl, Pierre-Émile et Sarah; son frère: Mgr Georges-Henri Dufour; ses belles-soeurs; Yvette Bouchard (feu Roland Dufour), Anne-Marie Simard (feu Jean-Paul Blackburn); ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations, téléphone: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & fils.**

NÉCROLOGIE



DUCHESNE
(Mme JEANNE-D'ARC BOUCHARD)

Le 1er janvier 2000 est décédée à l'âge de 79 ans et 6 mois, dame Jeanne D'Arc Bouchard, épouse de feu M. Antoine Duchesne, demeurant au 257 St-Armand à Chicoutimi, autrefois de la rue Racine. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils
825 avenue Bégin
Chicoutimi
à compter de lundi 3 janvier 2000 à midi. Les funérailles auront lieu le lundi à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi et les cendres seront déposées au columbarium. Elle était membre des Filles d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil sa fille Nicole; son fils Daniel (Louise Savard); ses petits-enfants: Derek et Caroline Belley, Yannick et Émilie Duchesne. Elle était la soeur de feu Gilberte Bouchard (feu Rosaire Morissette). Elle était la belle-soeur de feu Jeanne Duchesne (feu Paul-Armand de Launière). Elle laisse également dans le deuil les membres des familles Pelletier et Pilote, ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils.**



GAGNÉ (Mme Georgette)

Le 25 décembre 1999, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 82 ans, Mme Georgette Gagné, fille de feu M. Thomas Gagné et de feu dame Stéphanie Tremblay, demeurant à Ville de la Baie. Selon la volonté de la défunte la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier 2000 à 14 h à
l'église St-Alphonse
Ville de La Baie
Elle était la soeur de feu Jos Gagné, feu Blanche Gagné, feu Élias Gagné, feu Philippe Gagné, feu Aldémard Gagné, feu Yvonne Gagné, feu Paul-Émile Gagné, feu Joseph-Élie Gagné, feu Marie-Paule Gagné, Thomas-Louis Gagné (Jeannine Beaupré). Elle laisse également dans le deuil parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse. Pour informations, téléphone 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



GILBERT
(MME JULIETTE LAROUCHE)

«Seigneur, vous savez combien je désirait être auprès des miens. Puisque vous m'avez rappelée à vous, Seigneur, prenez ma place auprès d'eux, soyez leur Ami et leur Consolateur». Est décédée, entourée d'amour, au Centre le Jeannois, Pavillon Le Pionnier, le 1er janvier à l'âge de 88 ans et 6 mois, Mme Juliette Larouche, épouse de feu M. Patrick Gilbert, demeurant au 640, rue Villeneuve, à Hébertville. La famille accueillera parents et ami(e)s à la
Maison Funéraire Philippe Fortin & Fils
233, rue Turgeon
Hébertville
le lundi 3 janvier 2000 de 13 h jusqu'au moment des funérailles qui auront lieu à 15 h 30 à l'église d'Hébertville. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul-Régent (feu Angèle Lapointe), Camille (1ères noces feu Réjeanne Guérin, 2èmes noces Rachel Tremblay), Hubert (Pauline Vaillancourt), Marcel (Jane Cangelosi), Lise (Ghislain Fortin), Jean-Guy (Brigitte Girard), Gaétane (Michel Rioux), Léo (Cécile Bouchard), Joachim (Agathe Côté), Vincent (Lorraine Bouchard), Michel (Véronique Tremblay), et André (Madeleine Fortin); ses frères et soeurs: feu Edmond (feu Simone Barette), feu Adrien (feu Laurette Pilote), Gertrude (Gédéon Potvin), Rosalie (Almas Bilodeau), Thérèse (feu Euclide Potvin), Anita (feu Georges Gilbert), Marcellin (Bertha Dufour), Marie Alice (Charles Bilodeau), Jeanne d'Arc (Robert Gagné), Olivette (feu Richard Potvin), Patricia (Lucien Potvin), feu Dominique (Éliette Power) et Pauline (Émilien Fortin); ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Que vos témoignages de sympathies se traduisent par des dons à Leucan. Pour information, téléphone: 344-1535, télécopieur: 344-4404. **Direction funéraire: Maison Funéraire Philippe Fortin & Fils enr de Notre-Dame d'Hébertville.**



HOUDE (Mme Sandra)

Le 29 décembre 1999, est décédée accidentellement à Rivière-Éternité, à l'âge de 26 ans 11 mois, Mme Sandra Houde, fille unique de M.Gilbert Houde et de Mme Sergine Lavoie et conjointe de M.Tony Lavoie, demeurant au 32, Principale à Rivière-Éternité. La famille accueillera les parents et amis à la
résidence funéraire de
L'Anse St-Jean
Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier 2000 à 14 h à l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre ses parents, son conjoint: Tony Lavoie; ses grands-parents: Marcel Houde (feu Geneviève Simard), feu Julie-Anna Houde (1ières noces feu Elie Lavoie, 2ièmes noces feu Conrad Lavoie); les grands-parents de Tony: Aimé-Louis Lavoie et Esthel Lavoie, Jeanne Bouchard (feu Léonidas Gagné); ses beaux-parents: Idola Lavoie et Monique Gagné; ses beaux-frères et belles-sœurs: Stéphane Lavoie (Annie Pelletier), Patrick Lavoie (Sandra Pelletier); ses oncles et tantes: Louisette Houde ((Yvan Tremblay), Gilles Houde (Cécile Boulianne), Alain Houde (Jocelyne Lavoie), Ginette Houde (Lauréat Lavoie), Lilianne Houde (Valère Gaudreault), Paul-Emile Houde (Rosane Houde), Johanne Houde (Yvan Boudreault), Richard Houde (Natacha Lavoie), Pierre-Paul Lavoie (Lise Bernier), Léonce Lavoie (Claire Lepage), Louisette Lavoie (Hervé Gagné), Ginette Lavoie (Lauréat Pelletier); ses cousins et cousines: Nancy, Annie, Sylvain, Tommy, Stéphane, Cyndia, Louis, Lisa, Larry, Cathy, Eric, Steven, Patrick, Julie, Carl, Manuel, Alexandre, Jessica, Maxime, Jean-Nicolas, feu Mathieu, Justin, Elie, Nathaël, Vicky, feu Sophie, Nelson, Sarah, Andréa, Carline, Thérèse, Marc, Catherine; ses petits-cousins: Lisa-Marie, Frédérick, Guillaume, Sébastien; son filleul: Christopher; son neveu Dave, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



LANGEVIN (M. Hilaire)

Le 1er janvier 2000 est décédé à Alma, à l'âge de 73 ans et 10 mois, M. Hilaire Langevin, époux de dame Juliette Martel, demeurant au 660 Paré Ouest, Alma, autrefois de St-Léon. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Complexe funéraire
Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen Nord
Alma
le lundi 3 janvier 2000 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi 4 janvier 2000, jour des funérailles, le salon ouvrira à 11 h. Le service religieux aura lieu le mardi 4 janvier 2000 à 14 h 30 à l'église St-Sacrement. M. Hilaire Langevin sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium Bérubé & Fils. Outre son épouse, dame Juliette Martel, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Benoît Lepage), Jean (Francine Lavoie), Diane (Gervais Bouchard), Lyne (feu Michel Perron), Hélène, Martine, Denis (Nathalie Lapointe), Sylvain; ses petits-enfants: Josée, Pascale, Bernard, Sylvia, Chantal, Nicolas, Caroline, Katie, Véronique, Carl, Hugo, Kim; ses arrière-petits-enfants: Alex et Guillaume; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs des familles Langevin et Martel, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour informations: 662-6576, fax:662-3132. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils inc.**

PERRON (Mme Gisèle)

Le 29 décembre 1999, est décédée à sa résidence, à l'âge de 71 ans et 6 mois, Mme Gisèle Perron, épouse de M. Fernand Gauthier "Ti-Nom", du 346 chemin du Quai St-Charles de Bourget, autrefois de la rue Gagnon, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
3711, Cabot
Jonquière
le lundi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Laurent. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Line Gauthier (Jean Gagné), Sylvain (France Pilote), Denyse (André Boulianne), Serge (Manon Côté), Marc (Johanne Hudon), Micheline (Robin Néron), Michelle (René Lavoie), feu Hélène; ses petits-enfants: Sarah, Stéphan, Mélanie, Johannie, Samuel, Elsa, Michaël, Keven, Sabrina, Syndie, Marc-Pascal, Marc-Alexandre, Lydia; ses frères et soeurs: Paul-Émile Perron (feu Alice Chabot), feu Lucille (Lauréat Rondeau), feu Lucien, Alain, Ghyslaine (Claude Bouchard), Candide (Florient Laforge), Gaétane (Raymond Gagné), Monique; ses beaux-frères et belles-soeurs: Fernande Gauthier (Antonio Ruest), Gertrude (feu René Lévesque), Gisèle (Cyril D'Amour), Bertrand (Diane Lemay), Nicole, Claire (Jules Simard), Magella (René Ruest); ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



PERRON (Mme Gertrude)

Le 2 janvier 2000 est décédée au Centre hospitalier Cléophas Claveau à l'âge de 68 ans et 2 mois Mme Gertrude Perron, épouse de M. Gérard Racine, demeurant au Centre hospitalier Cléophas Claveau. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 12 h 30 à la résidence
Nault & Caron inc.
3970 rue de la Fabrique
Jonquière
Les heures d'accueil sont: le mardi 4 janvier 2000 de 12 h 30 à 14 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier 2000 à 14 h 30 à l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière de Jonquière. Elle était la fille de feu Adélard Perron et de feu Marie-Blanche Odet. Elle laisse dans le deuil: son époux M. Gérard Racine; son fils: Pascal Robin Racine; ses frères et soeurs: Rose-Ida Perron (Joseph Lamontagne), Desneiges (Julien Côté), Joseph Henri (feu Marie-Paule Bergeron), Lauréat (Françoise Côté), Edmour R.S.V., Jean-Yves; ainsi que plusieurs neveux et nièces, petits neveux et nièces et arrière-petits-neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à Charité R.S.V. (Religieux St-Vincent). Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée



PERRON (Mme Marie-Paule)

Le 31 décembre 1999, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 64 ans, Mme Marie-Paule Perron, épouse de M. Vianney Tremblay, demeurant au 2177 rue St-Hubert, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le lundi à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier à 15 h 30 à l'église Notre-Dame de Fatima. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son époux, M. Vianney Tremblay, elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane Tremblay (Guy Bergeron), Johanne Tremblay (Sylvain Grenon), également Isabelle et Marc-André; ses frères et soeurs: Marie-Berthe Perron (Jean-Claude Prévost), Charlotte (Georges Mailloux), Doris (Gérard Munger), Françoise (Charles Munger), Denis, Alain; sa demi-soeur: Rita Bouchard (Jean Perron); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu abbé Georges Tremblay, feu Rita, (Léo-Paul Corneau), Gertrude (Antoine Potvin), Simone (André-Marie Laforest), Lucille (Gilles Lapointe), Gérard (Raymonde Gravel), Patrick (Jeannine Duchesne), feu Madeleine (Léonard Bilodeau), feu Louis; ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du fonds de dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Pour informations, téléphone: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.**



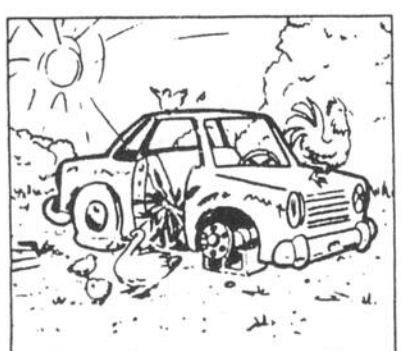
SIMARD (Mme Lucille Langevin)

Est décédée, entourée de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 30 décembre 1999, à l'âge de 69 ans et 11 mois, dame Lucille Langevin, épouse de feu M. Lucien Simard, demeurant au 3430, Rang Saint-Paul, La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s au
Salon funéraire paroissial
La Doré
le lundi 3 janvier 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier 2000 à 15 h à l'église de La Doré. Madame Simard sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de La Doré. Elle laisse ses enfants: Yvon (Micheline Paul), feu Claude (Claire Jobin, Richard Lévesque), André (Christiane Tremblay), Alain (Marlène Bouchard), Christian (Ghislaine Ouellet), Luc (Marjolaine Landreville), Dominic (Colombe Tremblay), Fabiola (Réal Bouchard), Denise (Dany Tremblay), Marjolaine (Réal Gaudreault), Lily (Richard Thibeault), Lison (Julien Hébert), Gilles (Christine Laforge), Julien (Julie Turcotte); ses 38 petits-enfants; ses deux arrière-petits-enfants; elle était la sœur et la belle-sœur de: Léo (Rita Robichaud), feu Arthur (feu Cécile Leclerc, feu Mariette Coulombe), feu Rita (Edmour Leclerc), Anita (Lorenzo Gobeil), Thérèse (feu Eddy Bessette), Lucienne, Laurette (Robert Théberge), Yvonnette (Claude Couture), Éliette (Marcel Millette), Marie (Bruno Galiazzo), Annette, feu Adrien Simard (Cécile Coulombe), feu René Simard (Brigitte Bélanger), feu Thérèse Simard (Adrien Lefebvre), Jeanne-d'Arc Simard (Roger Martel), Marie-Ange Simard (feu Raoul Gaumond), feu Rita Simard (Louis-Marie Demers), Jeannine Simard (feu Claude Gaumond), feu Marie Simard (Conrad Lapointe), feu Joseph Simard, Paulette Simard (Jean Bolduc), Yvette Simard (Gilles Desgagné), Robert Simard (Francine Boily), Floribert Simard (Madeleine Gobeil), Ghislain Simard (Denise Langlais). Également elle laisse de nombreux neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons pour l'achat d'un appareil médical pour soins paliatifs rendus par le C.L.S.C. de Saint-Félicien et/ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.**



TREMBLAY (Mme Denise)

Le 1er janvier 2000 est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 57 ans dame Denise Tremblay, fille de feu Adrien Tremblay et de feu dame Simone St-Gelais, demeurant au 75 Racine Ouest, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu
le mardi 4 janvier 2000 à 14 h
à l'église Christ-Roi
Chicoutimi
et les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Linda Girard (Denis Gilbert), Daniel Girard (Dominique Blackburn), Lina Bouchard, Lily Bouchard (Roger Poitras); ses petits-enfants: Stacy, Rémi, Anick; ses soeurs: feu Clémence Tremblay, Raymonde Tremblay, Nicole Tremblay (Paul Vincent); ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**

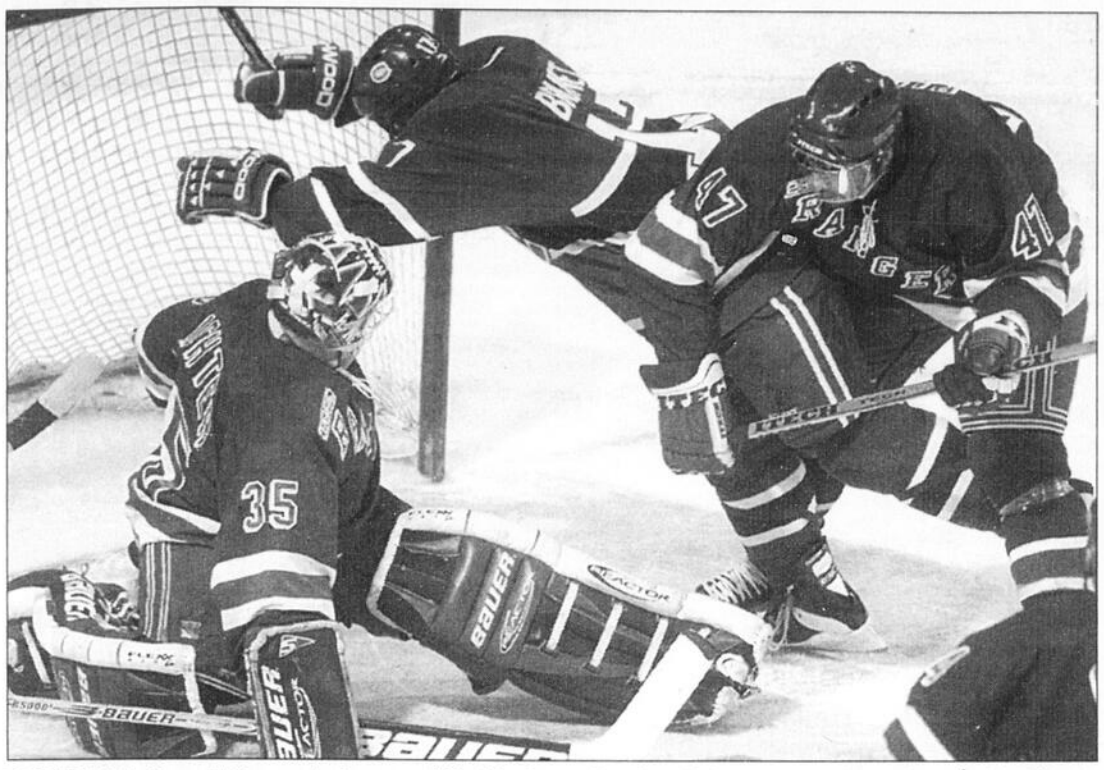


Redonnez vie

avec un vieux véhicule - auto, moto, camion, motoneige, ou même autobus - qui ne marche plus. Donnez-le à la Fondation canadienne du rein. Remorquage gratuit, reçu d'impôt. Vous permettrez ainsi à des gens de redémarrer dans la vie.
Appelez sans frais au numéro
AUTO-REIN: (819) 874-5555

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Les dons en argent sont aussi bienvenus.



UN FILET - Benoit Brunet n'a pas utilisé la façon la plus élégante pour inscrire un des deux filets du Canadien, dans un verdict nul de 2-2 face aux Rangers de New York.

(Photo PC)

Centre Molson

Le Canadien vit des moments plus difficiles

par François LEMENU

MONTREAL (PC) - Le Canadien est entré dans le nouveau millénaire par la porte d'en arrière. Jouant avec sa détermination coutumière, le Tricolore a été limité à un match nul de 2-2 face aux Rangers de New York, hier soir, au Centre Molson. Le Canadien présente désormais un dossier de 5-11-3 à domicile.

Benoit Brunet et Sergeï Zholtok ont marqué les buts du Canadien, chaque fois en avantage numérique. Patrice Brisebois a récolté deux passes.

Mike York et Sylvain Lefebvre ont réussi ceux des Rangers.

Ce match nul est decevant pour le Canadien puisque l'équipe devra disputer ses trois prochaines rencontres à Washington, St. Louis et Denver.

Quant aux Rangers, ils n'ont pas savouré la victoire à leurs six derniers (0-3-3) matchs. Pourtant, cette équipe possède une masse salariale supérieure à 60 millions $ US, la plus élevée du circuit. Comme quoi argent et passion ne font pas toujours bon ménage.

La meilleure recrue

York a eu l'honneur d'inscrire le premier but du nouveau millénaire au Centre Molson. Le jeune homme a marqué à 14:22 lors d'une pénalité à Karl Dykhuis. La rondelle est arrivée sur son bâton et il n'a eu qu'à la pousser derrière Hackett. Il s'agissait de son 11e de la saison, un sommet chez les recrues.

Le jeu de puissance a permis au Canadien de créer l'égalité à 19:13. Brunet a involontairement fait dévier de son patin un tir d'Eric Weinrich au moment où le défenseur Rich Pilon le poussait sur le gardien Mike Richter. Mathieu Schneider était alors au cachot.

Des casques de bain

Il agissait d'un match «historique» et les deux équipes avaient reçu la permission de porter leur chandail traditionnel, rouge pour le Canadien, bleu pour les Rangers. Les deux équipes avaient également des casques bleus, ce qui a créé de la confusion chez les arbitres. A leur demande, les joueurs du Canadien ont dû changer leurs casques pour des blancs, ce qui leur donnait l'allure de joueurs de water-polo. Comme quoi il suffit de peu pour mêler les arbitres.

Ce déguisement n'a pas empêché le Tricolore de prendre les devants en deuxième. Zholtok a marqué à 1:50 en tirant entre les jambières de Richter. Le Canadien profitait alors d'un avantage numérique de deux joueurs puisque Schneider venait de quitter le banc des pénalités et que Pilon s'y trouvait toujours.

En troisième, le Canadien a cherché à préserver sa mince avance. Mais Lefebvre a provoqué l'égalité à 10:10 à l'aide d'un tir de l'enclave qui est passé entre les jambières de Hackett.

Hackett s'est bien repris en prolongation en stoppant le tir sur réception de Theoren Fleury.

En bref... Le passage au nouveau millénaire a été souligné par la présence de Guy Lafleur et Rodrigue Gilbert, deux joueurs qui ont marqué la rivalité Canadien-Rangers. Lafleur, on s'en doute bien, a reçu une belle ovation.

Au total, 79 joueurs ont porté les uniformes des deux formations tandis que trois autres - Jean-Guy Talbot, John Ferguson, Keith Acton - ont joué à Montréal avant de faire partie du personnel d'entraîneurs des Rangers. Acton est d'ailleurs un des actuels entraîneurs-adjoints des Newyorkais.

Durant les hymnes nationaux, les joueurs du Canadien et des Rangers étaient accompagnés sur la glace par de tout-petits symbolisant l'avenir.

Verdict nul face aux Rangers

Vigneault doit se satisfaire d'un point

MONTREAL (PC) - Alain Vigneault aurait préféré une victoire mais le match nul contre les Rangers l'a satisfait à défaut de le combler.

«Ce fut un match enlevant, le premier du nouveau siècle. J'espère qu'il y en aura d'autres aussi plaisants à diriger, a-t-il déclaré. Nous avons dominé en troisième et on aurait dû gagner. Il nous restait beaucoup d'énergie. On a joué à quatre trios et à six défenseurs. Malheureusement, les Rangers ont marqué à leur unique chance en troisième.»

Le Canadien présente un dossier de 5-11-3 à domicile, ce qui est insuffisant pour espérer participer aux séries. Malgré tout, Vigneault demeure optimiste.

«Il nous reste encore trois matchs à disputer avant la mi-saison. Cette semaine est importante, a rappelé l'entraîneur, alors que le Canadien devra jouer à Washington, St.Louis et Denver.

«Dans notre conférence, 10 clubs ne jouent pas pour .500. Il reste encore beaucoup de hockey», a-t-il insisté.

Sergeï Zholtok a fait valoir que le match d'hier rappelle la parité qui existe dans la Ligue nationale.

«On venait de jouer contre Ottawa, une des meilleures formations de la ligue. Ce soir (hier), on affrontait une équipe qui se retrouve dans le milieu du peloton. Pourtant, les deux rencontres ont été difficiles. Il n'y a pas de point acquis dans cette ligue.

«Pour nous, il faut continuer d'avoir confiance et de croire en nos moyens.»

Benoit Brunet, la première étoile du match, était lui aussi satisfait de l'effort.

«Nous avons peut-être livré notre meilleur match à la maison. Malgré le match nul, on a bien joué. Encore une fois, l'effort était là.»

Brisebois excelle

Pour une des rares fois de sa carrière, Patrice brisebois a l'occasion de faire partie de la première unité du jeu de puissance. Hier, le défenseur a participé aux deux buts du Canadien. Il a amassé sept points (2-5-7) à ses trois derniers matchs et il a récolté 10 points (2-8-10) en autant de rencontres depuis son retour au jeu.

«J'ai toujours prétendu qu'un joueur peut obtenir de 10 à 15 points de plus en étant du premier jeu de puissance, a-t-il expliqué après le match. L'an dernier, Mark Recchi et Vladimir Malakhov étaient du premier avantage numérique. Cette année, c'est mon tour. Mais je me contente de jouer. Je ne suis pas entraîneur. Je ne prends pas de décision.»

Brisebois, un droitier, raconte qu'un mouvement des joueurs et une bonne circulation de la rondelle représentent la clé d'un bon jeu de puissance. C'est ce qu'il s'efforce de faire lorsqu'il est jumelé à Eric Weinrich aux points d'appui.

«Il faut du mouvement, il faut bouger sinon l'adversaire n'a qu'à nous regarder se passer la rondelle.»

Selon Sergeï Zholtok, la présence de Brisebois est un atout.

«C'est un droitier, ce qui lui donne plus d'options, dit-il. Il lance au but en étant de l'intérieur, ce qui augmente ses chances d'atteindre le filet et de marquer. Brisebois est aussi un excellent passeur en plus de posséder un bon tir.»

Alain Vigneault a fait remarquer que le Canadien a très bien joué en troisième parce que les défenseurs ont su relancer l'attaque rapidement. Lors du dernier match contre Ottawa, Brisebois était absent - sa femme a donné naissance à un premier enfant - et l'attaque en a souffert.

Défi mondial de hockey

Le Québec finit au 7e rang

par Martin Tremblay

TIMMINS (MT) - L'équipe du Québec, chez les moins de 17 ans, dirigée par le Jonquièrois Claude Bouchard et qui participait au Défi mondial, présenté à Timmins, en Ontario, pendant la période des Fêtes, n'a pu faire mieux que de terminer en septième position sur les dix équipes qui participaient à cette compétition.

Hier, dans leur dernière rencontre de ce tournoi, les Québécois ont terminé sur une bonne note en remportant une victoire de 3-0 devant la formation de l'Atlantique.

Les pointeurs de l'équipe du Québec ont été Jonathan Jolette, des Moosehead d'Halifax, Jonathan Ferland, des Wildcats de Moncton et Simon Nadeau, des Olympiques de Hull. C'est Jonathan Carrier, du Rocket de Montréal, qui a mérité le jeu blanc.

Les Québécois ont terminé en quatrième place de leur division avec un total de trois points, ce qui était le résultat d'une nulle de 3-3 devant le Finlande et une victoire de 3-2 face à Team USA. Dans cette division, les Russes ont pris le premier rang avec sept points, suivis de Team USA, cinq points, l'équipe de l'Ouest, quatre points, et la Finlande, un point.

L'équipe du Québec a donc croisé le fer avec la formation qui avait terminé au même échelon de l'autre division. Dans cette dernière, c'est l'équipe de l'Ontario qui a terminé en première place avec huit points, suivie de l'équipe du Pacifique, six points, la Tchécoslovaquie, quatre points, et les Allemands, un point.

Aujourd'hui, ce seront les Russes et les Ontariens qui feront les frais de la finale. Le gagnant mettra la main sur la médaille d'or et le perdant, la médaille d'argent. La médaille de bronze fera l'enjeu de la rencontre entre le Pacifique et Team USA.

Selon l'entraîneur Claude Bouchard, il faut faire attention avant de porter un jugement de valeur sur la performance de l'équipe compte tenu du fait que sa formation était dans une division très forte. Dans son esprit, la septième position au classement final n'est pas le reflet de la prestation du Québec.

«Dans ce genre de compétition, la différence entre une médaille et une position plus éloignée est très mince. Nous avons perdu des matchs très serrés et si nous n'avions pas perdu nos deux meilleurs joueurs offensifs avant le tournoi, nous aurions pu causer des surprises.»

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10der.	Série
Toronto	39	23	12	4	2	116	90	52	17-4-2-0	6-8-2-2	7-3-0-0	P1
Ottawa	37	19	12	6	1	100	89	45	11-4-4-1	8-8-2-0	5-1-4-0	G2
Buffalo	38	16	17	5	1	97	99	38	11-7-3-0	5-10-2-1	4-4-2-1	G1
Boston	39	13	16	10	2	97	106	38	7-6-6-0	6-10-4-2	2-6-2-2	N1
Montréal	38	12	21	5	1	84	97	30	5-11-3-0	7-10-2-1	3-4-3-0	N1
Section Atlantique												
Philadelphie	39	22	11	6	1	121	89	51	13-4-3-1	9-7-3-0	5-3-2-0	G3
New Jersey	38	21	12	5	2	112	93	49	16-3-2-0	5-9-3-2	6-2-2-0	N1
Pittsburgh	37	17	17	3	5	123	107	42	11-5-2-0	6-12-1-5	7-3-0-1	G2
NY Rangers	36	12	18	6	3	91	104	33	8-9-2-1	4-9-4-2	4-4-2-2	P1
NY Islanders	36	9	22	5	0	74	115	23	5-13-2-0	4-9-3-0	3-6-1-0	P3
Section Sud-Est												
Floride	37	21	13	3	3	115	91	48	13-3-2-2	8-10-1-1	6-3-1-1	G1
Caroline	38	15	16	7	0	94	102	37	8-7-2-0	7-9-5-0	3-7-0-0	G1
Washington	36	13	16	7	1	88	101	34	8-4-6-1	5-12-1-0	3-5-2-0	N1
Tampa Bay	36	10	21	5	3	100	128	28	7-7-3-2	3-14-2-1	1-7-2-1	P7
Atlanta	37	8	25	4	3	82	138	23	6-11-1-2	2-1- 4-3-	11-7-2-1	P3
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	39	25	10	4	1	140	94	55	16-3-2-0	9-7-2-1	7-2-1-0	P1
St. Louis	38	22	11	5	0	113	80	49	13-5-3-0	9-6-2-0	5-2-3-0	N1
Nashville	39	14	20	5	2	101	114	35	7-10-2-0	7-10-3-2	5-1-4-0	G4
Chicago	39	11	22	6	2	106	121	30	4-12-3-1	7-10-3-1	4-4-2-0	P1
Section Nord-Ouest												
Colorado	38	18	16	4	1	106	102	41	9-5-0-0	9-11-4-1	5-4-1-0	G2
Calgary	39	17	17	5	1	91	109	40	10-6-3-0	7-11-2-1	6-2-2-0	G2
Edmonton	39	13	17	9	5	100	108	40	9-3-6-0	4-14-3-5	5-3-2-0	G1
Vancouver	37	12	18	7	3	95	112	34	7-11-2-3	5-7-5-0	1-8-1-2	P3
Section Pacifique												
San Jose	43	20	19	4	3	121	108	47	11-7-2-1	9-12-2-2	4-6-0-1	G1
Phoenix	38	21	13	4	0	119	102	46	10-7-2-0	11-6-2-0	5-4-1-0	P1
Dallas	39	19	15	5	1	93	91	44	10-8-1-1	9-7-4-0	5-3-2-0	G2
Los Angeles	37	17	14	6	2	116	107	42	8-6-3-1	9-8-3-1	3-7-0-1	G1
Anaheim	39	18	17	4	1	96	94	41	10-7-3-0	8-10-1-1	5-5-0-0	P3

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

CALENDRIER

Samedi, 1er janvier
Nashville 3 San Jose 2
Floride 7 Tampa Bay 5
New Jersey 2 Boston 2
Buffalo 8 Toronto 1
St. Louis 1 Washington 1
Caroline 4 Atlanta 2
Edmonton 5 Phoenix 4

Dimanche, 2 janvier
Philadelphie 4 N.Y. Islanders 1
Calgary 4 Vancouver 2
Pittsburgh 4 Detroit 3
N.Y. Rangers 2 Montréal 2
San Jose 4 Chicago 1

Lundi, 3 janvier
New Jersey à Ottawa, 14h.
Buffalo à Toronto, 19h30.
St. Louis à N.Y. Rangers, 19h30.
Los Angeles à Dallas, 20h30.
Edmonton au Colorado, 21h.

Mardi, 4 janvier
Atlanta à Buffalo, 19h.
Montréal à Washington, 19h.
Boston à N.Y. Islanders, 19h30.
Ottawa en Caroline, 19h30.
Phoenix à Detroit, 19h30.
Los Angeles à St. Louis, 20h.

MARQUEURS

	B	P	P
Jagr, Pgh	32	36	68
Nolan, SJ	27	25	52
Recchi, Pha	17	32	49
Roenick, Phx	19	27	46
Turgeon, StL	16	30	46
LeClair, Pha	23	19	42
Bure, Fla	25	16	41
Amonte, Chi	18	22	40
Lindros, Pha	16	24	40
Shanahan, Det	22	16	38
Kariya, Ana	17	21	38
Bure, Cal	19	18	39
Demitra, StL	16	21	37
Damphousse, SJ	11	26	37
Drury, Col	11	26	37
Whitney, Fla	15	21	36
Fleury, NYR	10	26	36
Ronning, Nash	17	18	35
Friesen, SJ	16	19	35
Yzerman, Det	16	19	35
Gomez, NJ	9	26	35
Hejduk, Col	18	16	34
Kovalev, Pgh	14	20	34

	B	P	Pts	Pén
26. Martin Rucinsky	15	12	27	28
49. Brian Savage	12	7	19	17
15. Dainius Zubrus	8	10	18	22
34. Sergei Zholtok	11	4	15	14
22. Eric Weinrich	1	15	16	18
14. Trevor Linden	2	11	13	26
28. Karl Dykhuis	5	6	11	20
11. Saku Koivu	2	9	11	6
27. Shayne Corson	2	7	9	59
32. Oleg Petrov	0	9	9	2
43. Patrice Brisebois	2	8	10	4
37. Patrick Poulin	5	2	7	11
29. Jim Cummins	3	4	7	75
63. Craig Darby	3	4	7	4
51. Francis Bouillon	0	7	7	18
17. Benoît Brunet	4	3	7	0
52. Craig Rivet	2	3	5	47
24. Scott Thornton	2	3	5	46
48. Miroslav Guren	1	2	3	10
71. Mike Ribeiro	1	1	2	2
21. Barry Richter	0	2	2	8
20. Scott Lachance	0	2	2	8
46. Matt Higgins	0	2	2	4
55. Igor Ulanov	0	2	2	44
23. Turner Stevenson	0	2	2	30
61. Jason Ward	1	0	1	4
40. Jesse Bélanger	0	1	1	0
45. Arron Asham	2	1	3	24
31. Jeff Hackett	0	0	0	4
6. Trent McCleary	0	0	0	4
38. Vladimir Malakhov	0	0	0	0

Gardiens

G	P	NMin	Ba	Bl	Moy.		
31. J. Hackett	7	14	4	1503	63	0	2.52
60. J. Théodore	5	7	1	798	33	1	2.48
Totaux (1)	**12**	**21**	**5**	**2302**	**96**	**1**	**2.50**

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
x-Toronto	39	52
x-Philadelphie	39	51
x-Floride	37	48
New Jersey	38	49
Ottawa	37	45
Pittsburgh	37	42
Buffalo	38	38
Boston	39	38
Caroline	38	37
Washington	36	34
N.Y. Rangers	37	34
Montréal	38	30
Tampa Bay	36	28
N.Y. Islanders	36	23
Atlanta	37	23

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
x-Detroit	39	55
x-San Jose	43	47
x-Colorado	38	41
St. Louis	38	49
Phoenix	38	46
Dallas	39	44
Los Angeles	37	42
Anaheim	39	41
Calgary	39	40
Edmonton	39	40
Nashville	39	35
Vancouver	37	34
Chicago	39	30

x-meneur de section

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section Atlantique

	PJ	G	P	N	NR	BP	BC	P
Québec	42	20	19	2	1	115	117	43
Saint John	34	17	11	5	1	125	114	40
Lowell	35	15	13	5	2	105	102	37
St. John's	39	10	25	2	2	96	134	24

Section Nouvelle-Angleterre

Portland	39	20	11	8	0	118	97	48
Hartford	35	19	10	5	1	114	102	44
Providence	36	16	15	4	1	111	124	37
Worcester	35	14	13	7	1	118	114	36
Springfield	33	11	12	9	1	120	104	32

Association de l'Ouest
Section Empire

Rochester	38	20	12	5	1	122	106	46
Syracuse	36	16	14	6	0	128	118	38
Hamilton	37	10	17	10	0	91	117	30
Albany	35	10	20	4	1	87	112	25
Wilkes-Barre	34	8	20	5	1	96	141	22

Section Mid-Atlantique

Kentucky	39	22	11	5	1	124	100	50
Louisville	41	19	15	6	1	142	133	45
Hershey	38	19	14	4	1	133	131	43
Philadelphie	37	18	16	2	1	116	105	39
Cincinnati	35	15	12	6	2	109	100	38

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation.

Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne NR (nulle en réglementaire) seulement.

Samedi 1er janvier
Kentucky 4 Cincinnati 3
Springfield 7 Hartford 2

Dimanche 2 janvier
Portland 7 Hartford 5
Saint John 7 Québec 4
Kentucky 4 Cincinnati 2
Rochester 3 Hamilton 3
Worcester 5 Springfield 2
Hershey 4 Syracuse 3
Philadelphie 3 Albany 0

Mardi 4 janvier
Cincinnati au Kentucky, 19h30.
Louisville à Hamilton, 19h30.
Saint John à St. John's, 19h35.

Mercredi 5 janvier
WB/S à Philadelphie, 19h05.
Louisville à Rochester, 19h35.
Saint-Jean à St. John's, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Hull	40	25	12	3	0	204	139	53
Rouyn-Noranda	44	22	20	2	0	175	171	46
Montréal	44	16	23	5	2	164	199	39
Val-d'Or	41	12	24	5	3	149	194	32

Section Centre

Victoriaville	43	22	20	1	3	198	187	48
Sherbrooke	40	18	17	5	2	139	139	43
Shawinigan	44	18	21	5	1	165	156	42
Drummondville	42	18	21	3	0	170	179	39

Association Frank-Dilio
Section Maritimes

Moncton	42	21	17	4	3	153	134	49
Halifax	40	21	16	3	3	164	149	48
Cap-Breton	43	14	26	3	6	144	187	37
Acadie-Bathurst	41	14	22	5	3	133	152	36

Section Est

Québec	45	28	14	3	2	166	130	61
Rimouski	41	27	12	2	2	180	140	58
Baie-Comeau	41	17	21	3	4	150	167	41
Chicoutimi	43	17	24	2	1	155	186	37

Samedi, 1er janvier
Victoriaville 2 Shawinigan 6

Dimanche, 2 janvier
Halifax 3 Cap-Breton 2 (P)
Hull 7 Montréal 1
Moncton 5 Acadie-Bathurst 1

Lundi, 3 janvier
Acadie-Bathurst à Moncton, 16h.
Drummondville à Rimouski, 16h.
Baie-Comeau à Québec, 19h30.

Mardi, 4 janvier
Baie-Comeau à Shawinigan, 19h.
Hull à Cap-Breton, 19h30.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Richards, Brad Rim	35	35	55	90
Mallette, Carl Vic	43	33	51	84
Thinel, Marc-André Vic	42	37	43	80
Dusablon, Benoit VdO	40	28	52	80
Abid, Ramzi Hal	40	34	45	79
Gamache, Simon VdO	41	34	42	76
Roy, Jonathan Mon	43	39	35	74
Tremblay, Jérôme Rou	43	26	46	72
Cloutier, Kevin Rou	44	25	43	68
Grandmaître, Patrick Que	45	20	47	67
Chouinard, Eric Que	34	38	28	66
Reid, Brandon Hal	32	24	42	66
Zalesak, Miroslav Dru	33	29	34	63
Thinel, Sébastien Vic	42	22	40	62
Scanzano, Wesley Que	45	16	46	62

SEMI-PROFESSIONNEL

Section Bauer

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
St-G.-de-Beauce	27	19	7	1	134	83	39
Pont-Rouge	29	18	8	3	131	90	39
Asbestos	26	17	7	2	134	107	36
Jonquière	27	14	11	2	146	131	30
Thetford Mines	28	14	13	1	123	126	29
Côte-de-Beaupré	30	11	17	2	129	173	24
Windsor	26	3	20	3	101	183	9

Section Nike

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
LaSalle	28	16	11	1	122	115	33
Sorel	27	16	11	0	118	123	32
Laval	27	16	11	0	125	108	32
St-Laurent	26	15	10	1	119	107	31
Acton Vale	28	13	12	3	116	131	29
Joliette	27	11	15	1	104	111	23
Granby	27	9	13	5	142	158	23

Note: Un point pour une défaite en fusillade.

Dimanche, 2 janvier
Jonquiere 5 Pont-Rouge 3
LaSalle 6 Sorel 3

Mercredi, 5 janvier
Acton Vale à St-Laurent, 19h30

Jeudi, 6 janvier
St-Georges à Pont-Rouge, 20h30

Vendredi, 7 janvier
St-Laurent à Laval, 20h
Sorel à Granby, 20h30
Pont-Rouge à St-Georges, 21h
Windsor à Côte-de-Beaupré, 21h
Asbestos à Thetford, 21h

MIDGET AAA

Section C.C.M

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	30	21	8		1127	81	43
Gatineau	30	14	12	4	93	96	32
Régents LLL	30	14	13	3	95	84	31
Collège Français	29	11	15	3	93	126	25
Lac St-Louis	30	10	16	4	73	105	24
Amos	28	5	19	4	60	144	14

Section Koho

	Mj	G	P		Bp	Bc	Pts
Magog	31	21	9		1153	104	43
Lévis	27	20	7		0113	85	40
Antoine-Girouard	29	16	9		4112	104	36
Ste-Foy	28	16	10		2113	88	34
Jonquière	30	14	13		3102	103	31
Cap-de-la-Madeleine	30	14	14	2	92	106	30

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Mercredi, 5 janvier
Lévis vs L.L.L., 19h30

Vendredi, 7 janvier
C.A.Girouard vs Lévis, 20h

Samedi, 8 janvier
Jonquière vs C.C. Lemoyne, 14h
Magog vs Ste-Foy, 14h
Col. Français vs Amos, 19h

Dimanche, 9 janvier
Col. Français vs Amos, 14h
Jonquière vs Magog, 14h
Ste-Foy vs Lévis, 19h
C.C. Lemoyne vs L.L.L., 19h

Championnat du monde de hockey junior (Suède)

Groupe A

Club	G	P	N	BP	BC	Pts
Rép. tchèque	4	2	0	2	12	7	6
Canada	**4**	**2**	**0**	**2**	**9**	**5**	**6**
E.U.	4	1	1	2	5	6	4
Finlande	4	1	2	1	8	9	3
Slovaquie	4	0	3	1	4	11	1
Groupe B							
Russie	4	4	0	0	30	4	8
Suède	4	3	1	0	27	8	6
Suisse	4	2	2	0	13	16	4
Kazakhstan	4	1	3	0	7	34	2
Ukraine	4	0	4	0	6	21	0

Tournoi à la ronde
Vendredi
Canada 1, E.U. 1
République tchèque 4, Finlande 2
Russie 7, Suisse 1
Suède 13, Kazakhstan 1

Quarts de finale
Samedi
A Skelleftea, Suède
Canada 8 Suisse 3
Rép. tchèque 6 Kazakstan 3
Etats-Unis 5 Suède 1
Russie 4 Finlande 0

Poule de relégation
Dimanche
A Skelleftea, Suède
Ukraine 3 Slovaquie 1

Consolation
Lundi
A Umea, Suède
Kazakstan c. Finlande
Suisse c. Suède

Demi-finales
Lundi
A Skelleftea, Suède
Rép. tchèque c. Etats-Unis, 9h30.
Canada c. Russie, 13h30.

EN BREF

Décès de Bearnarth

SEMINOLE, Floride (AP)- L'ancien instructeur des lanceurs des Expos de Montréal, Larry Bearnarth, est décédé le 31 décembre d'une crise cardiaque. Il était âgé de 58 ans.

Après avoir lancé pendant 10 ans dans le baseball professionnel, dont quatre ans dans les majeures avec les Mets de New York et les Brewers de Milwaukee, Bearnarth s'est joint à l'organisation des Expos en 1972.

Il a été l'instructeur des lanceurs de la formation montréalaise en 1976 et de 1985 à 1991.

En 1992, les Rockies du Colorado l'ont engagé à titre de dépisteur. L'année suivante, Bearnarth devenait le premier instructeur des lanceurs de l'histoire de la concession. Il a gardé ce poste pendant trois saisons, aidant les Rockies à participer aux séries éliminatoires en 1995.

HOCKEY RÉGIONAL

JUNIOR

Division «BB»

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Pts
Jonquière	18	13	5	1	114	64	27
Chicoutimi	19	13	6	1	94	93	27
Métabetchouan	19	12	7	2	97	80	26
La Baie	21	8	13	5	85	102	21
Delisle	19	7	12	1	77	87	15
Normandin	20	5	15	2	69	110	12

Mercredi 22 décembre
Jonquière 3 Chicoutimi 5
Reprise des activités le 7 janvier 2000

Les marqueurs

	PJ	B	P	Pts
Patrick Desbiens, Marquis	18	30	30	60
Éric Bélanger, La Baie	20	25	18	43
Dany Privé, Delisle	19	22	21	43
Stéphane Piché, Chic.	19	20	21	41
Martin Labonté, Marquis	17	9	30	39
Étienne Larouche, La Baie	25	17	42	
Pierre-Luc Fortin, Lynx	21	19	41	
Carol Desbiens, Lynx	18	21	39	
Marc Gagné, Orioles	21	17	38	

MIDGET

Division "BB"

	PJ	GP	N	DP	BP	BC	PTS
Alma	20	16	4	0	100	58	32
Jonq. (Citadins)	21	15	6	1	76	55	31
Lac-St-Jean-Est	20	16	4	0	100	58	32
St-Félicien	21	12	9	1	85	59	25
Dolbeau	21	8	13	1	78	71	17
Chic. (Sags)	22	8	14	1	65	73	17
Chibougamau	23	5	18	2	52	140	12

Mardi 21 décembre
Citadins (Jonq) 2 Alma 5

Mercredi 29 décembre
Match des étoiles à Dolbeau
Division Cyril Lapointe 15 Division Raymond Boulianne 13
Reprise des activités le 7 janvier 2000

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	Pts
Sébastien Larouche, Aiglons	18	18	20	38
Brian Guay, St-Félicien	19	15	23	38
Dave Simard, Aiglons	19	15	23	38
Julien Tremblay, St-Félicien	21	15	21	36
Christian-Pier Godin, Citadins	20	19	16	35

Division "CC"

	PJ	G	PDP	BP	BC	Pts
La Baie	23	16	7	1	122	77	33
Jonq. (Orioles)	21	15	6	2	106	64	32
Roberval	21	13	8	3	107	68	29
Alma (Lynx)	23	14	9	0	94	91	28
Jonq. (Marquis)	23	12	11	1	91	94	25
Chic. (Cougars)	23	6	17	3	65	123	15
Chic. (Dynamos)	22	2	20	1	54	122	5

Mercredi 5 janvier 2000
Match des étoiles à Jonquière (Foyer) 19h00
Les activités reprendront le 7 janvier

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Jean-Francois Boily, La Baie	31	35	66
Maxime Simard, La baie	15	37	52

BANTAM

DIVISION «BB»

	PJ	G	P	DF	BP	BCPTS
Jonq. (Citadins)	24	19	2	3	113	53	41
Chic. (Sags)	23	17	5	1	93	63	35
Lac-St-Jean-Est	23	10	13	0	49	73	20
Mistassini	22	9	13	0	66	81	18
Roberval	26	4	18	4	71	121	12

Mardi 4 janvier
Jonq (Citadins) vs LSJE (Aiglons) 19 h
Samedi 8 janvier
LSJE (Aiglons) vs Chicoutimi (Sags) 15 h

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Marc-André Brassard, Citadins	15	27	42
Mikaël Blackburn, Citadins	18	22	40
Mathieu Gilbert, Citadins	19	16	35
Samuel Villeneuve, Sags	18	14	32
Maxime Dionne, Mistassini	13	15	28
Marc Desgagné, Sags	8	18	26

DIVISION «CC»

	PJ	G	P	DF	BP	BCPTS
Chic. (Dynamos)	20	16	2	2	88	62	34
Jonq. (Orioles)	23	13	9	1	109	86	27
Roberval	22	12	10	0	80	83	24
La Baie	19	10	7	2	63	62	22
Lac-St-Jean-Est	22	10	10	2	73	82	22
Jonq. (Marquis)	20	9	8	3	88	86	21
Lac-St-Jean-Nord	23	9	13	1	75	97	19
Chic. (Couguars)	21	6	12	3	65	83	15

Mercredi 5 janvier
LSJE (Aiglons) vs Roberval (Sabres) 18 h 30
Jonq (Orioles) vs Chic (Dynamos) 19 h 35
Vendredi 7 janvier
Jonq (Orioles) vs Chic (Couguars) 19 h 30 (CGV)
Chic (Dynamos) vs LSJN (Eperviers) 19 h

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Maxime Cantin, Orioles	26	19	45
Maxime Ménard, Orioles	16	27	43
Luc Tanguay, Marquis	19	17	36
Félix Tremblay, Marquis	21	10	31
Éric Simard, La Baie	16	14	30

PEE WEE

Division "BB"

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lac-St-Jean-Nord	23	13	6	4	74	62	30
Chicoutimi	23	13	8	2	80	57	28
Jonquière	21	11	8	2	64	47	24
St-Félicien	23	10	13	0	62	64	20
Lac-St-Jean-Est	22	3	15	4	45	95	10

Reprises des activités le 7 janvier 2000

Les marqueurs

	B	A	Pts
Romy Elayoubi, Sags	27	14	48.0
Raphaël Tremblay, Sags	15	18	42.0
Maxime Mathieu, Rapides	20	12	38.0
Simon Couture, Lac-St-Jean-Est	17	14	38.0
Mathieu S. Tremblay, (Citadins)	9	19	37.5

DIVISION "CC"

	PJ	G	P	N	BP	BCPTS
Lac-St-Jean-Nord	23	16	5	2	98	40	34
La Baie	22	12	6	4	66	50	28
Jonq. (Marquis)	21	10	7	4	72	54	24
Jonq. (Orioles)	20	10	7	3	48	47	23
Chic. (Couguars)	22	11	10	1	56	52	23
Chic. (Dynamos)	23	8	11	4	52	66	20
St-Félicien	23	8	14	1	69	92	17
Lac-St-Jean-Est	20	2	17	1	39	99	5

Jeudi 23 décembre
National (La Baie) 5 Express (St.Fél) 3
Reprise des activités le 6 janvier 2000

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
David Laprise, Marquis	14	25	51.5
Pierre-Éric Côté, Loups	19	14	40.0
Jean-François Simard, La Baie	15	15	37.5
Philippe Tremblay, La Baie	19	11	35.5
Steeven Tremblay, Loups	12	13	31.5

ATOME

Division CC
DIVISION SAGUENAY

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
La Baie	23	17	3	3	94	44	37
Chic. (Sags)	23	15	4	4	73	40	34
Jonq. (Orioles)	23	12	6	5	68	59	29
Delisle	24	10	10	4	59	60	24
Jonq.(Citadins)	24	9	11	4	51	53	22
Jonq. (Marquis)	23	6	11	6	56	57	18
Chic. (Cougars)	21	4	11	6	39	64	14
Chic. (Dynamos)	24	5	15	4	45	98	14

DIVISION LAC-SAINT-JEAN

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Métabetchouan	25	21	3	1	126	37	43
Dol.-Mist.(Cast.)	23	13	2	8	84	48	34
Saint-Félicien	24	12	10	2	77	63	26
Roberval	26	10	10	6	82	83	26
Normandin	22	1	20	1	37	112	3
Dol.-Mist. (L)	21	1	20	0	28	101	2

Lundi 20 décembre
Chicoutimi (Sags) 3 Jonquière (Orioles) 0

Mardi 21 décembre
Aiglons 1 Citadins 3
Reprises des activités le 7 janvier 2000

Les marqueurs

	B	A	Pts
Jean-Simon Allard, Mét	22	30	67.0
Jonathan Bergeron, La Baie	31	21	62.5
Félix Petit, Orioles	33	16	57.0
Pierre-Olivier Doucet, La Baie	10	31	56.5
Alexandre Gagnon, Mét	25	15	47.5

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Association américaine
Section Est

| | G

Membre des Rangers de New York

Jason Doig prend son mal en patience

MONTREAL (PC) - A sa sortie des rangs juniors, Jason Doig entrevoyait une belle et frustueuse carrière dans la Ligue nationale. Aujourd'hui, le défenseur natif de Dollard-des-Ormeaux attend toujours d'avoir sa chance chez les Rangers de New York.

Doig, qui aura 23 ans le 29 janvier, a été réclamé en deuxième ronde par les ex-Jets de Winnipeg lors du repêchage de 1995. Les Jets avaient obtenu ce choix à la suite d'une transaction qui avait permis au Canadien d'acquérir Stéphane Quintal. Le hasard a voulu que les deux joueurs se retrouvent à New York.

«On se taquine en se rappelant cet épisode», raconte Doig, un solide athlète qui fait six pieds trois pouces et 228 livres.

Des vétérans

Les occasions de rigoler sont plutôt rares par ailleurs. Doig n'a participé qu'à cinq matchs des Rangers même s'il est dans l'entourage de l'équipe depuis le camp d'entraînement. Les Rangers comptent plusieurs vétérans à la ligne bleue depuis que le directeur général Neil Smith est allé chercher Quintal, Sylvain Lefebvre, Kevin Hatcher et Rich Pilon. Les Rangers misent également sur Brian Leetch, Mathieu Schneider et Kim Johnsson, un jeune Suédois qui en est à sa première saison dans la LNH.

«C'est difficile de mériter un poste dans cette équipe. Il y a tellement de vétérans. Le club a aussi dépensé beaucoup d'argent. Les Rangers n'ont pas participé aux séries ces deux dernières années et ils aiment mieux faire confiance à des joueurs d'expérience.

«J'avoue que c'est dur mentalement. Je vois des gars qui étaient moins bons que moi et qui sont aujourd'hui dans la Ligue nationale. Mais je ne dois pas lâcher. Je dois rester positif et être prêt lorsqu'on me fera signe.»

Doig ne regrette pas d'avoir exigé une transaction des Coyotes de Phoenix. Il est passé aux Rangers le 23 mars dernier en retour du défenseur Stan Neckar.

«J'étais dans la même situation qu'à New York. Les Coyotes avaient plusieurs vétérans et l'entraîneur (Jim Schoenfeld) les préféraient aux jeunes.»

Les blessures

Doig a aussi été ralenti par les blessures, ce qui a freiné son développement.

«J'ai eu trois blessures sérieuses à un coude, aux pectoraux et à un genou. J'ai dû chaque fois rater deux ou trois mois. C'est certain que ces blessures n'ont pas aidé.»

Doig, qui a remporté la médaille d'or aux championnats du monde de hockey junior en 1997, ne désespère pas de faire carrière chez les Rangers.

«L'organisation, les partisans, la ville, tout est extraordinaire. J'ai également l'appui de mes coéquipiers, ce qui m'aide grandement.

«Je vois ça comme un défi, dit-il. Rien n'a été facile jusqu'ici et j'entends bien le relever.»

EN BREF

Agassi, le champion

PARIS (AP) - Le numéro un du tennis mondial Andre Agassi a été élu «champion des champions monde 1999» par le jury des journalistes du quotidien sportif «L'Equipe» devant les athlètes américains Michael Johnson et Maurice Greene. Il succède au footballeur Zinédine Zidane couronné l'an dernier après la victoire de la France en Coupe du monde.

L'année 1999 a bel et bien été celle d'Andre Agassi. A 29 ans, l'Américain a donné un nouvel élan spectaculaire à sa carrière et réussi à détrôner son compatriote Pete Sampras en tête du classement ATP. Agassi est devenu le cinquième joueur à avoir gagné tous les tournois du Grand Chelem après sa victoire aux Internationaux de France à Roland Garros. Il a aussi remporté les Internationaux de tennis des Etats-Unis et disputé la finale de Wimbledon. De retour en France à l'automne, il a réalisé le doublé en remportant le tournoi de Paris-Bercy. Il obtient 162 points et prend la tête du classement de «L'Equipe» à paraître dans l'édition d'aujourd'hui du quotidien.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Penguins 4
Red Wings 3

Première période

1. Detroit, Brown 9 (Chelios, Duchesne) 1:42
2. Detroit, Shanahan 22 (Duchesne, Yzerman) 9:46 (an)
3. Pittsburgh, Hrdina 6 (Straka, Jonsson) 13:34

Pénalités Lapointe Det, Barnaby Pgh 7:23, Hrdina Pgh 9:01, Kozlov Det, Ference Pgh 14:46, Rozsival Pgh 16:54, Holmstrom Det 18:54, Chelios Det, Slegr Pit 20:00.

Deuxième période

4. Pittsburgh, Jagr 32 (Miller, Straka) 3:47
5. Pittsburgh, Straka 4 (Jagr, Miller) 14:46
6. Pittsbugh, Hrdina 7 (Jonsson, Straka) 17:58

Pénalité Popovic Pgh 7:16.

Troisième période

7. Detroit, Kozlov 11 (Brown) 1:07

Pénalité Jagr Pgh 19:56.

Tirs au but

Detroit	16	11	10	37
Pittsburgh	8	9	11	28

Gardiens Detroit: Osgood (P,11-3-3); Pittsburgh: Aubin (G,9-8-0).
Avantages numériques Detroit: 1-4; Pittsburgh: 0-1.
Arbitre Stephen Walkom. **Juges de lignes** Gord Broseker, Anthony Sericolo.
Assistance 17,016.

Montréal 2
Rangers 2

Première période

1. N.Y. Rangers, York 11 (Hatcher, Fleury) 14:22 (an)
2. Montréal, Weinrich 2 (Brisebois, Brunet) 19:13 (an)

Pénalités York NYR 7:37, Dykhuis Mtl 12:43, Schneider NYR 18:34, Schneider NYR 19:48.

Deuxième periode

3. Montréal, Zholtok 11 (Brisebois, Brunet) 1:50 (an)

Pénalités Pilon NYR 0:38, Ulanov Mtl 9:51, Stevenson Mtl 17:32.

Troisième période

4. N.Y. Rangers, Lefebvre 2 (Hlavac, Nedved) 10:10

Pénalités Aucune.

Prolongation

Aucun but.
Pénalités Aucune.
Tirs au but

N.Y. Rangers	9	6	5 2	22
Montréal	6	8	12 4	30

Gardiens N.Y. Rangers: Richter (N,8-14-7); Montréal: Hackett (N,7-14-4).
Avantages numériques N.Y. Rangers: 1-3; Montréal: 2-4.
Arbitres Kerry Fraser, Dave Jackson. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Gérard Gauthier.
Assistance 20,266.

Sharks 4
Blackhawks 1

Première période

1. Chicago, Dumont 8 (Côté) 1:22
2. San Jose, Ragnarsson 2 (Sturm, Norton) 5:37

Pénalités Zmolek Chi 3:32, Marchment SJ 9:23, Manson Chi 12:37, Sundstrom SJ 15:55.

Deuxième période

3. San Jose, Friesen 16 (Rathje, Ragnarsson) 8:25

Pénalités Dumont Chi 2:09, Zmolek Chi 6:42, Nolan SJ 7:08, Vandenbussche Chi, Stern SJ majeure 11:22, Gilmour Chi Lowry SJ 11:40, McCabe Chi 18:20, Harvey SJ 19:32.

Troisième période

4. San Jose, Sturm 6 (Ricci) 14:35
5. San Jose, Marleau 10 (Korolyuk, Sundstrom) 15:39

Pénalités Sutter SJ, Marha Chi 2:01, Gilmour Chi 7:39, Ragnarsson SJ 18:21.

Tirs au but

San Jose	10	13	15	38
Chicago	9	4	6	19

Gardiens San Jose: Shields (G,14-14-3); Chicago: Thibault (P,6-13-4).
Avantages numériques San Jose: 0-6; Chicago: 0-5.
Arbitre Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Mike Cvik, Dan Schachte
Assistance 14,127.

Flames 4
Canucks 2

Première période

1. Calgary, Domenichelli 4 (Wilm) 11:32
2. Vancouver, Naslund 12 (O'Sullivan, Bertuzzi) 12:51 (an)

Pénalités - Baron Vcr 4:55, Baron Vcr 8:00, Morris Cgy 12:46, Jovanovski Vcr, Iginla Cgy majeure 15:24, Strudwick Vcr, Wilm Cgy majeure 15:24, Smith Cgy 18:47.

Deuxième période

3. Calgary, Wilm 7 (St. Louis, Albelin) 9:59 (dn)
4. Calgary, Iginla 8 (Housley, Morris) 12:12 (an)

Pénalités Wilm Cgy 7:49, Smith Cgy 9:02, Kariya Vcr 11:19, Bertuzzi Vcr 15:04, Brashear Vcr 18:39.

Troisième période

5. Vancouver, Mogilny 11 (Chubarov) 2:54
6. Calgary, Bure 19 (Shantz) 19:57 (fd)

Pénalité Lindsay Cgy 13:16.
Tirs au but

Vancouver	6	4	8	18
Calgary	10	10	6	26

Gardiens Vancouver: Potvin (P,6-16-3); Calgary: Brathwaite (G,11-8-3).
Avantages numériques Vancouver: 1-5; Calgary: 1-5.
Arbitres Don Koharski, Lance Roberts. **Juges de lignes** Darren Gibbs, Swede Knox.
Assistance 14,732.

Flyers 4
Islanders 1

Première période

1. Philadelphie, Brind'Amour 2 (Desjardins, Lindros) 1:37 (an)
2. N.Y. Islanders, Lindgren 7 (Isbister, Czerkawski) 7:42
3. Philadelphie, LeClair 22 (Desjardins, Recchi) 16:58 (an)

Pénalités Brewer NYI 1:20, Andersson NYI 16:53.

Deuxième période

4. Philadelphie, LeClair 23 (Lindros) 4:12

Pénalités Lindros Phi 6:33, McCarthy Phi, Scatchard NYI majeure 15:43, LeClair Phi 15:06.

Troisième période

5. Philadelphie, Lindros 17 (Desjardins, Jones) 10:19

Pénalités Scatchard NYI (kneeing) 7:10, Richardson Phi, Webb NYI majeure 18:19, Scatchard NYI 18:50.
Tirs au but

Philadelphie	6	9	7	22
N.Y. Islanders	8	9	5	22

Gardiens Philadelphie: Boucher (G,7-2-1); N.Y. Islanders: Weekes (P,7-9-4).
Avantages numériques Philadelphie: 2-4; N.Y. Islanders: 0-2.
Arbitres Paul Devorski, Richard Trottier. **Juges de lignes** Pat Dapuzzo, Scott Driscoll.
Assistance 14,228.

SAMEDI
Sharks 2
Predators 3

Première période

1. Nashville, Krivokrasov 8 (Skrastins, Berehowsky) :22
2. San Jose, Korolyuk 10 (Marleau, Sundstrom) 10:21

Pénalités Lintner Nash 2:50, Krivokrasov Nash 7:53, Marchment SJ 13:06, Stern SJ 15:33.

Deuxième période

3. Nashville, Timonen 7 (Ronning, Kjellberg) 5:00 (an)

Pénalités Sturm SJ 3:53, Boughner Nash 9:18, Fitzgerald Nash 13:07, Lintner Nash 16:45, Shields SJ (purgée par Stern) 19:18.

Troisième période

4. Nashville, Fitzgerald 6 (Valicevic) 4:13 (dn)
5. San Jose, Marleau 9 (Sundstrom, Korolyuk) 14:08.

Pénalité Timonen Nash 3:55.
Tirs au but

San Jose	13	19	13	45
Nashville	8	5	7	20

Gardiens San Jose: Shields (P,13-4-3) (16-13), Nabokov (4:13 3e, 4-4); Nashville: Vokoun (G,4-8-1).
Avantages numériques San Jose: 0-6; Nashville: 1-3.
Arbitre Brad Watson. **Juges de lignes** Brad Kovachik, Tim Nowak.
Assistance 16,625.

Lightning 5
Panthers 7

Première période

1. Tampa Bay, LeCavalier 11 (Modin, Kubina) :52
2. Floride, Hedican 3 (Parrish, Vernon) 7:33
3. Floride, Svehla 5 (Whitney, Niedermeyer) 14:55

Pénalités Bure Flo 3:37, Simpson Flo et Sillinger TB 6:24, Worrell Flo 9:58, Svoboda TB 15:50, Simpson TB 19:43.

Deuxième période

4. Floride, Bure 22 (Whitney, Kozlov) :43 (an)
5. Tampa Bay, Modin 8 (Lecavalier, Guolla) 1:39
6. Floride, Sheppard 2 (Whitney, Simpson) 4:58
7. Tampa Bay, Guolla 6 (Lecavalier, Modin) 7:06
8. Tampa Bay, Lecavalier 12 (Guolla, Kubina) 14:47

Pénalités Stewart Flo 7:22, Pitlick Flo et Kesa TB 16:34, Kubina TB 17:48.

Troisième période

9. Floride, Bure 23 (Hedican, Kvasha) 2:58
10. Tampa Bay, Gratton 10 (Drulia, Zyuzin) 8:45
11. Floride, Bure 24 (Kozlov) 9:03
12. Floride, Bure 25 (Mellanby) 19:32 (fd)

Pénalités Mellanby Flo (maj.) et Kubina TB (Maj.) 3:54, Johnson Flo et Sillinger TB 3:54, Simpson TB (inc.) et Freadrich TB 5:02.
Tirs au but

Tampa Bay	10	12	6	28
Floride	6	10	13	29

Gardiens Tampa Bay: Hodson (P,2-4-4) (28-22), Cloutier (17:33 3e, 0-0); Floride: Vernon (G,7-5-1).
Avantages numériques Tampa Bay: 0-3; Floride: 1-4.
Arbitres Mark Faucette, Greg Kimmerly. **Juges de lignes** Pierre Racicot, Stephane Provost.
Assistance 17,802.

Hurricanes 4
Thrashers 2

Première période

1. Atlanta, Emerson 6 (Buchberger, Shannon) :35
2. Caroline, Ranheim 4 (Gélinas) 13:02

Pénalités Banc d'Atlanta (purgée par Emerson) 2:57, Buzek Atl 7:34, Francis Car 7:57.

Deuxième période

3. Caroline, Francis 10 (Kapanen, Roberts) 4:11
4. Atlanta, Ferraro 8 (Tremblay, Buzek) 12:44

Pénalités Halko Car 0:20, Shannon Atl, Battaglia Car et Kapanen Car 10:35, Sylvester Atl et O'Neill Car 13:45, Botterill Atl 16:58.

Troisième période

5. Caroline, Kapanen 15 (Francis) 6:48
6. Caroline, Kron 5 (Ranheim) 8:43

Pénalités Ward Atl et O'Neill Car 15:53.
Tirs au but

Caroline	14	7	8	29
Atlanta	11	12	3	26

Gardiens Caroline: Irbe (G,12-12-7); Atlanta: Fankhouser (P,0-2-1).
Avantages numériques Caroline: 0-3; Atlanta: 0-3.
Arbitres Rob Shick, Scott Zelkin. **Juges de lignes** Jean Morin, Dan O'Rourke.
Assistance 17,642.

Maple Leafs 1
Sabres 8

Première période

1. Buffalo, Rasmussen 5 (Brown) 0:48
2. Buffalo, Primeau 5 (Satan, Sanderson) 1:04
3. Toronto, Sundin 16 (Thomas, Berard) 10:39 (an)
4. Buffalo, Rasmussen 6 (Peca, Brown) 16:48

Pénalités Primeau Buf 6:16, Zhitnik Buf 9:00, King Tor et Warrener Buf 12:36, Domi Tor (maj.) et Ray Buf (maj.) 17:40.

Deuxième période

5. Buffalo, Peca 6 (Brown) 0:57
6. Buffalo, Afinogenov 9 (Primeau) 1:53
7. Buffalo, Afinogenov 10 (Brown) 18:54

Pénalités Holzinger Buf 7:41, Khristich Tor 10:48.

Troisième période

8. Buffalo, Barnes 8 (Afinogenov, Sanderson) 2:38
9. Buffalo, Barnes 9 (Satan, Woolley) 6:00 (an)

Pénalités Cross Tor 4:59, Ray Buf (d.min.) (inc.) 14:27, Domi Tor (min.) (inc.) 14:31.
Tirs au but

Toronto	6	8	4	18
Buffalo	11	14	10	35

Gardiens Toronto: Joseph (P,19-8-4)(25-19); Healy (0:00 3e, 10-8); Buffalo: Biron (G,14-8-1).
Avantages numériques Toronto: 1-5; Buffalo: 1-2.
Arbitres Dan Marouelli, Dan O'Halloran. **Juges de lignes** Derek Amell, Greg Devorski.
Assistance 18,690.

Devils 2
Bruins 2

Première période

1. New Jersey, Niedermayer 4 (Holik, Brylin) :22
2. Boston, Allison 8 (McLaren, Carter) 15:45

Pénalités Rafalski NJ 6:24, Rafalski NJ 12:22, Savage Bos 17:58.

Deuxième période

3. New Jersey, Elias 10 (Arnott, Niedermayer) 10:03

Pénalités Heinze Bos, McSorley Bos, Gomez NJ et Oliwa NJ 7:33, McKay NJ 12:26, McSorley Bos 17:41.

Troisième période

4. Boston, Allison 9 (Carter, Samsonov) 6:50

Pénalités Brylin NJ 9:24, Thornton Bos (maj.) et Daneyko NJ (maj.) 19:18.

Prolongation

Aucun but.
Pénalités Arnott NJ (maj.) et Van Impe Bos (maj.) 2:56.
Tirs au but

New Jersey	6	12	11 4	33
Boston	7	6	11 1	25

Gardiens New Jersey: Brodeur (N,20-9-5); Boston: Dafoe (N,8-9-5).
Avantages numériques New Jersey: 0-2; Boston: 0-5.
Arbitre Kevin Maguire. **Juges de lignes** Kevin Collins, Lyle Seitz.
Assistance 17,565.

Blues 1
Capitals 1

Première période

Aucun but.
Pénalités Finley StL 6:04, Oates Wash 10:36, Yake StL 12:31, Gonchar Was 19:00.

Deuxième période

1. St. Louis, Turgeon 16 (Pronger) 6:36
2. Washington, Dahlen 4 (Toms) 7:27

Pénalités Campbell StL (maj.) et Konowalchuk Wash (maj.) 8:09, Nash StL (maj.) et Sacco Wash (maj.) 8:11.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités Bondra Wash 4:58, Yake StL et Witt Wash 10:52.

Prolongation

Aucun but.
Pénalités Aucune.
Tirs au but

St. Louis	10	8	10 5	33
Washington	8	14	3 6	31

Gardiens St. Louis: Turek (N,17-9-5); Washington: Kolzig (N,10-13-7).
Avantages numériques St. Louis: 0-3; Washington: 0-2.
Arbitre Mike Leggo. **Juges de lignes** Francois Gagnon, Anthony Sericolo.
Assistance 13,059.

Oilers 5
Coyotes 4

Première période

1. Edmonton, Hamrlik 2 (Weight, Niinimaa) 7:25 (an)
2. Phoenix, Drake 7 (Doan, Gill) 15:29

Pénalités Selivanov Edm 0:38, Banc d'Edmonton (purgée par Beranek) 2:57, Oliver Phx 6:28.

Deuxième période

3. Edmonton, Weight 5 (Falloon) :30
4. Phoenix, Green 15 (Ylonen, Alatalo) 3:57
5. Phoenix, Letowski 10 (Tocchet, Sullivan) 4:11
6. Phoenix, Ylonen 3 (Green, Alatalo) 9:00
7. Edmonton, Moreau 6 (Grier, Beranek) 14:44

Pénalités Daigneault Phx et Guérin Edm 19:46.

Troisième période

8. Edmonton, Marchant 7 (Selivanov, Smyth) 15:20
9. Edmonton, Weight 6 (Falloon) 18:56

Pénalité Laflamme Edm 5:33.
Tirs au but

Edmonton	9	17	11	37
Phoenix	9	7	7	23

Gardiens Edmonton: Salo (G,11-12-6); Phoenix: Essensa (P,12-4-2).
Avantages numériques Edmonton: 1-1; Phoenix: 0-3.
Arbitre Mick McGeough. **Juges de lignes** Troy Sartison, Jay Sharrers.
Assistance 15,154.

LIGUE AMÉRICAINE

Flames 7
Citadelles 4

Première période

1. Saint-Jean, Cowan 5 (Sorochans, Scoville) 0:15
2. Saint-Jean, Fata 14 (Sorochan, Cowan) 2:30
3. Saint-Jean, Varlamov 9 (Roche, Tkaczuk) 3:00
4. Québec, Daniels 4 (Roy, Higgins) 8:42 (an)
5. Saint-Jean, Gratton 7 (Cowan, St. Croix) 11:58
6. Saint-Jean, Clark 12 (Begin) 14:53

Pénalités Olson Qué (elbow) 3:37, O'Dette SJ 7:15, St. Croix SJ 9:27, Higgins Qué 12:22, Clark SJ 12:47, Morissette Qué, O'Dette SJ majeure 19:47.

Deuxième période

7. Saint-Jean, Petrovicky 6 (Roache, Clark) 12:42 (an)

Pénalités Nasreddine Qué, Clark SJn majeure 2:17, Sorochan SJn 9:42, Nasreddine Qué 11:06, Nasreddine Qué 14:33, McBain Qué 16:16, Nasreddine Qué Québec banc (purgée par Daniels; l'entraineur a été expulsé) 17:38.

Troisième période

8. Québec, Robidas 8 (Bashkirov, Beaucage) 8:19
9. Québec, Roy 7 (Groleau, Caron) 15:50 (an)
10. Québec, Razin 1, 16:23
11. Saint-Jean, Tkaczuk 9 (Scoville) 19:13 (fd)

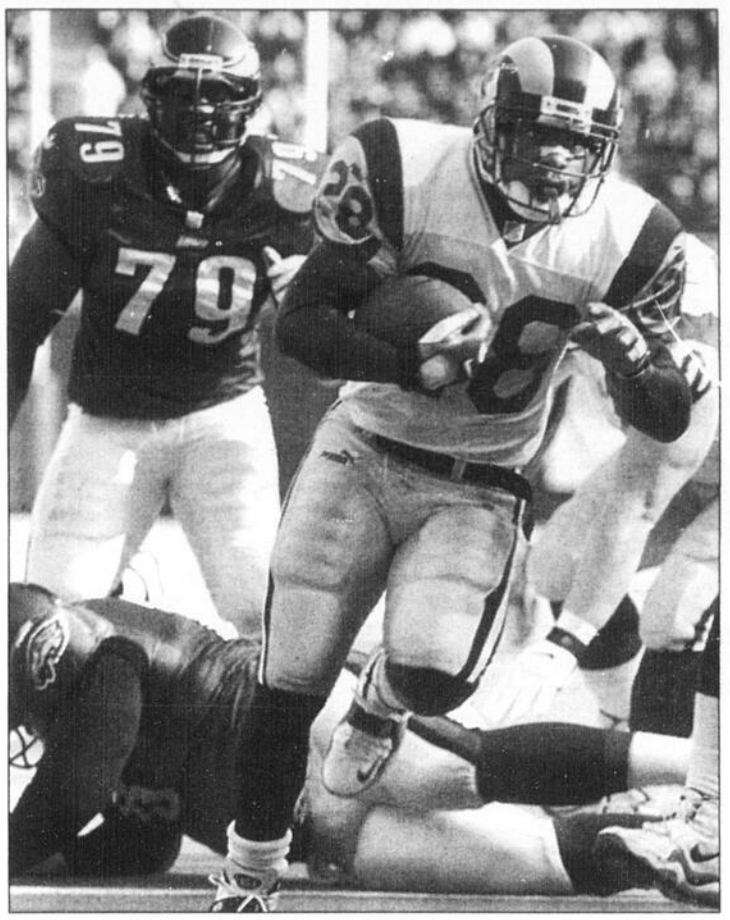
Pénalités Saint-Jean trop de joueurs sur la glace (pugée par Roache) 4:20, Scoville SJn 10:41, McLean SJn (obstruction holding) 15:38.
Tirs au but

Québec	6	6	1628
Saint-Jean	12	16	1038

Gardiens Québec: Murphy (3-0), Garon (P,8-15-2)(3:00 1ère, 35-32); Saint-Jean: Garner (G,2-4-3).
Avantages numériques Québec: 2-7; Saint-Jean: 1-6.
Arbitre Brad Myers; **Juges de lignes** Derek Doucette, Bob Jones.
Assistance 4,304.

Nouveau record de Marshall Faulk

Les Panthers doivent oublier les séries



MARSHALL FAULK... se propulse une autre fois vers la zone payante et il a largement contribué à la victoire des Rams de St.Louis face aux Eagles de Philadelphie. Faulk a établi un nouveau record pour le nombre de verges par la passe et la course dans une saison.

(Photo AP)

CHARLOTTE, Caroline du Nord (AP)-Une victoire de 45-13 face aux Saints de la Nouvelle-Orléans ne fut pas suffisante pour les Panthers de la Caroline.

Steve Beuerlein a décoché cinq passes de touché - une marque d'équipe - et Michael Bates a ramené un botté sur 95 verges pour un autre majeur, mais la victoire par 25 points des Packers de Green Bay face aux Cardinals de l'Arizona a éliminé les Panthers (8-8).

La Caroline, qui a gagné avec un écart de 32 points, devait s'imposer par 19 points de plus que les Packers au terme de la saison pour espérer se qualifier. La victoire de 49-24 de Green Bay, hier, impliquait que les Panthers devaient gagner par 43 points face aux pitoyables Saints (3-13).

Eagles 38, Rams 31

PHILADELPHIE (AP)-Kurt Warner et Marshall Faulk ont atteint des sommets lors de la défaite de 38-31 encaissée par les Rams de St. Louis face aux Eagles de Philadelphie.

Les Eagles (5-11) ont provoqué sept revirements, mettant un terme à la séquence de sept victoires des Rams (13-3), champions de la section ouest de l'Association nationale.

Warner a rejoint Dan Marino comme seuls quarts de l'histoire de la NFL à lancer 40 passes de touché dans une saison et Faulk a battu le total combiné de verges de Barry Sanders pour une seule campagne. Faulk a récolté 2429 verges, battant la marque de 2358 verges de Sanders établie en 1997.

Du côté des vainqueurs, la recrue Donovan McNabb a complété 15 passes pour 179 verges et trois touchés.

Bills 31, Colts 6

ORCHARD PARK, New York (AP)-Le quart substitut des Bills de Buffalo, Rob Johnson, a donné congé à Doug Flutie et causé de graves maux de tête aux Colts d'Indianapolis, leur infligeant une raclée de 31-6.

Johnson a découpé en rondelles la défense des champions de la section est de l'association Américaine comme s'il s'agissait d'une équipe d'expansion, mettant ainsi un terme à la séquence de 11 gains des Colts (13-3).

Les Bills (11-5), déjà qualifiés pour les séries de fin de saison, seront à Nashville afin d'affronter les Titans du Tennessee la semaine prochaine.

Johnson a réussi 24 passes pour 287 verges et il a rejoint Peerless Price et Bobby Collins pour des touchés dans cette victoire où les Bills ont amassé 419 verges.

Antowain Smith et Jonathan Linton ont inscrit des majeurs à la suite de courses au sol de 21 et trois verges. Steve Christie a complété avec un botté de précision de 19 verges.

Mike Vanderjagt, avec deux placements, a généré toute l'attaque des Colts.

Peyton Manning (18-en-29) a connu son pire match de la saison avec seulement 163 verges par la voie des airs.

Patriots 20 Ravens 3

FOXBORO, Mass. (AP)-Trois longs retours de botté de Troy Brown ont aidé les Patriots de la Nouvelle-Angleterre à vaincre par 20-3 les Ravens de Baltimore.

Ce gain des Patriots (8-8) ne devrait toutefois pas sauver le poste de l'entraîneur chef Pete Carroll qui a vu son équipe remporter seulement deux gains en seconde portion de calendrier. Les Patriots avaient une fiche de 6-2 à la mi-saison.

Les Ravens (8-8) concluent aussi leur campagne avec une moyenne de .500, ce qui se veut pour eux une note positive. La foule de 50 263 spectateurs fut la plus petite au stade Foxboro depuis le dernier matchs des Patriots en 1995.

Victoire de 24-7 sur Cincinnati

Les Jaguars enlèvent le titre de section

JACKSONVILLE, Floride (AP)-Les joueurs ont douché l'entraîneur Tom Coughlin, les joueurs ont ajusté les casquettes commémoratives, et soudainement, les célébrations étaient terminées.

Les Jaguars de Jacksonville ne veulent rien de moins que le Super Bowl cette année.

La victoire de 24-7, hier, face aux Bengals de Cincinnati a permis aux Jaguars (14-2) de remporter le titre de la section centrale de l'Association américaine, de s'assurer de l'avantage du terrain en séries éliminatoires et de mériter un laissez-passer au premier tour.

Un manque d'instinct de tueur et les blessures aux plaqueurs Tony Boselli et Leon Searcy ont aussi permis aux Bengals (4-12) de demeurer plus longtemps dans le match.

«Evidemment, tu veux dominer. Il n'y a pas de doute là-dessus, note Coughlin. Mais je pense que nous avons bien joué et que nous avons fait beaucoup de bonnes choses.»

Coughlin et les membres des Jaguars semblaient plus inquiets pour Boselli, blessé au genou, qui subira un examen de résonnance magnétique aujourd'hui.

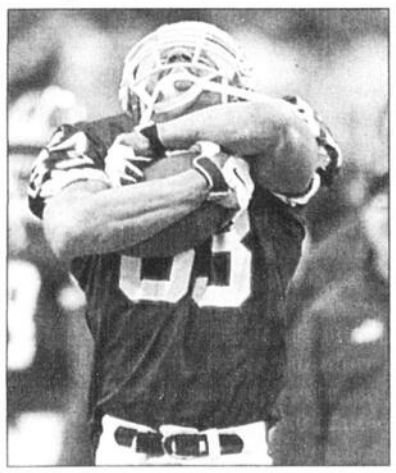
«On parle ici de deux membres de Pro Bowl (Boselli et Searcy). Ce sont deux joueurs très importants pour notre équipe, a noté le joueur de ligne à l'attaque, Ben Coleman. On ne sait pas encore s'ils seront présents, mais on doit se préparer à toute éventualité.»

Jay Fiedler, qui remplacait Mark Brunell, a effacé quelques doutes au poste de quart. A son premier départ dans la NFL, Fiedler a complété 28 de ses 39 tentatives de passes pour 317 verges et un touché.

«J'ai prouvé ce dont je n'ai jamais douté», a dit Fiedler.

Jimmy Smith a réalisé 14 attrapés pour égaler la fiche de Marvin Harrison des Colts cette année. Smith et Keenan McCardell ont tous deux récolté plus de 100 verges de gains aériens pour une troisième fois cette saison, mais ils n'étaient pas entièrement satisfaits.

«J'aurais aimé que notre performance soit supérieure, a dit Smith. Il ne faut rien enlever aux Bengals, mais nous savons que nous pouvons faire mieux.»



ANDRE REED... des Bills de Buffalo, a réussi la 940e réception de sa carrière à une du meneur Art Monk.

(Photo AP)

Packers 49, Cardinals 24

GREEN BAY, Wisconsin (AP)-Les Packers devaient l'emporter par beaucoup de points, souhaiter une défaite des Panthers de la Caroline et une victoire des Giants de New York contre les Cowboys de Dallas.

Les Cowboys ayant battu les Giants 26-18 en fin d'après-midi, le gain de 49-24 des Packers contre les Cardinals de l'Arizona en début de journée ne voulait plus rien dire.

Dorsey Levens a inscrit quatre touchés au sol et récolté 146 verges dans une cause perdue pour les Packers (8-8).

Brett Favre a réussi 21 passes pour 311 verges et il a dépassé la marque de 4000 verges cette saison pour la troisième fois de sa carrière. Pour sa part, Levens a surpassé la marque des 1000 verges au sol.

Vikings 24 Lions 17

MINNEAPOLIS (AP)-Les Vikings du Minnesota entameront les séries sur une lancée de quatre victoires alors que les Lions de Detroit feront de même à la suite de trois revers.

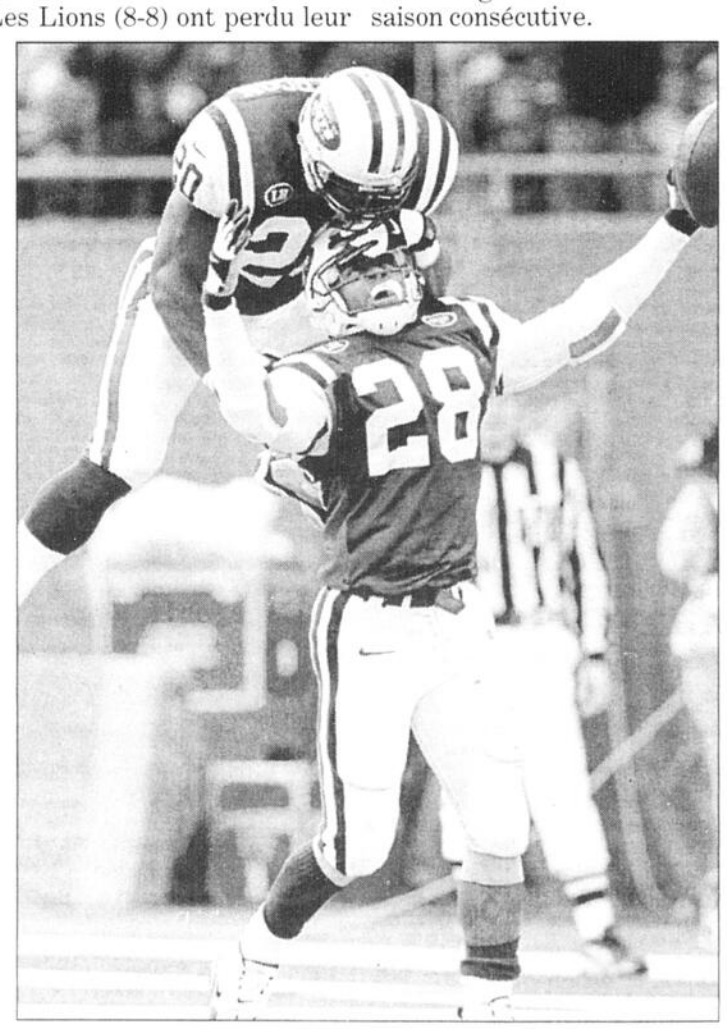
Le gain de 24-17 des Vikings face aux Lions, hier, ne change rien à peu près rien à la situation des deux équipes - qualifiées depuis une semaine -, en ce sens qu'elles ne pouvaient véritablement améliorer leur sort. Les Vikings allaient recevoir un visiteur et les Lions allaient disputer leur premier match éliminatoire à l'étranger.

A la suite de ces résultats, les Vikings accueilleront les Cowboys à Minneapolis la semaine prochaine, alors que les Lions seront les visiteurs des Redskins, à Washington.

Du côté des Vikings (10-6), Randy Moss a capté cinq passes pour 151 verges et marqué un touché.

Les Lions (8-8) ont perdu leur quart Charlie Batch qui s'est de nouveau blessé au pouce droit un peu avant la demie.

Robert Smith a dépassé la marque des 1000 verges de gains pour les Vikings lors d'une troisième saison consécutive.



LA FETE - Richie Anderson a sauté sur Curtis Martin après que celui-ci eut réussi un touché pour les Jets de New York face aux Seahawks de Seattle.

(Photo AP)

Cela coûte un titre

Les Raiders se vengent des Chiefs de Kansas City

KANSAS CITY, Mo. (AP)-Rich Gannon et les Raiders d'Oakland ont finalement eu leur revanche face aux Chiefs, hier, et cela a coûté le titre à Kansas City.

Effaçant un déficit de 17-0 dans cette rencontre ou l'avance a changé six fois de mains, les Raiders ont battu les Chiefs à la suite du botté de précision de 33 verges de Joe Nedney en prolongation.

Ce résultat couronne Seattle (9-7) dans la section ouest de l'AFC et élimine Kansas City (9-7). Les Chiefs ont été battus deux fois par les Seahawks cette année.

«J'ai essayé de faire comprendre aux jeunes joueurs de ne jamais oublier ce revers parce que vous n'avez pas trop de chances de participer aux séries au cours d'une carrière, a dit le vétéran plaqueur des Chiefs, Glenn Parker, qui a subi quatre revers au Super Bowl avec Buffalo. Ta carrière est très, très courte. N'oubliez pas le revers et jurez de faire mieux.»

Gannon, anciennement des Chiefs, a présenté une fiche de 25-en-47 pour 324 verges et trois touchés pour les Raiders qui remportaient un premier match à Kansas City en 11 visites. Les fans qui lui ont réservé une belle ovation savaient après le match pourquoi ils l'appréciaient tant.

«J'ai vécu une histoire d'amour avec ces partisans», a dit Gannon qui a joué à Kansas City de 1995 à 1998.

Nedney a créé l'égalité 38-38 avec un botté de précision de 38 verges et 45 secondes à faire au quatrième quart. Quelques instants plus tard, Pete Stoyanovich, dont la fiche était de 2-en-2 cette saison lors de bottés décisifs, a raté un placement de 44 verges à la gauche des poteaux.

«Il en a mis un peu trop et le ballon s'est retrouvé à gauche, a analysé le botteur Daniel Pope, qui tient le ballon lors des bottés de précision. Mais personne ne va blâmer Pete Stoyanovich. Il a remporté sa part de matchs avec des bottés de dernière minute.»

La joie à Seattle

EAST RUTHERFORD, New Jersey (AP)-Battus 19-9 par les Jets de New York quelques minutes plus tôt, les joueurs des Seahawks de Seattle hurlaient et sautaient néanmoins de joie dans le vestaire.

Postée devant le téléviseur, la bande a Mike Holmgren a salué avec entrain le triomphe de 41-38 des Raiders d'Oakland contre les Chiefs de Kansas City, victoire qui a qualifié les Seahawks pour les séries pour une première fois en 11 ans.

Dominés par les Jets (8-8), les Seahawks (9-7) enlèvent par la porte arrière le championnat de la section ouest de l'Association américaine et ils seront en lice pour le Super Bowl.

«Je suis un gros partisan des Raiders, a déclaré le quart des Seahawks, Jon Kitna, avec un grand sourire. C'est fantastique, c'est pour ça qu'on joue! Il nous reste une semaine pour faire les ajustements voulus.»

Les Seahawks accueilleront les Dolphins de Miami au premier tour. Les Chiefs semblaient en voie d'enlever le titre et d'envoyer les Seahawks en vacances, mais le retour des Raiders a inversé les données.

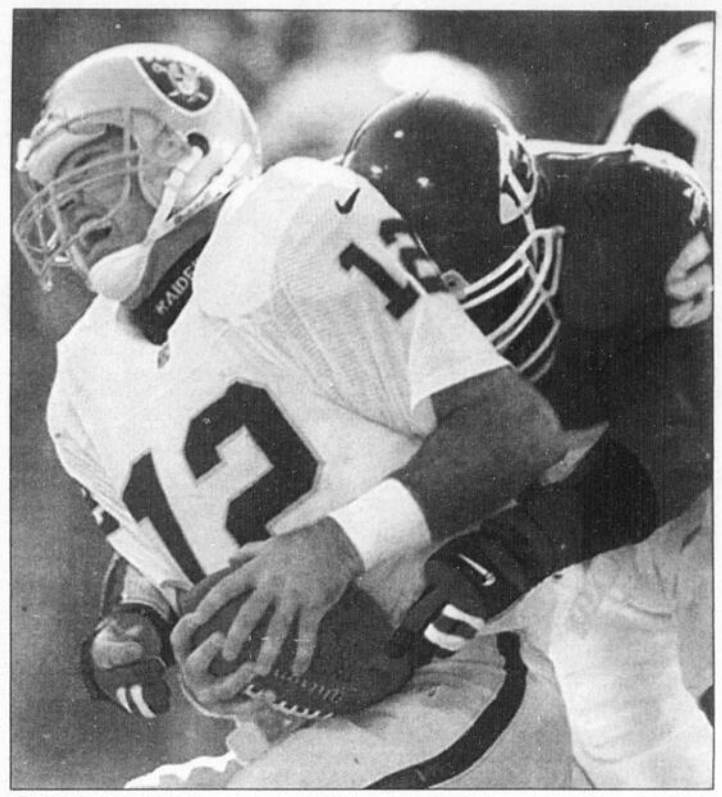
«Je ne m'attendais pas à recevoir de l'aide aujourd'hui, a noté Holmgren après la cinquième défaite des siens en six rencontres. Mais, hey! Je ne vais pas me plaindre.»

Malgré un début de saison de 1-6, notamment en raison de la blessure de Vinny Testaverde, les Jets ont battu presque toutes les équipes de pointe en deuxième portion de calendrier.

«Je crois que nous avons prouvé que nous n'étions pas une équipe de lâches», a dit le quart Ray Lucas.

Curtis Martin a récolté 203 verges, dont 158 au sol, et il a inscrit le seul touché de cette rencontre dominée par les Jets.

A la fin, les partisans chantaient «Une autre année», implorant l'entraîneur Bill Parcells de revenir à la barre de l'équipe pour la saison 2000. Parcells a déclaré qu'il fera savoir sa décision bientôt, peut-être dès aujourd'hui.



VENGEANCE - Le quart-arrière des Raiders d'Oakland, Rich Gannon a été plaqué sévèrement par Marvcus Patton, des Chiefs, mais cela n'a pas empêché les Raiders d'empêcher les Chiefs de mettre la main sur le titre de section.

(Photo AP)

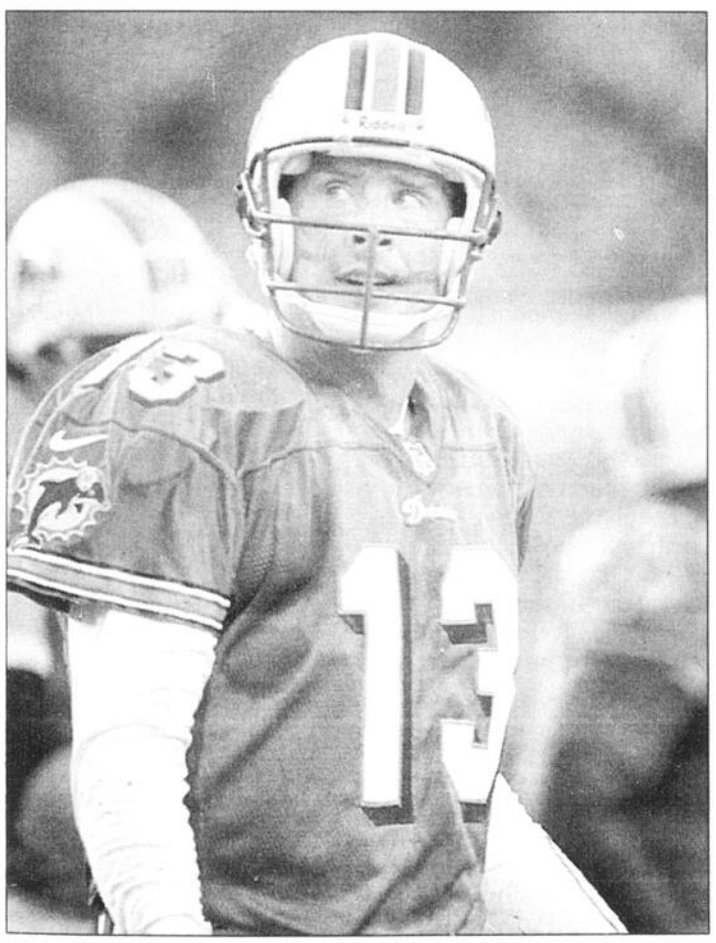
Les Redskins joueront à domicile en séries

Marino et les Dolphins perdent encore

LANDOVER, Maryland (AP)-La victoire de 21-10 des Redskins de Washington face aux Dolphins de Miami, hier, ne voulait pas dire grand-chose.

La défaite des Seahawks de Seattle avait qualifié d'office les Dolphins (9-7) pour les séries de fin de saison et le gain des Buccaneers de Tampa Bay confirmait que les Redskins (10-6), champions de la section est de l'Association nationale, allaient devoir accueillir un adversaire au premier tour éliminatoire.

Les Dolphins seront donc à Seattle, pour faire face aux Seahawks, alors que Washington recevra les Lions de Detroit. Les Redskins disputeront un premier match éliminatoire depuis 1993.



DAN MARINO... a peut-être disputé son dernier match à titre de quart-arrière partant des Dolphins de Miami, car l'entraineur de l'équipe, Jimmy Johnson, entend utiliser Damon Huard dans les séries éliminatoires.

(Photo AP)

Le quart substitut Rodney Peete a décoché deux passes de touché pour les Redskins qui battaient pour la première fois de la saison une équipe avec une fiche de plus de .500.

Dan Marino et Damon Huard ont partagé le travail à la barre des Dolphins.

Olindo Mare a ajouté à son record de la NFL avec son 39e placement de la saison.

Titans 47, Steelers 36

PITTSBURGH (AP)-Privés du championnat de leur section en raison de la victoire des Jaguars de Jacksonville plus tôt dans la journée, les Titans du Tennessee ont quand même marqué 17 points en une minute au deuxième quart afin de l'emporter 47-36 face aux Steelers de Pittsburgh.

Les Jaguars (14-2) ont enlevé le titre de la section centrale de l'AFC en battant Cincinnati, mais les Titans ont couronné leur meilleure saison. Depuis l'instauration des séries de division, en 1970, les Titans deviennent la première équipe avec une fiche de 13-3 à ne pas gagner le championnat de leur section.

Tennessee accueillera les Bills de Buffalo la semaine prochaine lors du premier week-end des séries.

Les Steelers (6-10) subissaient une septième défaite en huit matchs, eux qui ont un dossier de 0-5 à domicile face à leurs adversaires de section.

Chargers 12, Broncos 6

DENVER (AP)-La recrue Jermaine Fazande a amassé 183 verges de gains au sol et marqué un touché lorsque les Chargers de San Diego l'ont emporté par 12-6 contre les Broncos de Denver.

Fazande et une défense horspair ont permis aux Chargers (8-8) de remporter une quatrième victoire en cinq matches. C'est la première fois depuis 1996 que les Chargers terminent une saison avec une fiche égale ou supérieure à .500.

Quant aux Broncos (6-10), double champions du Super Bowl, ils doivent se contenter du dernier rang de la section ouest de l'Association américaine.

Olandis Gary n'a récolté que 38 verges par la course mais il a quand même établi une marque des Broncos pour le plus grand nombre de verges gagnées au sol par une recrue.

Les Cowboys y seront

IRVING, Texas (AP)-Des défaites crève-coeur, une attaque qui piétine et une liste sans fin de blessés n'y auront rien changé : les Cowboys de Dallas seront encore une fois des séries de fin de saison.

Jason Tucker a transformé une courte passe en touché de 90 verges, Raghib Ismail a effectué un attrapé de quatre verges pour un autre et Eddie Murray a ajouté quatre bottés de précision lors d'un gain de 26-18 des Cowboys face aux Giants de New York.

Les Cowboys (8-8) sont ainsi qualifiés et ils seront les adversaires des Vikings du Minnesota, la semaine prochaine, à Minneapolis.

«C'est peut-être un signe que cette équipe commence à jouer comme une seule unité, a déclaré Emmitt Smith qui a amassé 122 verges au sol. Nous avons quelque chose sur lequel nous pouvons bâtir. Il y a une mèche que nous avions disputé une rencontre comme celle-là.»

Les Cowboys sont qualifiés pour les éliminatoires mais ils n'ont aucune raison de pavoiser. Aucune des trois équipes ayant disputé les séries de fin de saison avec un dossier de 8-8 n'ont remporté leur match de premier tour.

«Nous avons eu des hauts et de bas fort émotifs, mais on a serré les coudes», a noté l'entraîneur Chan Gailey.

Dallas a présenté une fiche de 7-1 à domicile, mais de 1-7 à l'étranger, incluant un revers de 27-17 contre les Vikings à Minneapolis.

Les Giants (7-9) ont perdu un troisième match de suite et un sixième en huit rencontres.

«On a fait de notre mieux, a dit l'entraîneur Jim Fassel. Mais je suis déçu du résultat et j'ai une impression de vide.»

Face à la Russie

Julien utilisera les jeunes de 16 ans

SKELLEFTEA, Suède (PC)- L'entraîneur Claude Julien dit qu'il n'hésitera pas aujourd'hui à utiliser ses deux jeunes de 16 ans contre la Russie s'il le besoin s'en fait ressentir à l'occasion de la demi-finale du championnat du monde de hockey junior.

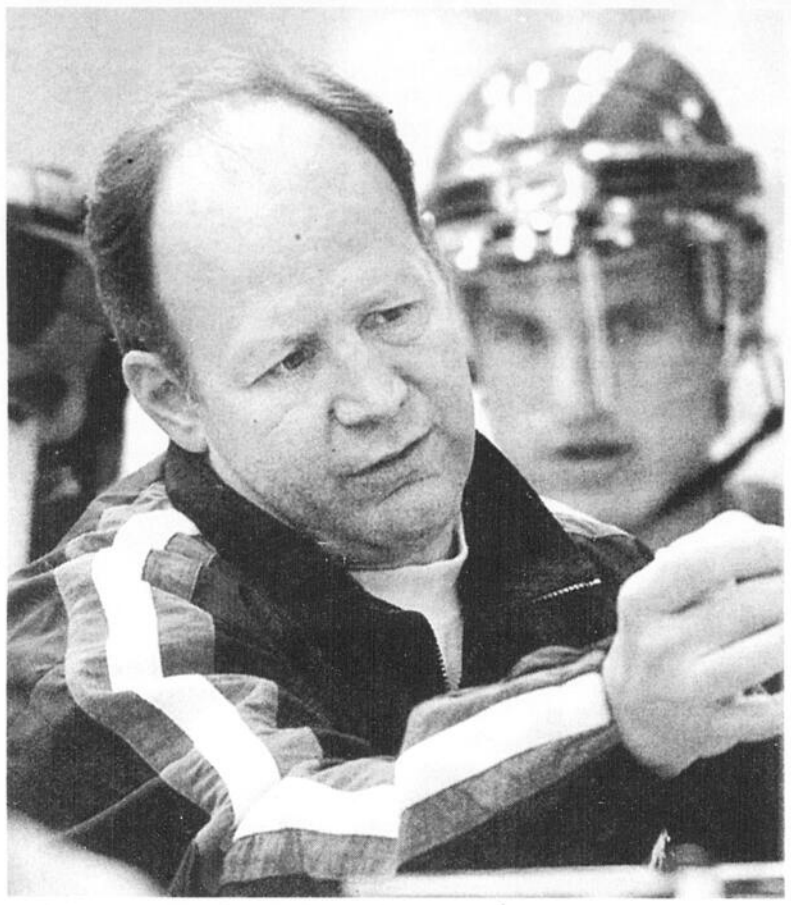
Julien a utilisé de plus en plus souvent l'attaquant Jason Spezza et le défenseur Jay Bouwmeester au fur et à mesure que l'on s'avançait dans le tournoi. Au début du championnat, Spezza était employé uniquement en avantage numérique tandis que Bouwmeester était utilisé sporadiquement.

Spezza s'est installé devant le filet adverse et a bien réagi à la pression. Quant à Bouwmeester, il a été impressionnant en ne commettant aucune erreur.

Julien n'aura peut-être pas le choix de les envoyer sur la glace. Le Canada aura besoin de tous ses atouts s'il veut vaincre la redoutable Russie et se qualifier en vue de la finale du tournoi.

«Ces deux jeunes s'améliorent de match en match, a souligné Julien. Ne soyez pas surpris si je les envoie dans la mêlée. Si j'ai besoin d'eux, je les utiliserai.»

Spezza a été envoyé sur la glace même lorsque les deux clubs jouaient à forces égales lors de la victoire de 8-3 du Canada contre la Suisse en quart de finale. Il a bien répondu aux attendes de Julien, obtenant deux mentions d'assistance et devenant le plus jeune joueur canadien à récolter un point au championnat du monde junior.



BESOIN - L'entraineur d'Equipe Canada junior, Claude Julien, n'hésitera pas à utiliser les deux jeunes joueurs de 16 ans, Jason Spezza et Jay Bouwmeester face à la Russie en demi finale.
(Photo PC)

Spezza est un joueur dynamique. A l'âge de 15 ans, il a été le meilleur marqueur du Battalion de Brampton de la Ligue de l'Ontario. Cette année, il continue sur sa lancée avec les IceDoges de Mississauga.

Julien voulait que Spezza s'ajuste bien au style de l'équipe. Le jeune homme a bien réagi, remplissant bien son rôle et profitant du temps de glace qu'on lui donnait.

«Je lui dit constamment que sa sélection à l'âge de 16 ans lui donne la chance d'apprendre beaucoup de choses, qu'il joue ou pas», a déclaré le capitaine Manny Malhotra, qui connaît bien ce que vit le jeune Spezza, ayant été choisi au sein de l'équipe nationale junior à 17 ans.

Spezza participera sûrement encore au championnat du monde. Il est en train d'apprendre que chacun des joueurs de l'équipe n'est qu'un élément qui fait tourner la roue.

«Je doit connaître mon rôle au sein de cette équipe. Je dois aussi comprendre que pour gagner la médaille d'or, on doit faire certains sacrifices, assure-t-il. J'ai accepté cela dès la première journée.»

Quant à Bouwmeester, il a été sur la glace pendant une quinzaine de minutes contre la Suisse.

«Tout se déroule bien, a reconnu Bouwmeester. On doit vraiment profiter au maximum de ces occasions.»

Bouwmeester peut appuyer l'attaque. Il le fait à l'occasion avec sa formation junior, les Tigers Medecine Hat, mais il a joué de façon plus prudente depuis le début du championnat du monde.

Le capitaine-adjoint de l'équipe, Mathieu Biron, dit qu'il est aussi confiant en Bouwmeester qu'en tous autres joueurs de l'équipe.

«On se fiche de son âge même s'il n'a que 16 ans. On se fiche de son expérience car il est si calme, a mentionné Biron. Il est stable. On doit faire confiance à son talent.»

Revers de 7-4 devant Saint-Jean

Les Citadelles partent du mauvais pied

par François Ratté
Collaboration Le Soleil

SAINT-JEAN - Les Citadelles de Québec ont entrepris l'an 2000 de la même façon qu'ils avaient terminé 1999: sur une bien mauvaise note. Hier, ils ont trouvé le moyen d'accorder cinq buts aux Flames de Saint-Jean dès le premier engagement en route vers un revers de 7-4. Un scénario pratiquement identique à celui de mercredi dernier, à Portland, où les Citadelles avaient concédé quatre filets aux Pirates lors des 20 premières minutes du match dans une défaite de 5-3.

Les Flames n'ont pas perdu de temps, hier après-midi. Il n'y avait que 15 secondes d'écoulées quand Jeff Cowan a ouvert la marque. Ne laissant aucun répit aux Citadelles, Rico Fata et Sergei Varlamov ont déjoué le gardien Dan Murphy à 30 secondes d'intervalle, portant le pointage à 3-0 après seulement trois minutes de jeu.

L'entraîneur Michel Therrien n'a pas eu le choix de remplacer son gardien partant, Dan Murphy, qui venait d'accorder trois filets en autant de tirs. Mathieu Garon a pris la relève, mais il n'a pu enrayer l'hémorragie.

«Très mauvais début de rencontre. Disons que Dan a déjà connu de bien meilleures performances. Je n'ai pas eu le choix de le remplacer. Mais ce n'était pas entièrement de sa faute, a raconté Therrien. C'était tout de travers collectivement. Nous n'étions pas là en première. Ce qui me dérange, c'est qu'on vient de connaître deux débuts du match du même genre. Contre Portland l'autre jour, puis cette fois contre Saint-Jean.

«Les gars devaient profiter d'une journée de congé lundi, mais je me suis empressé de l'annuler. On a besoin de s'entraîner», a ajouté le pilote du club-école du Canadien.

Calme en apparence, Therrien a promis de faire patiner tout son monde. Il a répété le mot «travail» à quelques reprises. «Ils vont s'apercevoir ce que j'entends par travail, la base même du hockey. S'ils ne sont pas capables d'entreprendre les matchs comme du monde, ils vont l'apprendre à l'entraînement.»

Remontée en troisième

Après l'entrée en scène de Garon, Kimbi Daniels a profité d'une attaque à cinq pour noircir la feuille de pointage du côté des Citadelles. Quelques minutes plus tard, Benoit Gratton et Chris Clark portaient la marque à 5-1 en faveur des Flames. Garon a accompli de l'excellent travail devant le filet de Québec au deuxième engagement, ne concédant qu'un but (Ronald Petrovicky) sur 16 tirs.

Les Citadelles ont bien failli combler le large écart qui les séparait des Flames, en troisième période quand Stéphane Robidas, Stéphane Roy et Gennedy Razin ont déjoué le gardien Tyrone Garner. Daniel Tkaczuk a complété la marque du côté des vainqueurs dans un filet désert avec 47 secondes à faire au tableau indicateur.

Chose certaine, Therrien ne voulait surtout pas entendre parler de remontée positive ou d'expression du genre. «Ce retour ne m'impressionne pas du tout. Le match commence lorque l'arbitre dépose la rondelle, pas en deuxième ou en troisième période. Les deux équipes ne jouent alors plus le même jeu. Une équipe n'a plus de pression pendant que l'autre se contente de nous attendre. On se doit de travailer dès la début.»

Sa troupe risque de l'apprendre au cours des prochains jours...



A L'EAU - La joueuse de tennis de la Russie, Anna Kournikova, a délaissé durant quelques heures l'entrainement du tennis pour aller se baigner en compagnie de Zak, un dauphin du parc d'attraction de Seaworld, aux Queensland, en Australie. Dans les prochaines journées, Kournikova retournera sur les courts de tennis pour prendre part au Championnat féminin d'Australie.
(Photo AP)

GOLF

Lehman l'emporte

SCOTTSDALE, Arizona (AP)- David Duval et les piètres conditions climatiques n'ont pu empêcher Tom Lehman de gagner un million de dollars, hier.

Lehman, qui est âgé de 40 ans, a réussi cinq birdies sur les six derniers trous pour ramener une carte finale de 67, trois coups sous la normale, et ainsi remporter le Défi mondial Williams, doté d'une bourse totale de 3,5 millions $.

Lehman, qui n'a signé aucun gain sur le circuit de la PGA depuis 1996, a empoché une bourse d'un million $ pour son exploit.

Il a terminé le tournoi avec une fiche cumulative de 267, 13 coups sous la normale, soit trois coups devant Duval (70), le deuxième meilleur joueur au monde.

Le tournoi disputé sur le parcours Grayhawk a dû être interrompu pendant environ 65 minutes en raison de la pluie et d'une averse de grêle.

Tiger Woods a joué 41 sur le neuf de départ et terminé la ronde d'hier avec une carte décevante de 76. Woods a pris le 10e rang en présentant une fiche cumulative de 282.

Vijay Singh (69) a terminé au troisième rang, avec une fiche cumulative de 275, deux coups devant Davis Love III (67).

Gain de 5-3 sur Pont-Rouge

Les Condors débutent 2000 du bon pied

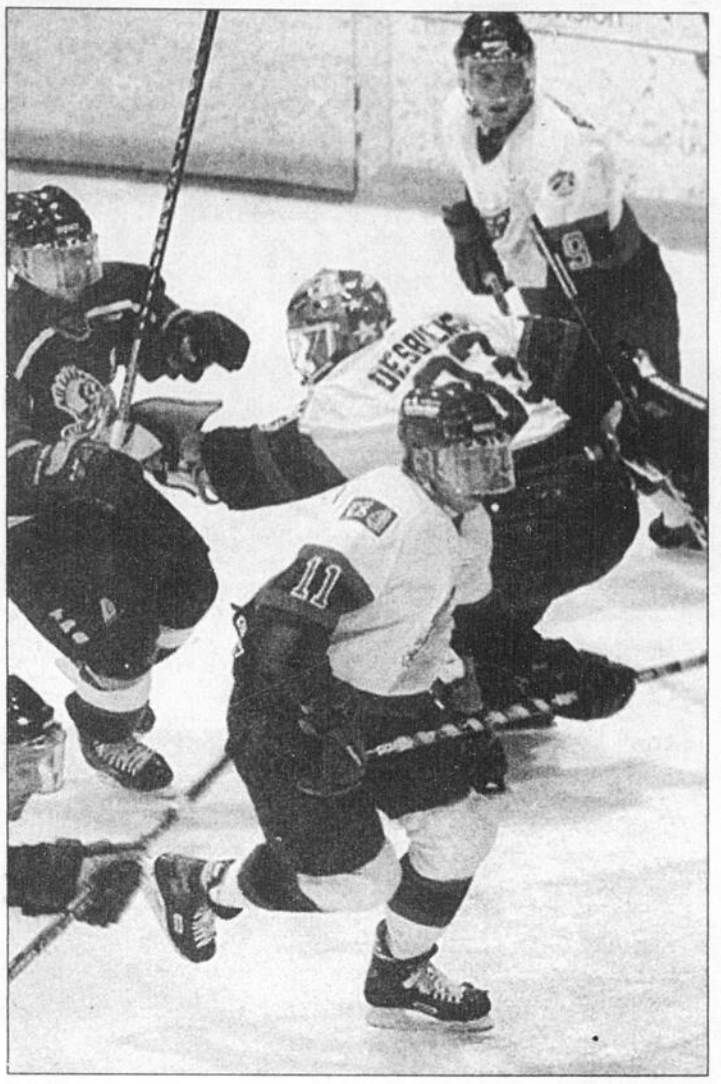
JONQUIERE MT) -Les Condors de Jonquière ont continué de bien faire, hier après-midi, au Palais des Sports, alors qu'ils ont commencé le nouveau millénaire sur le bon pied en signant une victoire sans équivoque de de 5-3 aux dépens de l'une des puissances du circuit Semi-Pro, le Grand Portneuf de Pont-Rouge.

Disputée devant 2312 spectateurs enthousiastes, la deuxième plus grosse foule de l'histoire de l'équipe jonquiéroise, qui est de 2400, cette rencontre a été disputée sous le signe de l'émotion alors que les deux équipes ont tenté de faire un maître, dès le son de la sirène, en mettant l'accent sur la robustesse et l'intimidation, à certains moments.

Les Condors sont sortis en force et c'est Roberto Lavoie qui a marqué le premier but après seulement trois minutes de jouées à la première période. A la douzième minute, Sébastien Parent à doublé l'avance des locaux. Un peu avant la fin du premier tiers, le Pont-Rouge a rétréci la marge à un seul point.

En deuxième période, les visiteurs ont nivelé les chances, mais les spectateurs ont oublié l'aspect hockey parce que les deux hommes forts en présence, Mike Brault pour le Grand Portneuf et Jimmy Burns pour les Condors, ont croisé le fer. Ce fut un combat nul.

Au dernier tiers, un filet de Jean Imbeau, après seulement 57 secondes de jeu, a propulsé les Condors en avant et et cette attitude a permis à Frédéric Chartier, le filet de la victoire, et à François Boulianne de sceller l'issue de la rencontre. Les joueurs de l'entraîneur Mario Marois ont bien enregistré un troisième filet à la toute fin, mais il y avait longtemps, à ce moment là, que le débat était clos.



ATTAQUE - Frédéric Chartier, des Condors, s'est promené devant le filet de Denis Desbiens, du Grand Portneuf de Pont-Rouge. Et les Condors ont fait plaisir aux partisans en signant une victoire.

(Photo Rocket Lavoie)

Par contre, la grande vedette de cette rencontre a été le gardien Dominic Savard, des Condors, qui a gardé les siens dans la partie en effectuant des arrêts spectaculaires, pour ne pas dire miraculeux, surtout en première période alors que les joueurs locaux, malgré deux buts, ont été dominés au chapitre des tirs au filet, soit 19 pour les visiteurs et seulement 7 pour les Condors.



TREMBLAY

Pour les Condors, trois joueurs importants, compte tenu de l'aspect physique du match, étaient absents de l'alignement régulier, à savoir Dave Lasalle, Joël Fillion et Denis Tremblay. Ces derniers avaient été suspendus pour un match suite aux gestes posés lors de la rencontre de jeudi soir dernier face aux Coyotes de Thetford Mines, rencontre remportée par les Jonquiérois au pointage de 7-4.

Une victoire d'équipe

Après la rencontre, l'entraîneur des Condors, Gaston Drapeau, affirmait être très fier de ses hommes.

«Nous venons de disputer un match de toute beauté et on peut dire que c'est là une belle victoire d'équipe. Nous venons de battre une équipe de tête et ce gain va permettre aux joueurs de comprendre qu'ils sont capables de penser aux plus hauts sommets dans ce circuit. Nous savions que Pont-Rouge venait à Jonquière pour gagner, mais nous étions inquiets parce que nous étions privés des services de trois joueurs reconnus pour leur agressivité, soit Dave Lasalle, Joël Fillion et Denis Tremblay. Il ne restait plus que Jimmy Burns pour donner le ton dans cet aspect du jeu. Jimmy a bien fait son travail et c'est en se comportant ainsi qu'il est utile à l'équipe.Par contre, nous avons d'autres joueurs capables de frapper et nous avons tenu notre bout.»

«J'aimerais bien décerner des étoiles, mais je ne suis pas capable de nommer de noms. Tout le monde a fait son travail et c'est de cette façon là que nous devons jouer. Il est bien évident que Dominic Savard a joué un gros match et qu'il nous a gardés dans la rencontre en effectuant les arrêts clé.

Cette victoire là va nous donner une grande confiance et et les autres équipes devront nous surveiller, Quand une équipe bat une formation comme Pont-Rouge, il faut la respecter. Les gens dans les gradins en ont eu pour leur argent et, si nous continuons à offrir ce genre de spectacle, nous allons avoir encore plus de monde. Cette équipe, que vous avez vue sur la glace, est celle que j'avais promise au début de la saison. J'ai un club pas mal à mon goût et le meilleur reste à venir.»

Section incommodante du Palais des sports

La ville ne tolérera plus la situation

JONQUIERE (MT) - La désormais célèbre section 6 du Palais des Sports de Jonquière a encore fait parler d'elle, hier après-midi.

En effet, après que des spectateurs eurent connu d'autres désagréments, lors de la rencontre de jeudi dernier, les dirigeants des Condors avaient pris une décision importante pour cette rencontre dominicale, soit celle de fermer la section au complet, en l'occurrence 114 sièges.

Selon le président des Condors, Marc Robitaille, il n'est plus question de courir des risques et d'exposer les partisans de l'équipe aux rayons dégagés par on ne sait quoi. On parle de rayons UV, mais ce serait pas nécessairement là l'origine de ces problèmes. C'est à ce moment là que le tout se complique, en ce sens que personne ne semble comprendre la teneur du problème. Pourtant, il y a des personnes qui ont eu des réactions virulentes au point d'être forcées de se présenter à l'urgence de l'hôpital de Jonquière.

«Nous avons informé les dirigeants de la municipalité que nous allions fermer cette section, tant et aussi longtemps que le problème ne serait pas réglé de façon définitive. Les fonctionnaires nous avaient affirmé que le problème de ces rayons avait été réglé, mais nous avons reçu de nombreuses plaintes de la part de spectateurs qui ont vécu les mêmes symptômes, jeudi dernier. Il n'y a plus de risque à prendre avec cette histoire là.»

Par contre, même si cette section avait été fermée par les dirigeants, certains spectateurs, qui sont détenteurs de billet de saison dans cette section là, ont décidé de prendre place dans leur siège. A ce sujet, Marc Robitaille a souligné qu'il les avait avertis qu'ils posaient ce geste à leurs propres risques.

Après la rencontre, l'entraîneur des Condors, Gaston Drapeau, soulignait que deux des ses joueurs avaient ressenti des problèmes lors des matchs de jeudi soir et d'hier.

«Jeudi soir, c'est le gardien Dominic Savard qui s'est plaint de cette situation alors qu'il regardait la rencontre du banc des joueurs. Aujourd'hui, ce fut au tour de Sébastien Parent de me faire remarquer qu'il sentait des picotements dans la figure et qu'il avait des chaleurs. S'il faut que ce problème viennent indisposer les joueurs, ça ne marche plus. J'ose croire que ce n'est pas le cas.»

Le maire va intervenir

Présent lors de la rencontre d'hier, le maire de la municipalité de Jonquière, Daniel Giguère, a admis que ce problème le préoccupait au plus haut point.

«Comme les dirigeants des Condors, je pensais que le problème avait été réglé et j'avoue que j'ai été très surpris d'apprendre que d'autres personnes avaient été indisposées, jeudi soir. Il est bien évident que nous ne pouvons tolérer une telle situation plus longtemps et je m'engage personnellement à toute mettre en oeuvre pour trouver une solution rapide à ce problème.»

«Nous sommes conscients de la situation et, au moment où les gens se font de plus en plus nombreux dans le Palais des Sports, ce n'est pas le temps de vivre une telle situation. Dès demain (aujourd'hui), nous allons nous pencher sur ce dossier et nous allons tout mettre en oeuvre pour trouver une solution durable.»

Mercredi au Foyer des loisirs

Les étoiles du midget CC se retrouvent

JONQUIERE (MT) -La Ligue de hockey midget Sag-Lac présentera sa première partie des étoiles de la catégorie midget CC, mercredi, le 5 janvier 2000, à compter de 19h00, au Foyer des Loisirs de Jonquière.

Cette partie se déroulera sous le signe de la participation et les deux équipes en présence représenteront la division Mario Tremblay et celle de Johanne Simard.

Dans la division Mario Tremblay, on retrouvera les formations de La Baie, de Roberval, des Marquis de Jonquière et des Dynamos de Chicoutimi.

Les équipes composant la division Johanne Simard seront celles des Orioles de Jonquière, des Lynx d'Alma, des Cougars de Chicoutimi et de la Ville hôtesse.

Lors de cette partie, les dirigeants de la ligue de hockey junior-midget rendront hommage au couple Mario Tremblay-Johanne Simard, deux personnes qui ont contribué, depuis quatre ans, au développement du hockey junior et midget dans la région.

Les joueurs de la division Mario Tremblay seront Valery Turcotte, Luc Dufour, Maxime Gagné, Maxime Simard, Etienne Larouche, J.F Boily, Frédéric Paradis, Guillaume Grenon, J.F. Côté, Mathieu G.Simard, Louis Lapierre, J.P. Charbonneau, J.B. Pilote, Pascal Girard, Bruno Perron, Sébastien Parent, Christian Simard, Luc Tremblay, Carl Vachon, Jonathan Léger, Denis Boucher, J.F. Houde, Frédéric Niquet et Simon Dufresne.

Dans la division Johanne Simard, on retrouvera David Paré, Sean O'Connor, Marc-André Boivin, Nicolas Simard, Yves Gobeil, Marc Gagné, Jonathan Tremblay, Jimmy Fortin, Mario Larouche, Pierre-Luc Fortin, Carl Fortin, Carol Desbiens, Alain Hamel, François Cauchon, Mathieu Rioux, Nicolas Tremblay, Samuel Lalande, Martin Boily, François Lapierre, Nicolas Blackburn, Eric Castonguay, Mathieu Moffat et Jonathan Perron.

Jusqu'au 11 janvier

Le Décompte GM

00:01,9%
à l'achat sur la plupart des modèles 2000*

0$ Pas de versement initial®
Pas d'intérêt avant 90 jours®
Pas de paiements avant 90 jours®
Sur approbation du crédit.
sur la plupart des modèles 1999 et 2000

0,99% à l'achat sur la plupart des modèles 99 en inventaire*



La nouvelle CAVALIER ENSEMBLE VALEUR 2000

4 portes
198 $/mois** 1,9 % de financement*** sur location de 36 mois
Transport et préparation inclus
16 999 $ à l'achat****

Comptant	Mensualité
0 $	258 $
1 125 $	228 $
2 176 $	198 $

2 portes
178 $/mois** 1,9 % de financement*** sur location de 36 mois
Transport et préparation inclus
15 899 $ à l'achat****

Comptant	Mensualité
0 $	252 $
1 439 $	208 $
2 490 $	178 $

CAVALIER de Chevrolet

À ce prix, la nouvelle Cavalier vous est offerte avec l'Ensemble Valeur 2000 :
• Système antiblocage aux 4 roues (2 et 4 portes) • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie (4 portes) • Verrouillage et télédéverrouillage électrique des portes (4 portes) • Lecteur de disques compacts (2 portes) • Roues de 15 po (2 portes)



268 $/mois** Location 36 mois
Transport et préparation inclus
21 258 $ à l'achat****

Comptant	Mensualité
0 $	362 $
1 451 $	318 $
3 105 $	268 $

MALIBU de Chevrolet

• Siège arrière divisé à dossier rabattable • Puissant moteur 3,1 L V6 de 170 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur

★★★★★

Sécurité cinq étoiles

La Venture de Chevrolet est le premier véhicule* à avoir reçu la mention cinq étoiles, l'indice de sécurité le plus élevé, à la fois pour le conducteur et les passagers, lors des tests d'impact latéral**.



278 $/mois** Location 36 mois
Transport et préparation inclus
20 848 $ à l'achat****

Comptant	Mensualité
0 $	358 $
1 352 $	318 $
2 675 $	278 $

ALERO de Oldsmobile

• Boîte automatique à 4 vitesses avec traction asservie • Système antiblocage aux 4 roues • Puissant moteur Twin Cam 4 cyl. de 2,4 L de 150 HP • Climatiseur

La Venture de Chevrolet offre la meilleure économie d'essence dans sa catégorie*.



258 $/mois** 2,9 % de financement*** sur location de 36 mois
Transport et préparation inclus

Comptant	Mensualité
0 $	382 $
1 852 $	328 $
4 268 $	258 $

VENTURE de Chevrolet LA MAXI MINI VAN

• Verrouillage et télédéverrouillage des portes à commande électrique • Lecteur de disques compacts • Moteur V6 de 3,4 L de 185 HP • Système antiblocage aux 4 roues • Rétroviseurs chauffants à commande électrique



298 $/mois** Location 36 mois
Transport et préparation inclus

Comptant	Mensualité
0 $	428 $
2 263 $	358 $
4 290 $	298 $

BLAZER LS 2 portes de Chevrolet

• Lecteur de disques compacts • Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP
• Système antiblocage à disques aux 4 roues • Climatiseur

MARCHEPIEDS SANS FRAIS

0$ dépôt de sécurité à la location

" L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2000 et 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 48 mois sur la plupart des modèles 2000 et taux de financement à l'achat de 0,99 % disponible jusqu'à 48 mois sur la plupart des modèles 1999 seulement. (*Conditions applicables exclusivement aux véhicules admissibles achetés au moyen du financement à 1,9 % ou 0,99 % selon le cas). **Taux de 1,9 % et 2,9 % applicables à la location jusqu'à 36 mois lorsqu'indiqué. **Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. ***À l'achat, préparation incluse, transport (Cavalier 2 et 4 portes : 680 $, Malibu : 720 $, Alero : 720 $) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 20 000 $ à 1,9 % : 48 versements de 432,35 $, coûts en intérêts de 752,80 $, coût total de 20 752,80 $. Exemple de financement de 25 000 $ à 0,99 % : 48 versements de 530,99 $, coûts en intérêts de 487,52 $, coût total de 25 487,52 $. †Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ††®©Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. •Catégorie voiture ou camion léger. ••Tests effectués par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.U. ▼Donnée fournie par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de la consommation de carburant 2000. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com℠

CHEVROLET Oldsmobile GM

www.gmcanada.com

General Motors du Canada Limitée présente le FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL en collaboration avec Bleue

Présentateur officiel du Festival International de Jazz de Montréal.